

ENJOY FUN



- ISTRUZIONI D'USO
- MODE D'EMPLOI
- GEBRAUCHSANLEITUNG
- INSTRUCTIONS FOR USE
- INSTRUCCIONES DE USO
- INSTRUÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO
- GEBRUIKSAANWIJZINGEN
- ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER
- NÁVOD K POUŽITÍ
- INSTRUKCJE SPOSOBU UŻYCIA
- ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
- KULLANIM BİLGİLERİ
- ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- تعليمات الاستعمال



- I** **IMPORTANTE: CONSERVARLO PER OGNI RIFERIMENTO FUTURO – LEGGERE ATTENTAMENTE**
- F** **IMPORTANT: LE CONSERVER EN VUE D'UNE EVENTUELLE CONSULTATION FUTURE – LIRE ATTENTIVEMENT**
- D** **WICHTIG: FÜR ZUKÜNFTIGES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN-BITTE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG SORGFÄLTIG LESEN**
- GB** **IMPORTANT: KEEP FOR FUTURE REFERENCE - READ CAREFULLY**
- E** **IMPORTANTE: CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS. – LEA ATENTAMENTE**
- P** **IMPORTANTE: CONSERVE-O PARA CONSULTAS FUTURAS – LEIA ATENTAMENTE**
- NL** **BELANGRIJK: VOOR LATERE RAADPLEGING BEWAREN – LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZINGEN**
- S** **VIKTIGT: SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK – LÄS NOGGRANT**

CZ DŮLEŽITÉ: USCHOVESTE PRO PŘÍPADNÉ DALŠÍ POUŽITÍ – POZORNĚ SI PŘEČTĚTE!

PL WAŻNE: ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ - PRZECZYTAĆ UWAŻNIE

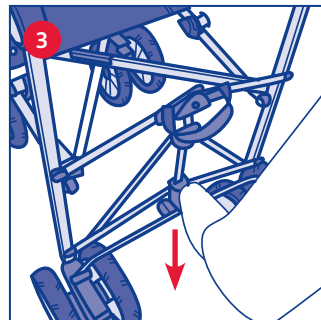
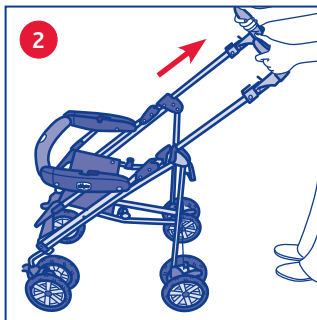
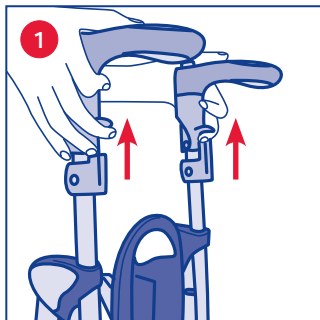
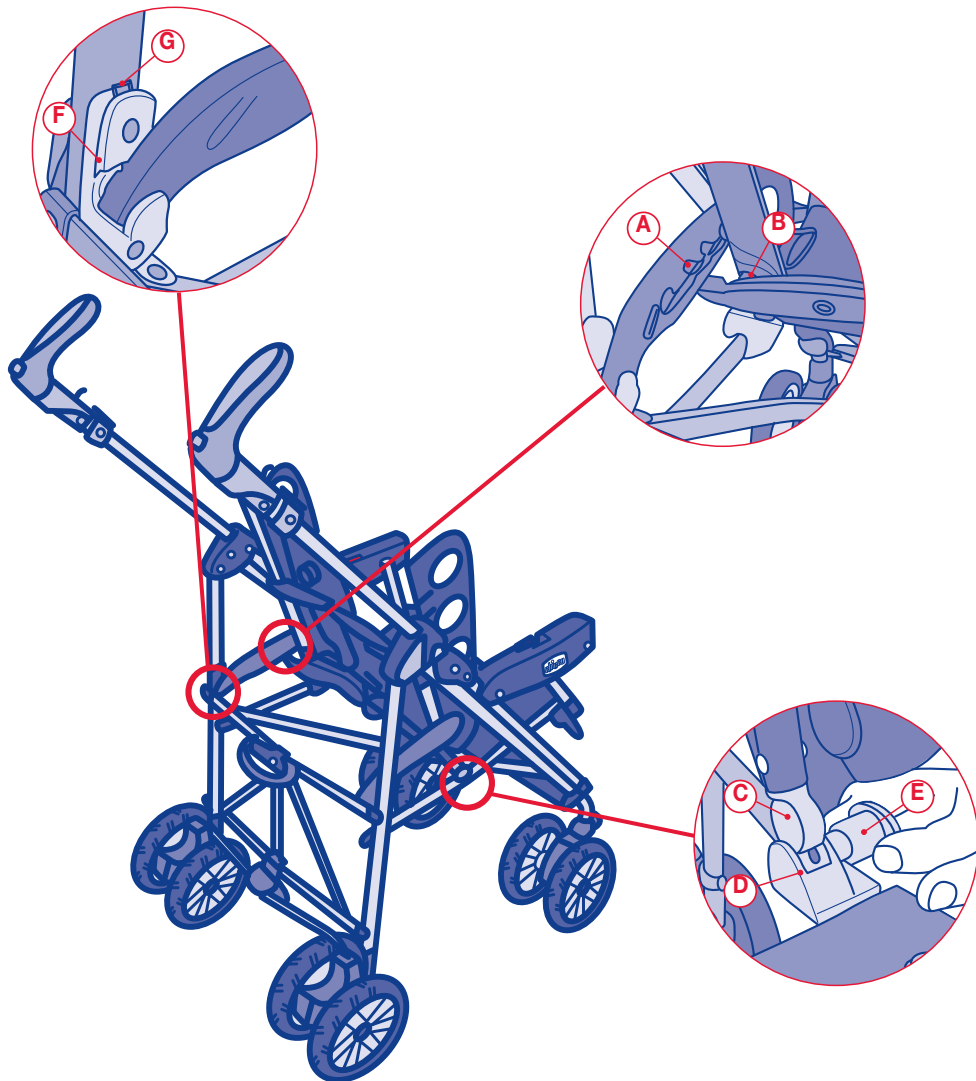
GR ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΝΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ - ΠΡΟΧΤΙΤΕ ΒΗΜΑΤΕΛΩΣ

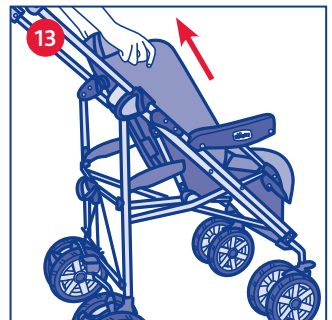
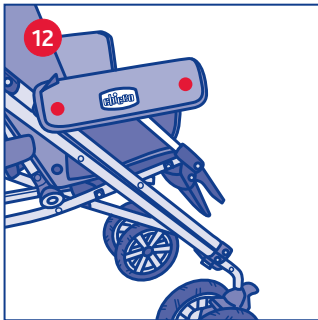
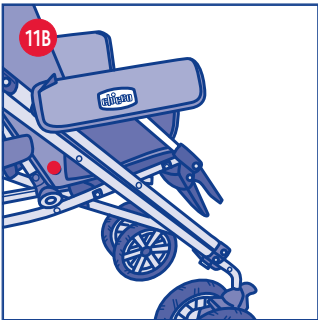
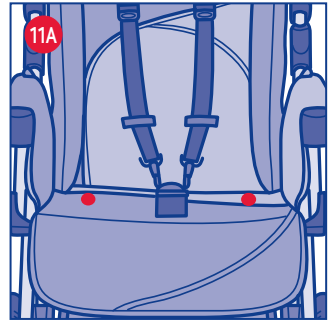
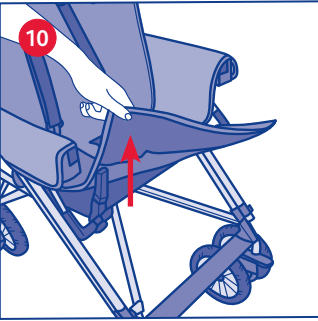
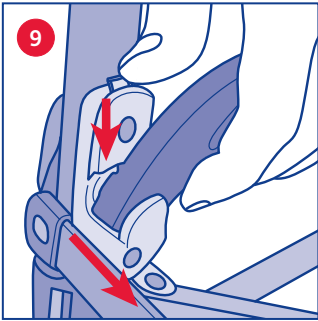
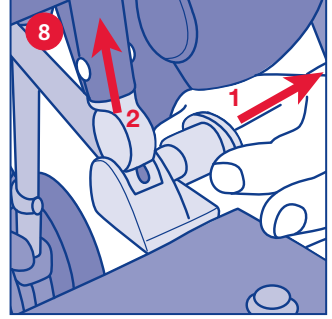
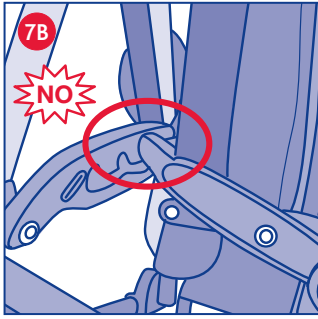
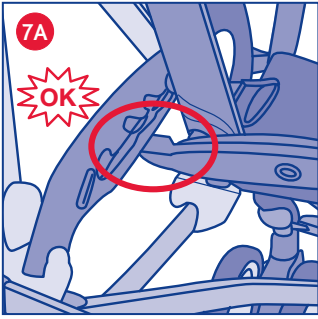
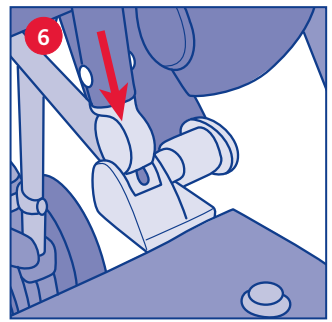
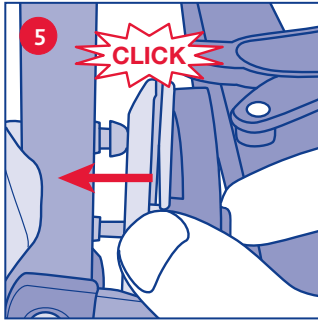
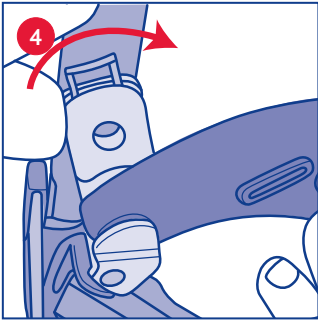
TR ÖNEMLİ: İLERDE REFERANS OLMAK ÜZERE SAKLAYINIZ - DİKKATLİCE OKUYUNUZ

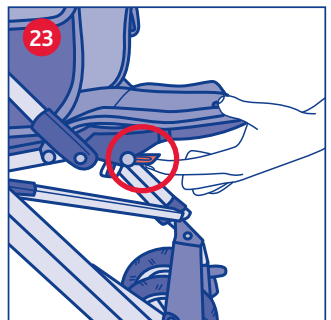
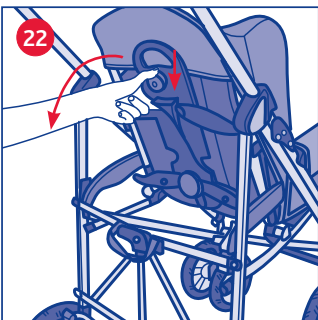
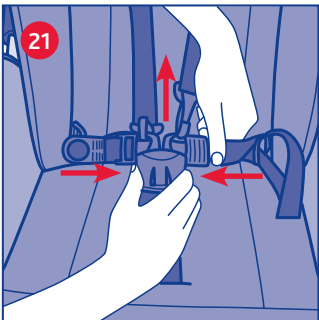
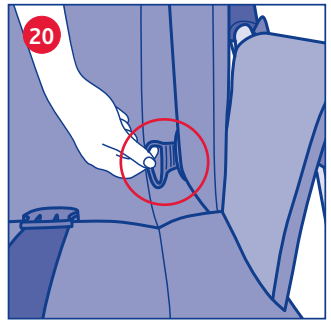
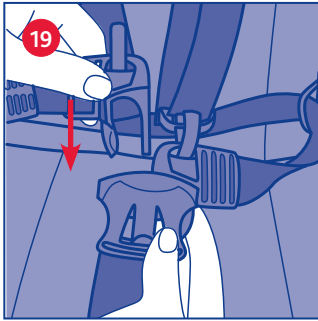
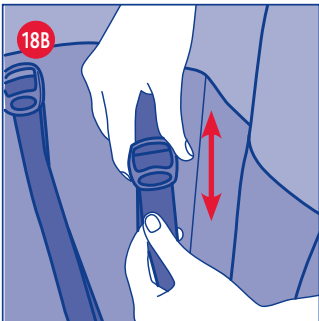
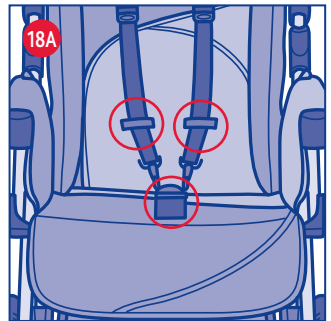
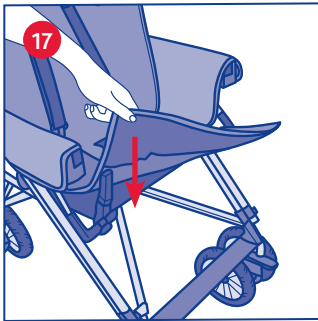
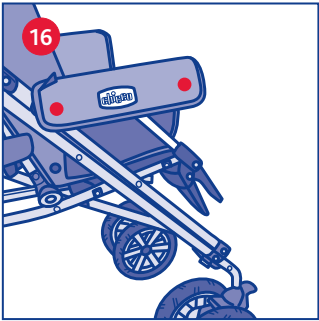
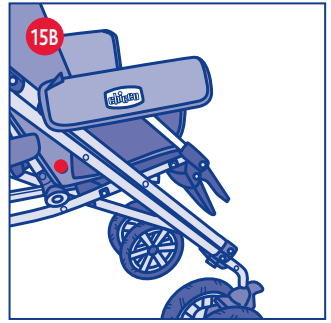
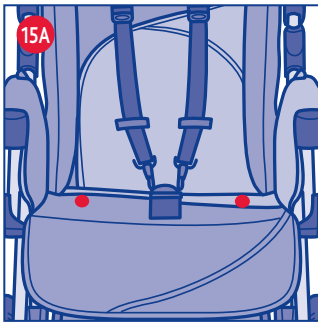
RUS ОЧЕНЬ ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΧΤΙΚΑ

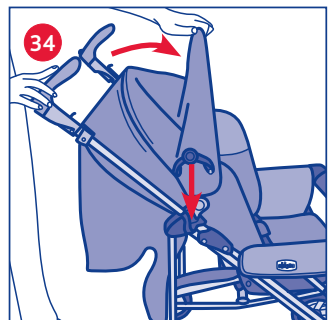
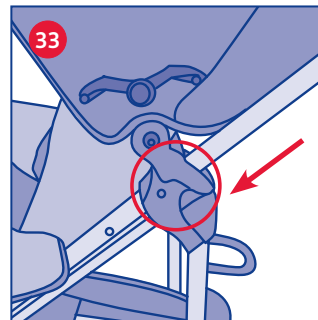
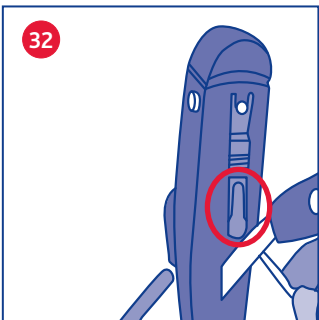
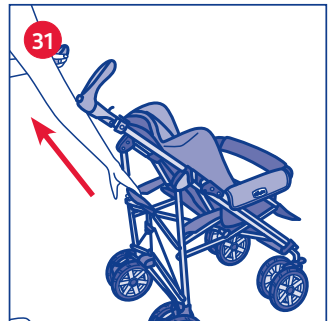
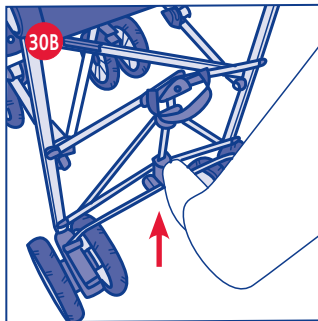
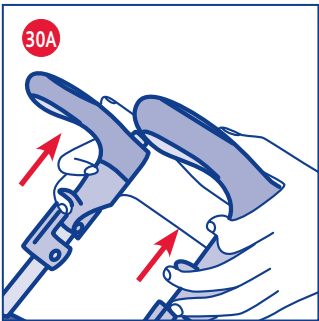
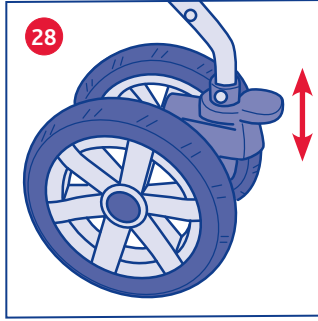
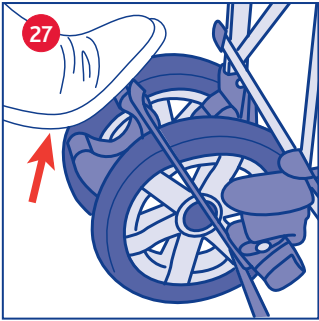
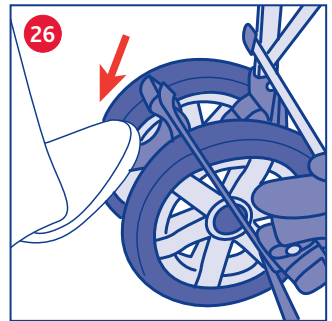
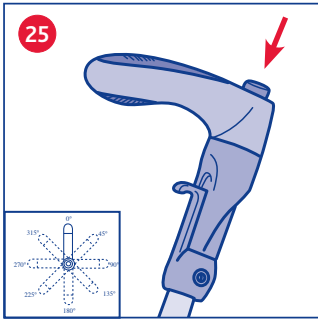
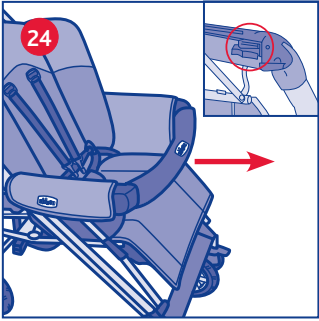
SA هام: يجب قبل الإستعمال قراءة هذا الكتيب بكل إنتباه وجيدا وذلك لتفادي مخاطر الاستخدام وحفظه لمراجعته في المستقبل. ننصح لأمان طفلك بإتباع هذه الإرشادات بكل حرص.

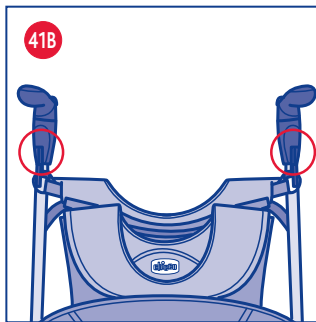
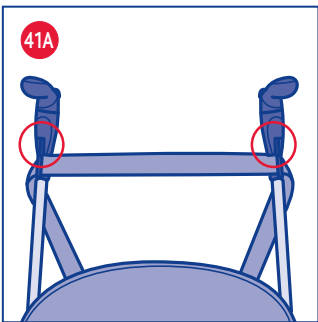
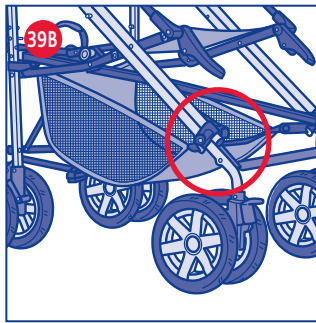
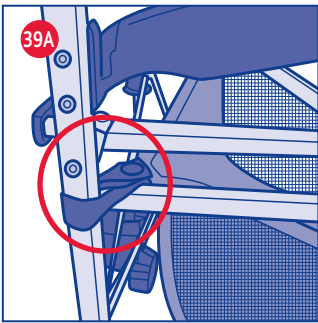
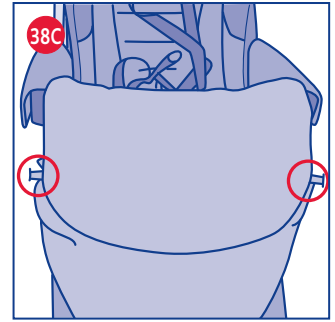
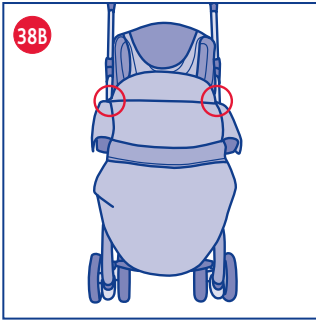
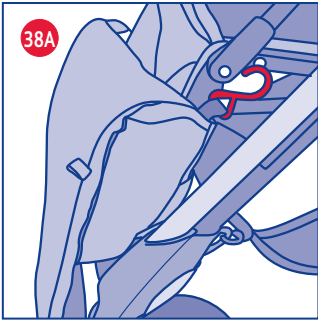
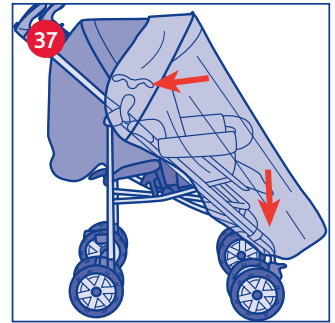
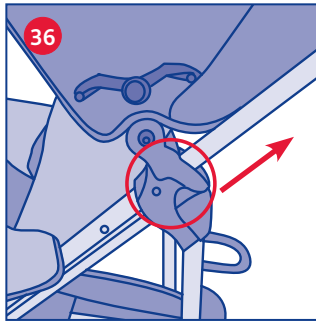
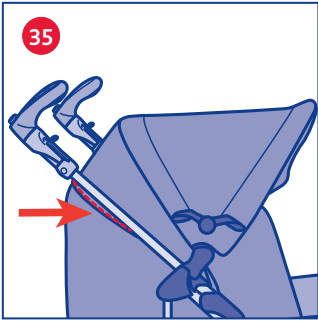
COMPONENTI – COMPOSANTS – KOMPONENTEN – COMPONENTS – COMPONENTES – ONDERDELEN – BESTÄNDSDELAR
– SOUČÁSTI – ELEMENTY SKŁADOWE – ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ – OLUŞTURAN PARÇALAR – КОМПОНЕНТЫ – الأجزاء











I ENJOY FUN

AVVISO IMPORTANTE

IMPORTANTE: PRIMA DELL'USO LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'ISTRUZIONI PER EVITARE PERICOLI NELL'UTILIZZO E CONSERVARLO PER OGNI FUTURO RIFERIMENTO.

ATTENZIONE: PRIMA DELL'USO RIMUOVERE ED ELIMINARE EVENTUALI SACCHETTI DI PLASTICA E TUTTI GLI ELEMENTI FACENTI PARTE DELLA CONFEZIONE DEL PRODOTTO O COMUNQUE TENERLI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

AVVERTENZE

- **ATTENZIONE: LA SICUREZZA DEL BAMBINO DIPENDE ANCHE DA TE!**
- **ATTENZIONE:** i bambini devono essere sempre assicurati con le cinture di sicurezza e non devono mai essere lasciati incustoditi.
- **ATTENZIONE:** nelle operazioni di regolazione tenere il bambino lontano dalle parti mobili del passeggino.
- Questo passeggino necessita di una manutenzione periodica da parte dell'utilizzatore.
- Sovraccaricare, chiudere non correttamente e utilizzare accessori non approvati potrebbe danneggiare o rompere il passeggino.
- **ATTENZIONE:** può essere pericoloso lasciare il bambino incustodito.
- **ATTENZIONE:** verificare prima dell'assemblaggio che il prodotto e tutti i suoi componenti non presentino eventuali danneggiamenti dovuti al trasporto, in tal caso il prodotto non deve essere utilizzato e dovrà essere tenuto lontano dalla portata dei bambini.
- L'utilizzo del passeggino è consentito per bambini di età compresa tra la nascita ed i 36 mesi, sino ad un massimo di 15 kg. di peso.
- Per bambini dalla nascita fino a circa 6 mesi d'età, lo schienale deve essere utilizzato in posizione completamente reclinata.
- **ATTENZIONE:** prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di sicurezza siano correttamente innestati. In particolare assicurarsi che il passeggino sia bloccato in posizione aperta, verificando che la crocera posteriore sia effettivamente bloccata.
- Non caricare il cestello con pesi superiori a 5 kg.
- Non trasportare più di un bambino alla volta.
- Non applicare al passeggino accessori, parti di ricambio o componenti non fornite o approvate dal costruttore.
- **ATTENZIONE:** ogni borsa o peso attaccato ai manici può compromettere la stabilità del passeggino.
- **ATTENZIONE:** l'uso di spartigambe e cinture di sicurezza è indispensabile per garantire la sicurezza

del bambino. Utilizzare sempre le cinture di sicurezza contemporaneamente allo spartigambe.

- Assicurarsi che gli utilizzatori del passeggino siano a conoscenza dell'esatto funzionamento dello stesso.
- **ATTENZIONE:** nelle operazioni di apertura e chiusura assicurarsi che il bambino sia a debita distanza: non effettuare le operazioni di chiusura e apertura del passeggino con il bambino a bordo. Nelle operazioni di regolazione assicurarsi che le parti mobili del passeggino non vengano a contatto con il corpo del bambino.
- Utilizzare il dispositivo frenante ogni qualvolta si sosti.
- **ATTENZIONE:** non lasciare mai il passeggino su un piano inclinato, con dentro il bambino, anche se con i freni azionati.
- Non lasciate che altri bambini giochino incustoditi nelle vicinanze del passeggino o si arrampichino su di esso.
- Per evitare rischi di strangolamento, non dare al bambino e non riporre vicino al bambino oggetti muniti di corde.
- **ATTENZIONE:** non usare il passeggino sulle scale o sulle scale mobili: si potrebbe perdere improvvisamente il controllo.
- Prestare attenzione quando si sale e scende un gradino o il marciapiede.
- Se lasciate il passeggino esposto al sole per molto tempo, aspettate che si raffreddi prima di mettervi il bambino.
- L'esposizione prolungata al sole può causare cambiamenti di colore nei materiali e tessuti.
- Non usare il prodotto se alcune parti sono rotte, strappate o mancanti.
- **ATTENZIONE:** quando non in uso, il passeggino va tenuto lontano dalla portata dei bambini.
- **ATTENZIONE:** il passeggino non deve essere utilizzato mentre si corre o pattina.
- Evitare il contatto del passeggino con acqua salina per prevenire la formazione di ruggine.
- Non utilizzare il passeggino in spiaggia.
- **ATTENZIONE:** questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da un adulto.
- **AVVERTENZA** Prima dell'uso controllare che i dispositivi di fissaggio della navicella della carrozzina o del passeggino siano correttamente innestati.

CONSIGLI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

Questo prodotto necessita di manutenzione periodica.

Le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere effettuate solo da un adulto.

PULIZIA

Il passeggino è sfoderabile (fare riferimento al capitolo "Sfoderabilità").

Per la pulizia delle parti tessili riferirsi alle etichette di lavaggio. Di seguito sono riportati i simboli di lavaggio ed i relativi significati:



Lavare a mano in acqua fredda



Non candeggiare



Non asciugare meccanicamente



Non stirare



Non lavare a secco

Pulire le parti in plastica periodicamente con un panno umido. Asciugare le parti in metallo, dopo un eventuale contatto con acqua, al fine di evitare il formarsi di ruggine.

MANUTENZIONE

Lubrificare le parti mobili, in caso di necessità, con olio secco al silicone. Controllare periodicamente lo stato di usura delle ruote e tenerle pulite da polvere e sabbia. Assicurarsi che tutte le parti in plastica che scorrono sui tubi in metallo siano pulite da polvere, sporco e sabbia, al fine di evitare attriti che possono compromettere il corretto funzionamento del passeggino. Tenere il passeggino in un posto asciutto.

ISTRUZIONI GENERALI

APERTURA

ATTENZIONE: effettuare questa operazione facendo attenzione che il bambino ed eventuali altri bambini siano a debita distanza. Assicurarsi che in queste fasi le parti mobili del passeggino non vengano a contatto con il corpo del bambino.

1. Tirare contemporaneamente i grilletti posti sui manici del passeggino; il passeggino inizierà ad aprirsi (fig. 1).

2. Sollevare il passeggino verso l'alto per facilitarne l'apertura (fig. 2).

3. Premere la crocera posteriore verso il basso con la punta del piede per completare l'apertura e bloccare il passeggino in posizione aperta (fig. 3).

ATTENZIONE: assicurarsi che il passeggino sia bloccato in posizione aperta, verificando che la crocera posteriore sia effettivamente bloccata.

MONTAGGIO SCHIENALE

COMPONENTI

A. Cremagliera di regolazione schienale

B. Leva di regolazione schienale

C. Snodo anteriore

D. Sede aggancio snodo anteriore

E. Pomello di sgancio

F. Snodo posteriore

G. Spinetta di bloccaggio

4. Per montare lo schienale, fissare prima lo snodo posteriore (F), ruotandolo e facendo combaciare i due perni presenti sul telaio con i fori presenti sullo snodo (fig. 4).

5. Una volta inseriti i perni nei fori, spingere lo snodo fino ad udire un click di bloccaggio della spinetta (G) come indicato in figura 5. Ripetere le operazioni 4 e 5 sull'altro lato dello schienale.

6. Fissate ora lo snodo anteriore (C) spingendolo nella sede di aggancio (D) e facendo una leggera pressione sul tubo dello schienale, come indicato in figura 6, fino ad udire un click di fissaggio. Ripetere l'operazione sull'altro lato dello schienale.

7. ATTENZIONE: assicurarsi che le leve di regolazione dello schienale (B) siano posizionate, dopo il montaggio, al di sotto delle cremagliere di regolazione (fig. 7 A). In caso contrario (fig. 7 B), sganciare gli snodi anteriori dello schienale (punto 8 delle istruzioni) e rimontarli (punto 6 delle istruzioni) facendo attenzione a posizionare correttamente le leve al di sotto delle cremagliere.

Montare il rivestimento tessile sulla seduta, seguendo a ritroso le istruzioni del passeggino al paragrafo "SFODERABILITÀ".

ATTENZIONE: prima di utilizzare il prodotto nella configurazione passeggino, verificare sempre il corretto montaggio dello schienale.

SMONTAGGIO SCHIENALE

Rimuovere la parte tessile dalla seduta, seguendo le istruzioni del passeggino al paragrafo "SFODERABILITÀ".

8. Sganciare prima lo snodo anteriore, agendo sul pomello laterale di sgancio (E) e tirando il tubo dello schienale verso l'alto (fig. 8). Ripetere l'operazione sull'altro lato dello schienale.

9. Sganciare ora lo snodo posteriore premendo la spinetta di fissaggio (G) e contemporaneamente tirando lo snodo verso l'interno (fig. 9). Ripetere l'operazione sull'altro lato dello schienale.

SFODERABILITÀ

Il passeggino è completamente sfoderabile.

Le operazioni di sfoderabilità vanno effettuate tenendo il passeggino sochiuso con le cinture di sicurezza aperte.

10. Sollevare l'appoggiagambe e sfilare la fodera, facendo attenzione al passaggio della cintura di sicurezza (fig. 10).

11. Sganciare i bottoni automatici nei punti indicati in figura 11A - 11B.

12. Sganciare i bottoni automatici posti sui braccioli (fig. 12).

13. Infine sfilare la fodera dallo schienale tirandola verso l'alto (fig. 13).

MONTAGGIO DEL TESSUTO

Per rivestire il passeggino eseguire le operazioni di seguito descritte.

14. Calzare la fodera tessile sullo schienale del passeggino (fig. 14).

15. Fissare il tessile alla seduta agganciando i bottoni automatici come indicato in figura 15A-15B.

16. Fissare le patelle poggiaabbraccia agganciando i 2 bottoni automatici indicati in figura 16.

17. Infilare la fodera sull'appoggiagambe (fig. 17).

UTILIZZO DELLE CINTURE DI SICUREZZA

Il passeggino è dotato di sistema di ritenuta a cinque punti di ancoraggio costituito da due spallacci, una cintura girovita ed uno spartigambe con fibbia.

ATTENZIONE: per l'utilizzo con bambini dalla nascita fino a circa 6 mesi è necessario utilizzare gli spallacci facendoli prima passare attraverso le due asole di regolazione.

18. Infilare le fibbie di sicurezza nelle apposite asole tessili (fig. 18 A) e verificare che gli spallacci siano all'altezza ideale per il vostro bambino: in caso contrario regolarne l'altezza (fig. 18 B).

19. Dopo aver adagiato il bambino, infilare le 2 forchette nella fibbia e regolare se necessario la larghezza del girovita agendo sulle fibbie (fig. 19).

20. Per una maggiore sicurezza, il passeggino è dotato di anelli a forma di "D" per consentire di agganciare una cintura di sicurezza aggiuntiva conforme alla norma BS 6684. Gli anelli sono posizionati all'interno della seduta del passeggino sul lato destro e sinistro, come in figura 20.

21. Per sganciare la cintura girovita, premere contemporaneamente le due forchette laterali (fig. 21).

ATTENZIONE: per garantire la sicurezza del vostro bambino è indispensabile utilizzare sempre le cinture di sicurezza.

ATTENZIONE: per garantire la sicurezza del bambino è indispensabile utilizzare contemporaneamente spartigambe e cinture di sicurezza.

REGOLAZIONE SCHIENALE

22. Premendo il tasto posto sullo schienale del passeggino, è possibile regolarne l'inclinazione; rilasciando il tasto, lo schienale si blocca nella posizione più vicina. Per sollevare lo schienale è sufficiente spingerlo verso l'alto (fig. 22).

ATTENZIONE: con il peso del bambino le operazioni possono risultare più difficoltose.

REGOLAZIONE APPOGGIAGAMBE

23. Premere le due linguette per regolare l'appoggiagambe nella posizione desiderata (fig. 23).

MANICOTTO ESTRAIBILE

24. Per estrarre il manicotto paracolpi, premere i due tasti posti sotto i poggiaabbraccia (fig. 24) e tirare verso di sé il manicotto.

Aprire un solo lato del manicotto per facilitare l'inserimento del bambino sul passeggino.

ATTENZIONE: Allacciare sempre il bambino con le cinture di sicurezza. Il manicotto NON è un dispositivo di ritenuta del bambino.

ATTENZIONE: non utilizzare mai il manico per sollevare il passeggino con dentro il bambino.

IMPUGNATURA ERGONOMICA REGOLABILE TWIST

25. Premendo il tasto posto sul manico è possibile ruotare l'impugnatura nella posizione desiderata, adattandola all'altezza ed alla posizione più comoda per l'utilizzatore. L'impugnatura può essere posizionata in 8 posizioni diverse (fig. 25).

FRENI POSTERIORI

Le ruote posteriori sono dotate di freni gemellati che permettono di operare contemporaneamente su entrambe le coppie di ruote posteriori agendo su un solo pedale.

26. Per frenare il passeggino, premere verso il basso una delle due leve poste al centro dei gruppi ruote posteriori, come mostrato in figura 26.

27. Per sbloccare il sistema frenante, spingere verso l'alto una delle due leve poste al centro dei gruppi ruote posteriori, come mostrato in figura 27.

ATTENZIONE: Utilizzare sempre il freno quando si sosta.

ATTENZIONE: Non lasciare mai il passeggino su un piano inclinato con dentro il bambino anche se i freni sono azionati.

ATTENZIONE: dopo aver azionato la leva del freno assicurarsi che i freni siano correttamente innestati su entrambi i gruppi ruota posteriori.

RUOTE PIROETTANTI

Le ruote anteriori del passeggino sono piroettanti/fisse.

28. Per rendere le ruote libere di girare abbassare la leva posta tra le due ruote. Usare le ruote libere su superfici lisce. Per bloccare le ruote riportare la leva in posizione alta (fig. 28).

ATTENZIONE: le ruote piroettanti garantiscono una migliore manovrabilità del passeggino; su terreni sconnessi è consigliabile utilizzare le ruote bloccate per garantire una scorrevolezza adeguata (ghiaia, strada in terra battuta, ecc.).

ATTENZIONE: Tutte le ruote devono essere sempre contemporaneamente bloccate o sbloccate.

CHIUSURA DEL PASSEGGINO

ATTENZIONE: effettuare questa operazione facendo attenzione che il bambino ed eventuali altri bambini siano a debita distanza. Assicurarsi che in queste fasi le parti mobili del passeggino non vengano a contatto con il corpo del bambino.

29. Alzare i compassi laterali e compattare la capotta (fig. 29).

30. Tirare verso l'alto entrambi i grilletti posti sui manici (fig. 30 A); mantenendoli tirati, sganciare la crociera posteriore spingendola verso l'alto con la punta del piede (fig. 30 B).

31. Impugnare la maniglia di chiusura e tirare verso l'alto, sino a completa chiusura e bloccaggio del passeggino (fig. 31).

Il passeggino chiuso e bloccato rimane in piedi da solo.

UTILIZZO POLTRONCINA E SACCA

I passeggini CHICCO che prevedono il sistema CLIK CLAK sui braccioli consentono il fissaggio di sacca e/o di poltroncina al telaio del passeggino senza dover utilizzare dispositivi aggiuntivi.

Per l'aggancio e lo sgancio della sacca o della poltroncina riferirsi alle apposite istruzioni.

ATTENZIONE: solo le poltroncine o le sacche CHICCO dotate degli appositi dispositivi CLIK CLAK possono essere agganciate al passeggino. Prima di utilizzare il passeggino in combinazione con sacca o poltroncina, verificare sempre che il sistema di aggancio sia correttamente bloccato. **UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE ACCESSORI DOTATI DELL'APPOSITO DISPOSITIVO CLIK CLAK.**

32. **ATTENZIONE:** una non corretta procedura di aggancio dell'accessorio al telaio può comportare un mal funzionamento del sistema di aggancio, rendendo impossibile lo sgancio. In questo caso è possibile sbloccare manualmente i ganci agendo con un cacciavite sulle leve poste sotto i braccioli (fig. 32).

Per l'utilizzo di sacca o poltroncina per trasporto auto, riferirsi sempre alle apposite istruzioni.

ATTENZIONE: le immagini e le istruzioni contenute in questo libretto si riferiscono ad una versione del passeggino; alcune componenti ed alcune funzionalità qui descritte possono variare a seconda della versione da voi acquistata.

ACCESSORI:

ATTENZIONE: Gli accessori descritti qui nel seguito possono non essere presenti su alcune versioni del prodotto. Leggere attentamente le istruzioni relative agli accessori presenti nella configurazione da Voi acquistata.

CAPOTTA ESTATE/INVERNO

Il passeggino è dotato di due innesti posizionati sulle fiancate che permettono il fissaggio della capotte.

33. Per fissare la capotta alla struttura, far scorrere gli agganci lungo gli innesti fissati sul passeggino (fig. 33).

34. Per aprire la capotta spingere in avanti l'archetto anteriore e assicurare il fissaggio agendo sui due compassi laterali come illustrato in figura 34.

35. Per rimuovere la patella posteriore e trasformare la capotta in parasole estivo, aprire la cerniera centrale (fig. 35).

36. Per togliere la capotta è sufficiente far scorrere gli agganci verso l'alto (fig. 36).

ATTENZIONE: L'operazione di fissaggio della capotta deve avvenire su entrambi i lati del passeggino. Verificare il corretto bloccaggio della stessa.

MANTELLINA PARAPIOGGIA

Il passeggino può essere dotato di mantellina parapiooggia.

37. Fissare la mantellina parapiooggia come indicato in figura 37. A fine utilizzo, lasciare asciugare all'aria la mantellina (qualora si bagnasse) prima di ripiegare e riporre la mantellina.

ATTENZIONE: prestare particolare attenzione nell'utilizzo della mantellina parapiooggia.

ATTENZIONE: La mantellina parapiooggia non può essere utilizzata sul passeggino sprovvisto di capotta o di parasole, poiché può provocare il soffocamento del bambino. Quando la mantellina parapiooggia è montata sul passeggino, non lasciare mai lo stesso esposto al sole con dentro il bambino per evitare il rischio di surriscaldamento.

COPRIGAMBE

Il passeggino può essere dotato di coprigambe per l'utilizzo nei mesi più freddi.

38. Per montare il coprigambe, fissare i ganci a "U" al telaio, come indicato in figura 38 A. Far passare, poi, la parte superiore del coprigambe sotto il manico e fissarla nella posizione più alta inserendo i bottoni nelle asole presenti sui poggiabraccia (figura 38 B). Per climi meno rigidi il coprigambe può essere risvoltato sopra il manico e fissato alle asole illustrate in figura 38 C.

CESTELLO PORTAOGGETTI

Il passeggino è dotato di un comodo cestello portaoggetti.

39 – Il cestello alle sue estremità è fornito di 4 fettucce con bottoni a clip. Per montare il cestello al passeggino agganciare le fettucce posteriori facendole passare attorno alle gambe posteriori del passeggino, sopra il tubo della seduta (figura 39 A). Successivamente agganciare i bottoni posti sulla parte anteriore, facendo passare le fettucce attorno ai ganci anteriori del passeggino (vedi figura 39 B).

ATTENZIONE: Non caricare il cestello con pesi superiori ai 5 Kg. E' necessario togliere il contenuto del cestello prima di chiudere il passeggino.

BORSA

40 - In alcune versioni è presente una comoda borsa porta oggetti che è possibile portare con la tracolla, o sulla spalla (figura 40) rimuovendo la tracolla dai ganci-anello.

41 – Fissare la borsa al passeggino con la tracolla come in figura 41 A. Per fissarla senza tracolla, far passare i due ganci presenti sulla borsa ai ganci presenti sul passeggino come in figura 41 B.

ATTENZIONE: Non caricare la borsa con pesi superiori a 2 kg.

ATTENZIONE: Il superamento del limite sopra riportato può compromettere la stabilità del passeggino e provocarne il ribaltamento.

PER ULTERIORI INFORMAZIONI

Artsana S. P. A.
Servizio Clienti
Via Saldarini Catelli, 1
22070 GRANDATE – Como – Italia
Telefono: 800-188 898 - www.chicco.com

F ENJOY FUN

AVIS IMPORTANT

IMPORTANT: LIRE CES INSTRUCTIONS AVEC ATTENTION AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER POUR LES BESOINS FUTURS. SI VOUS NE RESPECTIEZ PAS CES INSTRUCTIONS, LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT POURRAIT EN ÊTRE AFFECTÉE.

AVERTISSEMENT: AVANT L'EMPLOI, ENLEVER ET ELIMINER TOUS LES SACS EN PLASTIQUE ET ELEMENTS EVENTUELS QUI FONT PARTIE DE L'EMBALLAGE DU PRODUIT ET LES PLACER HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

AVERTISSEMENTS

- AVERTISSEMENT: IL EST AUSSI DE VOTRE RESPONSABILITE DE VEILLER A LA SECURITE DE VOTRE ENFANT!
- AVERTISSEMENT: toujours attacher les enfants avec le harnais de sécurité et ne jamais les laisser seuls sans surveillance.
- AVERTISSEMENT: pendant les opérations de réglage, tenir l'enfant éloignées des parties mobiles de la poussette. Cette poussette nécessite d'un entretien régulier.
Surcharger la poussette, ne pas la fermer correctement et utiliser avec des accessoires non approuvés par le fabricant risque de l'endommager ou de la casser.
- AVERTISSEMENT: il peut être dangereux de laisser votre enfant sans surveillance.
- AVERTISSEMENT: avant assemblage, vérifier l'état du produit et de tous ses composants pour s'assurer qu'ils n'ont pas été endommagés dans le transport. Dans le cas contraire, ne pas utiliser le produit et le tenir hors de portée des enfants.
- Ce véhicule est conçu pour des enfants de 0 mois jusqu'à trois et jusqu'à 15 kg.
- Pour les enfants de la naissance à 6 mois environ, utiliser le dossier de la poussette en position complètement inclinée.
- AVERTISSEMENT: s'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont correctement enclenchés avant utilisation. S'assurer en particulier du blocage de la poussette en position ouverte en vérifiant que le croisillon arrière est effectivement bloqué.
- Ne pas mettre dans le panier de poids supérieur à 5 kg.
- Ne pas transporter plus d'un enfant à la fois.
- Ne pas monter sur la poussette d'accessoires, pièces de rechange ou composants non fournis ou non approuvés par le fabricant.
- AVERTISSEMENT: le fait d'accrocher au pousoir une charge influe sur la stabilité de la poussette.
- AVERTISSEMENT: utiliser l'entrejambe et le harnais de sécurité pour garantir la sécurité de

l'enfant. Ne jamais utiliser l'entrejambe sans la ceinture de maintien.

- S'assurer que les utilisateurs de la poussette connaissent le fonctionnement exact de celle-ci.
- AVERTISSEMENT: pendant l'ouverture ou la fermeture de la poussette, s'assurer que l'enfant se trouve à bonne distance : ne pas fermer et ouvrir la poussette avec l'enfant dedans. Pendant les manipulations, s'assurer que les parties mobiles de la poussette n'entrent pas en contact avec le corps de l'enfant.
- Utiliser le système de freinage à chaque arrêt.
- AVERTISSEMENT: ne jamais laisser la poussette sur un plan incliné avec l'enfant dedans, même avec les freins serrés.
- Ne pas laisser d'autres enfants jouer sans surveillance près de la poussette ou grimper dessus.
- Pour éviter tout risque d'étranglement ne pas placer près de l'enfant ou lui donner d'objets munis de cordes.
- AVERTISSEMENT: ne pas utiliser la poussette sur les escaliers ou sur les escalators : il est possible d'en perdre le contrôle à tout moment. Faire avertissement, lorsque vous montez ou descendez une marche ou un trottoir.
- En cas d'exposition prolongée au soleil, attendre que la poussette refroidisse avant d'y mettre l'enfant. Une exposition prolongée au soleil peut provoquer des variations de couleurs des matériaux et des tissus.
- Ne pas utiliser le produit si des parties sont cassées, arrachées ou manquantes.
- AVERTISSEMENT: lorsque la poussette n'est pas utilisée, la ranger hors de portée des enfants.
- AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser ce produit en faisant du jogging ou des promenades en rollers.
- Éviter tout contact de la poussette avec de l'eau salée pour empêcher la formation de rouille.
- Ne pas utiliser la poussette sur la plage.
- AVERTISSEMENT: ce produit doit être utilisé uniquement par un adulte.
- AVERTISSEMENT Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle ou du siège soient correctement enclenchés avant usage.

CONSEILS POUR LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN

Ce produit a besoin d'un entretien régulier.

Les opérations de nettoyage et d'entretien doivent être réalisées uniquement par un adulte.

NETTOYAGE

La poussette est déhoussable (consulter le chapitre « DÉHOUSAGE »)

Pour nettoyer les parties en tissu, consulter les étiquettes de lavage.

Nous indiquons ci-dessous les symboles de lavage et leur signification:



Laver à la main et à l'eau froide



Ne pas utiliser d'eau de javel ou autres agents oxydants



Ne pas utiliser de sèche-linge



Ne pas repasser



Ne pas laver à sec

Nettoyer régulièrement les parties en plastique avec un chiffon humide. Sécher les parties métalliques, après tout contact éventuel avec l'eau, pour éviter la formation de rouille.

ENTRETIEN

En cas de besoin, lubrifier les parties mobiles à l'huile sèche de silicose. Contrôler régulièrement l'état d'usure des roues et en nettoyer la poussière et le sable. S'assurer que toutes les parties en plastique qui coulissent le long des tubes métalliques ne soient pas couvertes de poussière, de saleté ou de sable pour empêcher que d'éventuels frottements ne compromettent le bon fonctionnement de la poussette.

Ranger la poussette dans un endroit sec.

INSTRUCTIONS GENERALES

OUVERTURE

AVERTISSEMENT: pendant cette opération, placer la poussette hors de portée des enfants.

Durant ces phases, s'assurer que les parties mobiles de la poussette n'entrent pas en contact avec le corps de l'enfant.

1. Tirer simultanément les gâchettes situées sous les poignées de la poussette; la poussette commence à s'ouvrir (fig. 1).

2. Soulever la poussette pour en faciliter l'ouverture (fig. 2).

3. Appuyer avec la pointe du pied sur le croisillon arrière pour terminer l'ouverture et bloquer la poussette en position ouverte (fig. 3).

AVERTISSEMENT: assurez-vous que la poussette est bien bloquée en position ouverte, en vérifiant que le croisillon arrière est effectivement bloqué.

MONTAGE DU DOSSIER

COMPOSANTS

A. Crémaillère de réglage du dossier

B. Levier de réglage du dossier

C. Rotule avant

D. Logement de fixation de la rotule avant

E. Bouton de décrochage

F. Rotule arrière

G. Goupille de blocage

4. Pour monter le dossier, fixer tout d'abord la rotule arrière (F) en la faisant pivoter et en alignant les deux pivots présents sur le châssis avec les trous présents sur la rotule (fig. 4).

5. Après avoir introduit les tiges dans les trous, pousser la rotule jusqu'à entendre le clic de blocage de la goupille (G) (fig. 5).

Répéter les opérations 4 et 5 pour l'autre côté du dossier.

6. Fixer ensuite la rotule avant (C) en la poussant dans son logement (D) et en exerçant une légère pression sur le tube du dossier (fig. 6) jusqu'à entendre le clic de fixation. Répéter la même opération pour l'autre côté du dossier.

7. **AVERTISSEMENT:** veiller à ce que les leviers de réglage d'inclinaison du dossier, (B) se trouvent sous les crémaillères de réglage, une fois le montage effectué (fig. 7A). Dans le cas contraire, (fig. 7B), décrocher les rotules avant du dossier (point 8 des instructions) et les remonter (point 6 des instructions), en veillant à placer correctement les leviers sous les crémaillères.

Remettre le textile sur l'assise, en suivant à l'envers les instructions de la poussette au paragraphe "DÉHOUSSAGE".

AVERTISSEMENT: avant d'utiliser le produit en configuration poussette, vérifier toujours que le montage du dossier est correct.

DÉMONTAGE DU DOSSIER

Retirer le textile de l'assise en respectant les instructions de la poussette du paragraphe "DÉHOUSSAGE".

8. Décrocher tout d'abord la rotule avant en appuyant sur le bouton latéral de décrochage (E). Puis tirer le tube du dossier vers le haut (fig. 8). Répéter ensuite cette même opération sur l'autre côté du dossier.

9. Décrocher la rotule arrière en appuyant sur la goupille de fixation (G) et tirer en même temps la rotule vers l'intérieur (fig. 9). Effectuer ensuite cette même opération de l'autre côté du dossier.

DÉHOUSSAGE

La poussette est entièrement déhoussable.

Cette opération doit être effectuée avec la poussette à moitié repliée et le harnais de sécurité ouvert.

10. Soulever le repose-jambes et enlever la housse en prêtant attention au passage du harnais de sécurité (fig. 10).

11. Détacher les boutons à pression aux points indiqués dans la figure 11A-11B.

12. Décrocher les boutons à pression présents sur les accoudoirs (fig. 12).

13. Retirer enfin la housse du dossier en la tirant vers le haut (fig. 13).

MONTAGE DE L'ASSISE

Pour monter la poussette, effectuer les opérations décrites ci-dessous.

14. Enfiler la housse en tissu sur le dossier de la poussette (fig. 14).

15. Fixer le tissu à l'assise en accrochant les boutons à pression (fig. 15A-15B).

16. Fixer le textile sur les accoudoirs en accrochant les 2 boutons à pression (fig. 16).

17. Installer ensuite la housse sur le repose-jambes (fig. 17).

UTILISATION DU HARNAIS DE SÉCURITÉ

La poussette est munie d'un dispositif de retenue à cinq points constitué de deux bretelles, d'une ceinture abdominale et d'un entrejambe avec boucle.

AVERTISSEMENT: pour une utilisation avec des enfants de la naissance à environ 6 mois, il est nécessaire d'utiliser les bretelles en les faisant auparavant passer à travers les deux fentes de réglage.

18. Introduire les boucles de sécurité dans les fentes de l'assise (fig. 18A) et vérifier que les bretelles sont à la hauteur idéale pour l'enfant. Dans le cas contraire, régler la hauteur des bretelles (fig. 18B).

19. Après avoir placé l'enfant dans la poussette, enfiler les 2 fourches dans la boucle et régler au besoin la largeur de la ceinture abdominale en réglant les boucles (fig. 19).

20. Pour plus de sécurité, la poussette est équipée d'anneaux en forme de "D" afin de pouvoir accrocher un harnais de sécurité additionnel conformément à la norme BS 6684. Les anneaux sont positionnés à l'intérieur de l'assise de la poussette, sur les côtés droit et gauche (fig. 20).

21. Pour décrocher la ceinture abdominale, appuyer simultanément sur les deux fourches latérales (fig. 21).

AVERTISSEMENT: pour la sécurité de votre enfant, attacher toujours le harnais de sécurité.

AVERTISSEMENT: pour la sécurité de votre enfant, utiliser simultanément l'entrejambe et le harnais de sécurité.

RÉGLAGE DU DOSSIER

22. Appuyer sur le bouton à l'arrière du dossier de la poussette pour régler le degré d'inclinaison; il suffit de relâcher le bouton pour que le dossier se bloque dans la position la plus proche. Pour soulever le dossier, il suffit de le pousser vers le haut (fig. 22).

AVERTISSEMENT: le poids de l'enfant est susceptible de rendre ces opérations plus délicates.

RÉGLAGE DU REPOSE-JAMBES

23. Appuyer sur les deux languettes afin de régler le repose-jambes dans la position désirée (fig. 23).

ARCEAU DE SÉCURITÉ AMOVIBLE

24. Pour enlever l'arcceau de sécurité, appuyer sur les deux boutons placés sous les accoudoirs (fig. 24) et tirer l'arcceau vers vous.

Il est possible d'ouvrir l'arcceau de sécurité d'un seul côté pour faciliter la mise en place de l'enfant dans la poussette.

AVERTISSEMENT: attacher toujours l'enfant avec le harnais de sécurité. L'arcceau de sécurité N'EST PAS un dispositif de retenue de l'enfant.

AVERTISSEMENT: n'utiliser jamais l'arcceau de sécurité pour soulever la poussette avec l'enfant dedans.

POIGNÉE ERGONOMIQUE A ORIENTATION RÉGLABLE

25. Appuyer sur le bouton situé sur la poignée pour pouvoir la

tourner dans la position désirée afin de l'adapter à la hauteur et à la position la plus commode pour l'utilisateur. Il existe 8 positions différentes (fig. 25).

FREINS ARRIÈRE

Les roues arrière sont munies d'une barre de freins unifiés qui interviennent simultanément sur les deux roues arrière en appuyant sur une simple pédale.

26. Pour freiner la poussette, appuyer vers le bas l'un des deux leviers situés au milieu des roues arrière (fig. 26).

27. Pour déverrouiller le système de freinage, lever l'un des deux leviers présents au milieu des roues arrière (fig. 27).

AVERTISSEMENT: utiliser le dispositif de freinage chaque fois que la poussette est à l'arrêt.

AVERTISSEMENT: ne jamais laisser la poussette sur un plan incliné avec l'enfant à l'intérieur, même avec le frein actionné.

AVERTISSEMENT: après avoir actionné le levier du dispositif de freinage, vérifier que les freins sont correctement enclenchés sur les deux roues arrière.

ROUES PIVOTANTES

Les roues avant de la poussette peuvent être pivotantes ou fixes.

28. Pour que les roues tournent librement, baisser le levier situé entre les deux roues. Utiliser les roues libres sur les surfaces lisses. Pour bloquer les roues, ramener le levier en position haute (fig. 28).

AVERTISSEMENT: les roues pivotantes assurent une meilleure manoeuvrabilité de la poussette; sur les terrains meubles (gravier, chemins en terre battue, etc.) il est recommandé de bloquer les roues afin de pouvoir mieux se déplacer avec la poussette.

AVERTISSEMENT: toutes les roues doivent être simultanément bloquées ou débloquées.

FERMETURE DE LA POUSSETTE

AVERTISSEMENT : effectuer cette opération en veillant à ce que tout enfant présent se trouve suffisamment éloigné pour assurer sa sécurité. Assurez-vous qu'aucune partie mobile de la poussette ne puisse entrer en contact avec le corps des enfants présents.

29. Soulever les compas latéraux et rabattre la capote (fig. 29).

30. Tirer vers le haut les deux gâchettes situées sur les poignées (fig. 30A) ; tout en les tenant tirées, décrocher le croisillon arrière en le poussant vers le haut avec la pointe du pied (fig. 30B).

31. Saisir la poignée de fermeture et tirer vers le haut jusqu'à la fermeture et au blocage complets de la poussette (fig. 31). La poussette fermée et bloquée tient debout toute seule.

UTILISATION DU SIÈGE-AUTO ET DE LA NACELLE

Cette poussette Chicco est munie du système CLIK CLAK sur les accoudoirs. Ce système permet de fixer une nacelle et/ou un siège-auto sur le châssis de la poussette sans utiliser aucun autre accessoire.

Pour accrocher et décrocher la nacelle ou le siège-auto du châssis, voir le livret d'instructions correspondant.

AVERTISSEMENT: seuls les sièges-auto et les nacelles CHICCO équipés du dispositif CLIK CLAK ad hoc peuvent être fixés sur la poussette. Avant d'utiliser la poussette avec une nacelle ou un siège-auto, toujours vérifier que le système de retenue est correctement attaché. UTILISEZ UNIQUEMENT DES ACCESSOIRES ÉQUIPÉS DU DISPOSITIF CLIK CLAK.

32. AVERTISSEMENT : une mauvaise procédure de fixation de l'accessoire au châssis peut produire un mauvais fonctionnement du système d'accrochage et rendre ainsi impossible le décrochage. Dans ce cas, il sera possible de débloquer manuellement les crochets en agissant à l'aide d'un tournevis sur les leviers placés sous les accoudoirs (fig. 32). Pour l'utilisation de la nacelle ou du siège-auto, consulter toujours le livret d'instructions correspondant.

AVERTISSEMENT: les images et les instructions présentes dans ce livret d'instructions se réfèrent à une version donnée de la poussette ; certains composants et certaines fonctionnalités qui y sont décrites peuvent changer en fonction de la version que vous avez achetée.

ACCESSOIRES :

AVERTISSEMENT: les accessoires décrits ci-après peuvent ne pas être présents sur certaines versions du produit. Lire attentivement les instructions concernant les accessoires présents sur la configuration que vous avez achetée.

CAPOTE ÉTÉ/HIVER

La poussette est équipée de deux dispositifs d'ancrage situés sur les côtés qui permettent de fixer la capote.

33. Pour fixer la capote au châssis, faire coulisser les crochets le long des dispositifs d'ancrage présents sur la poussette (fig. 33).

34. Pour ouvrir la capote, pousser vers l'avant l'arceau avant et bloquer la fixation en actionnant les deux compas latéraux (fig. 34).

35. Pour enlever la partie textile arrière et la transformer en capote pare-soleil, ouvrir la fermeture éclair centrale (fig. 35).

36. Pour enlever la capote, il suffit de faire coulisser les crochets vers le haut (fig. 36).

AVERTISSEMENT: l'opération de fixation de la capote doit être effectuée de chaque côté de la poussette.

Vérifier ensuite la bonne fixation de celle-ci.

HABILAGE PLUIE

La poussette peut être équipée d'un habillage pluie.

37. Fixer l'habillage pluie comme indiqué à la figure 37. Après utilisation et s'il est mouillé, faire sécher l'habillage pluie à l'air libre avant de le replier de la ranger.

AVERTISSEMENT: faites très attention lors de l'utilisation de l'habillage pluie.

AVERTISSEMENT: l'habillage pluie ne peut pas être utilisé sur une poussette dépourvue de capote ou de pare-soleil car il pourrait provoquer la suffocation de l'enfant. Lorsque l'habillage pluie est installé sur la poussette, ne jamais laisser celle-ci exposée au soleil avec l'enfant à l'intérieur afin d'éviter tout risque de surchauffe.

COUVRE-JAMBES

La poussette peut être équipée d'un couvre-jambes pendant les mois d'hiver.

38. Pour installer le couvre-jambes, fixer les crochets en forme de "U" au châssis (fig. 38A). Faites ensuite passer la partie supérieure du couvre-jambes sous l'arceau et le fixer dans la position la plus haute en insérant les boutons dans les fentes présentes sur les accoudoirs (fig. 38B). Pour les climats moins froids, le couvre-jambes peut être retourné au-dessus de l'arceau et fixé aux fentes (fig. 38C).

PANIER PORTE-OBJETS

La poussette est équipée d'un panier porte-objets pratique.

39 – Le panier est doté, à ses extrémités, de 4 bandes avec boutons à pression. Pour fixer le panier à sur la poussette, faire passer les bandes situées à l'arrière du panier autour des tubes arrière du châssis, au-dessus du tube de l'assise (figure 39 A). Puis, fermer les boutons situés à l'avant du panier, en faisant passer les bandes autour des tubes avant de la poussette (figure 39 B).

ATTENTION: Ne pas mettre plus de 5 kg dans le panier porte-objets. Retirer le contenu du panier avant de plier la poussette.

SAC À LANGER

40 – Certaines versions possèdent un sac à langer pratique, que l'on peut porter en bandoulière, ou à sur l'épaule (figure 40) en décrochant la bandoulière des crochets.

41 – Fixer le sac à langer à la poussette avec la bandoulière, comme indiqué à la figure 41 A. Pour la fixer sans bandoulière, faire passer les deux crochets situés sur le sac à langer sur les crochets situés sur la poussette, comme indiqué à la figure 41 B.

ATTENTION : Ne pas mettre plus de 2 kg dans le panier dans le sac à langer.

ATTENTION : Dépassez la limite de poids indiquée ci-dessus pourrait compromettre la stabilité de la poussette et la renverser.

POUR PLUS D'INFORMATIONS :

Chicco - Service Consommateurs

CHICCO PUÉRICULTURE DE FRANCE

Chicco Puériculture de France - 17-19 rue de la Métallurgie

93 200 SAINT DENIS - France - Tél. N° indigo 08 20 87 00 41 (0,12euros ttc/min) - www.chicco.com

D ENJOY FUN

WICHTIGER HINWEIS

WICHTIG: VOR DEM GEBRAUCH DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG LESEN, UM GEFAHREN BEI DER BENUTZUNG ZU VERMEIDEN UND FÜR ZUKÜNFTIGES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN. DIE SICHERHEIT IHRES KINDES KÖNNTE IN GEFahr SEIN, WENN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG NICHT AUFMERKSAM LESEN. DIE SICHERHEIT IHRES KINDES KÖNNTE IN GEFahr SEIN, WENN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG NICHT AUFMERKSAM LESEN.
WARNUNG: VOR DEM GEBRAUCH EVENTUELLE POLYBEUTEL UND ALLE ELEMENTE, DIE TEIL DER PRODUKTVERPACKUNG SIND, ABNEHMEN UND ENTSORGEN SOWIE VON KINDERN FERNHALTEN.

HINWEISE

- **WARNUNG:** DIE SICHERHEIT DES KINDES HÄNGT AUCH VON IHNEN AB!
- **WARNUNG:** Kinder müssen stets Sicherheitsgurte tragen und dürfen niemals unbeaufsichtigt gelassen werden.
- **WARNUNG:** Werden Einstellungen vorgenommen, muss das Kind von den beweglichen Teilen des Sportwagens fern gehalten werden. Dieser Sportwagen benötigt regelmäßige Pflege durch den Benutzer.
Ein Überladen, nicht korrektes Schließen und die Verwendung nicht zugelassener Zubehöerteile könnte den Sportwagen beschädigen.
- **WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt.
- **WARNUNG:** Vor dem Zusammenbau prüfen, ob das Produkt und seine Komponenten keine Transportschäden aufweisen. In diesem Fall darf das Produkt nicht mehr benutzt werden und muss von Kindern ferngehalten werden.
- Dieser Wagen ist für Kinder im Alter zwischen 0 Monaten und 36 Monaten und mit einem Gewicht bis 15 kg bestimmt.
- Für Kinder ab der Geburt bis ca. 6. Lebensmonat muss die Rückenlehne vollständig zurückgeklappt verwendet werden.
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind. Insbesondere vergewissern Sie sich, dass der Sportwagen in der geöffneten Position blockiert ist, wobei darauf zu achten ist, dass das hintere Kreuzgestänge korrekt blockiert ist.
- Der Einhängkorb darf nicht mit Lasten über 5 kg beladen werden.
- Der Sportwagen ist nur für 1 Kind ausgelegt. Ein zweites darf nicht gleichzeitig transportiert werden.
- Bringen Sie an dem Sportwagen keine Zubehöerteile, Ersatzteile oder Komponenten an, die nicht vom Hersteller mitgeliefert oder genehmigt wurden.
- **WARNUNG:** Am Schieber befestigte Lasten beeinträchtigen die Standfestigkeit des Wagens.

- **WARNUNG:** Verwenden Sie den Schrittgurt immer in Verbindung mit dem Beckengurt.
- Vergewissern Sie sich, dass auch andere Benutzer über die richtige Funktion des Produkts Kenntnis haben.
- **WARNUNG:** Beim Öffnen, Verstellen oder Schließen vergewissern Sie sich, dass sich das Kind in entsprechender Entfernung befindet: Schließen und öffnen Sie den Sportwagen nicht mit dem Kind darin. Vergewissern Sie sich, dass die beweglichen Teile des Sportwagens dabei nicht mit dem Körper des Kindes in Berührung kommen.
- Benutzen Sie stets die Bremsvorrichtung, wenn Sie den Sportwagen abstellen.
- **WARNUNG:** Lassen Sie den Sportwagen niemals mit dem Kind darin auf einer schrägen Fläche stehen, selbst wenn die Bremsen angezogen sind.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder unbeaufsichtigt in der Nähe des Sportwagens spielen oder sich an diesem hochziehen.
- Geben Sie dem Kind keine Gegenstände mit Kordeln und legen Sie diese auch nicht in seine Nähe, um eine Erdrasselungsgefahr zu vermeiden.
WARNUNG: Den Sportwagen nicht auf Treppen oder Rolltreppen benutzen: Sie könnten die Kontrolle verlieren. Beim Hinauf- und Hinuntergehen von Stufen oder Bürgersteigen Acht geben.
- Falls der Sportwagen länger in der Sonne stand, vergewissern Sie sich bitte, bevor Sie Ihr Kind in den Sportwagen setzen, dass kein Teil überhitzt ist: Lassen Sie bitte das Produkt abkühlen. Das lange Aussetzen an der Sonne kann Farbveränderungen bei Materialien und Stoffen verursachen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht mehr, wenn Teile davon gebrochen, abgerissen oder verloren gegangen sind.
- **WARNUNG:** Wird der Sportwagen nicht verwendet, muss er von Kindern ferngehalten werden.
- **WARNUNG:** Dieses Erzeugnis ist nicht geeignet zum Joggen oder Skaten.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Sportwagens mit Salzwasser, damit sich kein Rost bildet.
- Der Sportwagen sollte nicht am Strand verwendet werden.
- **WARNUNG:** Dieses Produkt darf ausschließlich von Erwachsenen benutzt werden.
- **WARNUNG:** Es ist vor Gebrauch zu überprüfen, dass der Kinderwagenaufsatz oder die Sitzeinheit korrekt eingerastet ist.

TIPPS FÜR DIE PFLEGE

Dieses Produkt benötigt regelmäßige Wartung. Die Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

REINIGUNG

Der Bezug des Sportwagens ist abziehbar (siehe Kapitel „ABNEHMBARER BEZUG“). Beachten Sie bitte für die Reinigung der Stoffteile die Angabe auf den Pflegeetiketts. Nachstehend sind die Reinigungssymbole und ihre entsprechende Bedeutung aufgeführt:



Handwäsche in kaltem Wasser



Keine Chlorbleiche verwenden



Nicht im Trockner trocknen



Nicht bügeln



Nicht trocken reinigen

Reinigen Sie die Kunststoffteile regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Trocknen Sie die Teile aus Metall nach eventuellem Kontakt mit Wasser ab, um Rostbildung zu vermeiden.

WARTUNG

Die beweglichen Teile sollten, wenn notwendig, mit trockenem Silikonöl geschmiert werden. Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Räder und säubern Sie diese bitte, wenn sie staubig oder sandig sind. Vergewissern Sie sich, dass alle Kunststoffteile, die auf den Metallrohren gleiten, frei von Staub, Schmutz und Sand sind, um eine Reibung zu vermeiden, die das korrekte Funktionieren des Sportwagens beeinträchtigen könnten. Den Sportwagen an einem trockenen Ort aufbewahren.

ALLGEMEINE GEBRAUCHSANLEITUNG

ÖFFNEN

WARNUNG: Führen Sie diesen Arbeitsvorgang nur dann aus, wenn Sie sicher sind, dass Ihr Kind und eventuell auch andere Kinder sich in entsprechender Entfernung befinden. Vergewissern Sie sich, dass die beweglichen Teile des Sportwagens dabei nicht mit dem Körper des Kindes in Berührung kommen.

1. Ziehen Sie gleichzeitig an den Haken, die an den Schiebern des Sportwagens angebracht sind; der Sportwagen beginnt sich zu öffnen (Abb. 1).
2. Heben Sie den Sportwagen an, um das Öffnen zu erleichtern (Abb. 2).
3. Drücken Sie das hintere Kreuzgestänge mit der Fußspitze nach unten, um das Öffnen abzuschließen und den Sportwagen in geöffneter Position zu blockieren (Abb. 3).

WARNUNG: Vergewissern Sie sich, dass der Sportwagen in geöffneter Position blockiert ist, und prüfen Sie, ob das hintere Kreuzgestänge korrekt blockiert ist.

MONTAGE DER RÜCKENLEHNE

KOMPONENTEN

- A. Zahnstange für Einstellung der Rückenlehne
- B. Verstellhebel der Rückenlehne
- C. Vordergelenk
- D. Befestigungsaufnahme Vordergelenk
- E. Entriegelungsknopf
- F. Hinteres Gelenk
- G. Blockierstift

4. Für die Montage der Rückenlehne zuerst das hintere Gelenk (F) befestigen, indem es gedreht wird und die beiden Stifte am Gestell mit den Löchern am Gelenk in Übereinstimmung gebracht werden (Abb. 4).

5. Nach dem Einsetzen der Stifte in die Löcher drücken Sie das Gelenk, bis Sie ein Klicken für das Einrasten des Blockierstiftes (G) hören, wie in Abbildung 5 gezeigt.

Wiederholen Sie die Arbeitsgänge 4 und 5 auch auf der anderen Seite der Rückenlehne.

6. Befestigen Sie nun das Vordergelenk (C), indem Sie es in die Befestigungsaufnahme (D) drücken und auf das Rohr der Rückenlehne leichten Druck ausüben, wie in Abbildung 6 gezeigt, bis Sie ein Klicken für die erfolgte Befestigung hören. Wiederholen Sie den Arbeitsgang auch auf der anderen Seite der Rückenlehne.

7. WARNUNG: Vergewissern Sie sich, dass die Verstellhebel der Rückenlehne (B) nach der Montage unter den Einstell-Zahnstangen positioniert sind (Abb. 7 A). Andernfalls (Abb. 7 B) müssen Sie die Vordergelenke der Rückenlehne herausnehmen (Punkt 8 der Anleitung) und sie erneut einbauen (Punkt 6 der Anleitung) und darauf achten, dass die Hebel korrekt unter den Zahnstangen positioniert werden.

Ziehen Sie den Stoffbezug auf die Sitzfläche und gehen Sie umgekehrt zu den Anweisungen für den Sportwagen im Paragraph „ABNEHMBARER

BEZUG“ vor.

WARNUNG: Bevor Sie das Produkt in der Sportwagen-Ausführung benutzen, überprüfen Sie stets die korrekte Montage der Rückenlehne.

DEMONTAGE DER RÜCKENLEHNE

Nehmen Sie den Bezug ab, indem Sie den Anweisungen für den Sportwagen unter dem Paragraphen „ABNEHMBARER BEZUG“ folgen.

8. Haken Sie zuerst das Vordergelenk aus, indem Sie auf den Entriegelungsknopf (E) drücken und das Rohr der Rückenlehne nach oben ziehen (Abb. 8). Wiederholen Sie den Arbeitsgang auch auf der anderen Seite der Rückenlehne.

9. Nun das hintere Gelenk aushaken, indem auf den Blockierstift (G) gedrückt wird und gleichzeitig das Gelenk nach innen ziehen (Abb. 9). Diesen Arbeitsvorgang auf der anderen Seite der Rückenlehne wiederholen.

ABNEHMBARER BEZUG

Der Bezug des Sportwagens ist komplett abziehbar.

Das Abziehen muss vorgenommen werden, indem der Sportwagen mit geöffneten Sicherheitsgurten in halbgeöffneter Position gehalten wird.

10. Heben Sie die Fußstütze an und ziehen Sie den Bezug ab, wobei Sie auf den durchgezogenen Sicherheitsgurt achten müssen (Abb. 10).

11. Öffnen Sie die Druckknöpfe an den in Abbildung 11A-11B gezeigten Stellen.

12. Öffnen Sie an den Armlehnen die Druckknöpfe (Abb. 12).

13. Ziehen Sie zum Schluss den Bezug von der Rückenlehne ab, indem Sie ihn nach oben ziehen (Abb. 13).

BEZIEHEN

Zum Beziehen des Sportwagens nehmen Sie die nachstehend beschriebenen Arbeitsgänge vor.

14. Ziehen Sie den Stoffbezug über die Rückenlehne des Sportwagens (Abb. 14).

15. Den Bezug mit den Druckknöpfen an der Sitzfläche befestigen, wie in Abbildung 15A-15B gezeigt.

16. Befestigen Sie die Stoffteile der Armlehnen durch Schließen der in Abb. 16 gezeigten 2 Druckknöpfe.

17. Ziehen Sie den Bezug über die Fußstütze (Abb. 17).

VERWENDUNG DER SICHERHEITSGURTE

Der Sportwagen ist mit einem 5-Punkt-Rückhaltesystem versehen, das aus zwei Schultergurten, einem Beckengurt und einem Mittelsteg mit Gurtschloss besteht.

WARNUNG: Für die Verwendung bei Kindern ab der Geburt bis zu ca. 6 Monaten müssen die Schultergurte benutzt werden, wobei diese zuerst durch die beiden Verstellschlitze gezogen werden müssen.

18. Die Sicherheitsgabeln durch die entsprechenden Stoffschlitze ziehen (Abb. 18 A) und prüfen, ob die Schultergurte sich auf der für Ihr Kind idealen Höhe befinden; Andernfalls die richtige Höhe einstellen (Abb. 18 B).

19. Nachdem Sie das Kind in den Sportwagen gesetzt haben, setzen Sie die 2 Gabeln in das Gurtschloss und stellen, wenn notwendig, die Breite des Beckengurtes durch die Gurtschlösser ein (Abb. 19).

20. Für eine größere Sicherheit ist der Sportwagen mit Ringen in D-Form ausgestattet, um das Einhängen eines zusätzlichen Sicherheitsgurtes gemäß der Norm BS 6684 zu erlauben. Die Ringe befinden sich im Innern der Sitzfläche des Sportwagens auf der rechten und linken Seite, wie in Abbildung 20 gezeigt.

21. Zum Öffnen des Beckengurtes gleichzeitig die beiden seitlichen Gabeln drücken (Abb. 21).

WARNUNG: Damit die Sicherheit Ihres Kindes nicht beeinträchtigt wird, müssen stets die Sicherheitsgurte angelegt werden.

WARNUNG: Damit die Sicherheit Ihres Kindes garantiert wird, müssen Mittelsteg und Sicherheitsgurte gleichzeitig angelegt werden.

EINSTELLUNG DER RÜCKENLEHNE

22. Durch Drücken der Taste an der Rückenlehne des Sportwagens kann die Neigung verstellbar werden; wird die Taste losgelassen, blockiert sich die Rückenlehne in der nächstliegenden Position. Um die Rückenlehne anzuheben, genügt es, sie nach oben zu stellen (Abb. 22).

WARNUNG: Durch das Gewicht des Kindes können diese Arbeitsvorgänge erschwert werden.

EINSTELLEN DER FUSSSTÜTZE

23. Drücken Sie auf die beiden kleinen Zungen, um die Fußstütze in die gewünschte Position zu bringen (Abb. 23).

ABNEHMBARER FRONTBÜGEL

24. Zum Abnehmen des Frontbügels drücken Sie auf die beiden Tasten unter den Armlehnen (Abb. 24) und ziehen den Frontbügel zu sich heran.

Öffnen Sie nur eine Seite des Frontbügels, um das Hineinsetzen des Kindes in den Sportwagen zu erleichtern.

WARNUNG: Stets dem Kind die Sicherheitsgurte anschnallen. Der Frontbügel ist KEINE Kinderrückhalteinrichtung.

WARNUNG: Niemals den Frontbügel zum Anheben des Sportwagens mit

dem Kind darin verwenden.

ERGONOMISCHE UND VERSTELLBARE TWIST-SCHIEBEGRIFFE

25. Durch Drücken der Taste am Schieber können die Schiebegriffe in die gewünschte Position gedreht und so auf die für den Benutzer bequemste Höhe und Position gestellt werden. Die Schiebegriffe können in 8 verschiedene Positionen eingestellt werden (Abb. 25).

HINTERRADBREMSEN

Die Hinterräder sind mit Zwillingsbremsen versehen, durch die gleichzeitig auf beide Hinterräder durch nur ein Pedal eingewirkt werden kann.

26. Zum Bremsen des Sportwagens drücken Sie einen der beiden Hebel in der Mitte der hinteren Doppelräderröcke nach unten, wie in Abbildung 26 gezeigt.

27. Zum Entsperren des Bremssystems drücken Sie einen der beiden Hebel in der Mitte der hinteren Doppelräderröcke nach oben, wie in Abbildung 27 gezeigt.

WARNUNG: Verwenden Sie stets die Bremse, wenn Sie anhalten.

WARNUNG: Lassen Sie den Sportwagen niemals mit dem Kind darin auf einer schrägen Fläche stehen, selbst wenn die Bremsen angezogen sind.

WARNUNG: Nachdem der Bremshebel betätigt wurde, vergewissern Sie sich stets, dass die Bremsen bei beiden hinteren Doppelräderröcken korrekt festgestellt sind.

SCHWENKBARE RÄDER

Der Sportwagen hat schwenkbare/fixierte Vorderräder.

28. Damit sich die Räder frei drehen können, den Hebel zwischen den beiden Rädern senken. Die freidrehenden Räder auf glattem Boden benutzen. Zum Fixieren der Räder den Hebel in die obere Stellung zurückstellen (Abb. 28).

WARNUNG: Die schwenkbaren Räder garantieren eine bessere Beweglichkeit des Sportwagens; auf unebenem Gelände wird empfohlen, die fixierten Räder zu verwenden, um ein entsprechendes Gleiten zu gewährleisten (z.B. Kies, Pflastersteine, festgestampfter Boden, usw.).

WARNUNG: Alle Räder müssen stets gleichzeitig in Schwenk- oder Fixposition sein.

SCHLIESSEN DES SPORTWAGENS

WARNUNG: Bei diesem Arbeitsvorgang vergewissern Sie sich bitte, dass sich das Kind und eventuell andere Kinder in entsprechender Entfernung befinden. Vergewissern Sie sich, dass die beweglichen Teile des Sportwagens dabei nicht mit dem Körper des Kindes in Berührung kommen.

29. Heben Sie die seitlichen Spanner an und falten Sie das Verdeck zusammen (Abb. 29).

30. Ziehen Sie die beiden Haken an den Schiebern nach oben (Abb. 30 A); während Sie diese gezogen halten, lösen Sie das hintere Kreuzgestänge, indem Sie es mit der Fußspitze nach oben drücken (Abb. 30 B).

31. Ergreifen Sie den Schließgriff und ziehen Sie ihn bis zur völligen Schließung und Blockierung des Sportwagens nach oben (Abb. 31). Der geschlossene und blockierte Sportwagen bleibt allein stehen.

VERWENDUNG VON KINDERAUTOSITZ UND KINDERWAGENAUFSATZ

Die CHICCO-Sportwagen, bei denen das CLIK CLAK-System an den Armlehnen vorgesehen ist, lassen das Andocken eines Kinderwagenaufsatzes und/oder Kinderautositzes am Sportwagengestell ohne zusätzliche Vorrichtungen zu.

Zum Andocken und Abnehmen des Kinderwagenaufsatzes oder Kinderautositzes siehe entsprechende Anleitung.

WARNUNG: Nur die CHICCO-Kinderautositze oder CHICCO-Kinderwagenaufsätze mit den jeweiligen CLIK CLAK-Andock-Vorrichtungen können am Sportwagen befestigt werden. Vor der Verwendung des Sportwagens in Kombination mit Kinderwagenaufsatz oder Kinderautositz prüfen Sie bitte stets, ob das Andocksystem korrekt blockiert ist. AUSSCHLIESSLICH ZUBEHÖRTEILE VERWENDEN. DIE MIT DER ENTSPRECHENDEN CLIK CLAK-VORRICHTUNG VERSEHEN SIND.

32. WARNUNG: Eine nicht korrekte Montage der Aufsätze am Gestell kann eine Fehlfunktion des Andocksystems verursachen, so dass eine Demontage unmöglich ist. In diesem Fall kann man mit einem Schraubenzieher die Haken unterhalb der Armlehnen manuell lösen (Abbildung 32).

Für die Verwendung als Kinderwagenaufsatz oder Kinderautositz bitte stets die entsprechenden Anweisungen lesen.

WARNUNG: Die in dieser Gebrauchsanleitung enthaltenen Bilder und Anweisungen beziehen sich auf eine Produktversion des Sportwagens. Einige hier beschriebene Komponenten und Zubehörteile könnten in der von Ihnen gekauften Version nicht enthalten sein.

ZUBEHÖRTEILE:

WARNUNG: Da es verschiedene Ausführungen des Sportwagens gibt, können die nachstehend beschriebenen Zubehörteile nicht im Lieferumfang sein. Lesen Sie bitte sorgfältig die Anleitung für die Zubehörteile, die sich bei der von Ihnen gekauften Ausführung befinden.

SOMMER-/WINTER-CABRIOVERDECK

Der Sportwagen hat zwei Verbindungsstücke an den Seiten, welche die Verdeckbefestigung zulassen.

33. Zur Befestigung des Verdecks am Gestell lassen Sie die Haken längs der Verbindungsstücke am Sportwagen gleiten (Abb. 33).

34. Zum Öffnen des Verdecks drücken Sie den vorderen Bogen nach vorn und sichern die Befestigung durch die beiden seitlichen Spanner, wie in Abbildung 34 gezeigt.

35. Zum Abnehmen des hinteren Stoffteils und zur Umwandlung des Verdecks in ein Sonnendach öffnen Sie den Reißverschluss in der Mitte (Abb. 35).

36. Zum Abnehmen des Verdecks genügt es, dass die Haken nach oben gleiten (Abb. 36).

WARNUNG: Die Befestigung des Verdecks muss auf beiden Seiten des Sportwagens erfolgen. Prüfen Sie die korrekte Blockierung desselben.

REGENSCHUTZ

Je nach Modellausführung kann der Sportwagen mit einem Regenschutz ausgestattet sein.

37. Befestigen Sie den Regenschutz, wie in Abbildung 37 gezeigt. Lassen Sie nach Gebrauch den Regenschutz (falls er nass geworden sein sollte) an der Luft trocknen, bevor er zusammengefaltet und weggelegt wird.

WARNUNG: Besondere Aufmerksamkeit bei Verwendung des Regenschutzes walten lassen.

WARNUNG: Der Regenschutz darf niemals ohne Verdeck oder Sonnendach am Sportwagen verwendet werden, da das Kind erstickend könnte. Wenn der Regenschutz an dem Sportwagen befestigt ist, niemals den Sportwagen mit dem Kind darin in der Sonne stehen lassen, um das Risiko einer Überhitzung zu vermeiden.

FUSSDECKE

Einige Modellausführungen können eine Fußdecke für die kälteren Monate haben.

38. Die Fußdecke wird durch die Haken in U-Form am Gestell befestigt, wie in Abbildung 38 A gezeigt. Ziehen Sie danach den oberen Teil der Fußdecke unter dem Frontbügel durch und befestigen Sie sie in der höchsten Position, indem Sie die Knöpfe durch die Ösen an den Armlehnen stecken (Abbildung 38 B). Für weniger kaltes Wetter kann die Fußdecke über den Frontbügel geschlagen und an den in Abbildung 38 C gezeigten Ösen befestigt werden.

EINHÄNGEKORB

Der Kinderwagen ist mit einem praktischen Korb zum Ablegen von Gegenständen ausgerüstet.

39 – Auf den Seiten des Korbs sind vier Bänder mit Clip-Knöpfen angebracht. Um den Korb am Wagen zu befestigen, die hinteren Bänder oberhalb des Sitzrohres um die Hinterbeine des Wagens binden (Abbildung 39 A). Danach die Knöpfe der Vorderseite befestigen, indem man die Bänder um die Haken an der Vorderseite des Wagens schlingt (siehe Abbildung 39 B).

ACHTUNG: Den Korb darf max. mit 5 kg Gewicht belastet werden. Vor dem Zusammenklappen des Sportwagens bitte stets Korbinhalt entfernen.

AUSFAHRTASCHE

40 – Zu einigen Ausführungen gehört eine praktische Ausfahrtasche, die man umhängen oder auf den Schultern tragen kann (Abbildung 40). Dazu den Tragriemen aus den Befestigungsringen entfernen.

41 – Die Ausfahrtasche kann mit dem Tragriemen am Wagen befestigt werden (siehe Abbildung 41 A). Um die Tasche ohne Tragriemen zu befestigen, die beiden an der Tasche angebrachten Haken mit den am Wagen vorhandenen Haken verbinden (nach Abbildung 41 B).

ACHTUNG: Die Ausfahrtasche darf max. mit höchstens 2 kg Gewicht belastet werden.

ACHTUNG: Wenn mehr als 2 kg Gewicht in die Tasche geladen werden, kann dies die Standfestigkeit des Wagens beeinträchtigen und er könnte umkippen.

FÜR WEITERE INFORMATIONEN:

Chicco Babyausstattung GmbH
Postfach 2086 - 63120 Dietzenbach
Service-Tel.-Nr.: 08000 24 42 26
Website: www.chicco.com

IMPORTANT WARNING

IMPORTANT: PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. YOUR CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS. CAREFULLY CAUTION: BEFORE USE, REMOVE AND DISPOSE OF ALL PLASTIC BAGS AND PACKAGING MATERIALS AND KEEP THEM OUT OF REACH OF NEWBORN BABIES AND CHILDREN.

WARNINGS

- **WARNING:** It may be dangerous to leave your child unattended.
- **WARNING:** A CHILD'S SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY.
- **WARNING:** Children should be harnessed in at all times and should never be left unattended.
- **WARNING:** The child should be clear of moving parts while making adjustments.
This vehicle requires regular maintenance by the user. Overloading, incorrect folding and the use of non-approved accessories may damage or break.
- **WARNING:** before assembly, check that the product and all of its components have not been damaged during transportation. Should any part be damaged do not use, and keep out of reach of children.
- **WARNING:** This vehicle is intended for use for children aged between 0 and 36 months of age and up to weighing up to 15 kg.
- It is recommended that the backrest should be used in its most reclined position for children from birth to 6 months of age.
- **WARNING:** Ensure that all the locking devices are engaged before use. In particular, ensure that the stroller is locked in the open position, by checking that the rear locking device is effectively locked.
- Do not overload the storage basket. Maximum weight 5 kg.
- Do not carry more than one child at a time.
- Do not use accessories, spare parts, or any component not supplied or approved by the manufacturer, as they may make the stroller unsafe.
- **WARNING:** Any load attached to the handle affects the stability of the pushchair.
- **WARNING:** the use of the crotch strap and safety harness is necessary to guarantee the safety of your child. Always use the crotch strap in combination with the waist belt.
- Ensure that the person using the stroller knows how to use it safely.
- **WARNING:** when opening or closing the stroller, ensure that your child is at a safe distance. Do not attempt to open or close the stroller

with a child on board. Ensure that during these operations, the movable parts of the stroller do not come into contact with your child.

- Always apply the brakes whenever the stroller is stationary.
- **WARNING:** never leave the stroller on a sloped surface with a child on board, even with the brakes applied.
- Do not let other children play unattended close to the stroller or climb on it.
- To prevent the risk of choking, do not give to your child, or place near it, any objects with strings.
WARNING: Do not use the stroller on stairs or elevators: it could cause the loss of control of the stroller. Pay special attention when manoeuvring the stroller up or down pavements or a step.
- If the stroller is left exposed to direct sunlight for a long time, allow it to cool before placing your child in it. Prolonged exposure to direct sunlight may cause the materials and fabric to fade.
- Do not use the product if some of its parts are broken, torn or missing.
- **WARNING:** When it is not used, the stroller must be kept away from the reach of children.
- **WARNING:** This product is not suitable for running or skating.
- Prevent the stroller from coming into contact with salt water. It may cause the formation of rust.
- Do not use the stroller on the beach.
- **WARNING:** This product must only be pushed by an adult.
- **WARNING** Check that the pram body or seat unit attachment devices are correctly engaged before use.

CLEANING AND MAINTENANCE

The cleaning and maintenance of this product must be carried out on a regular basis by the user. The cleaning and maintenance of the stroller must only be carried out by an adult.

CLEANING

The cover can be removed (please refer to the section "How to Remove the Fabric Cover"). Please refer to the care labels for instructions on how to clean the fabric parts.

Below are the cleaning symbols and their meanings:



Wash by hand in cold water



Do not bleach



Do not tumble dry



Do not iron



Do not dry clean

Periodically wipe clean plastic parts with a soft damp cloth. Always

dry the metal parts to prevent the formation of rust if the stroller has come into contact with water.

MAINTENANCE

Lubricate the moving parts only if necessary, with a light application of a silicone based lubricant. Regularly check the condition of the wheels and, keep them clean of dust and sand. To avoid friction that may prevent the correct operation of the stroller, ensure that all the movable plastic parts placed along the metal frame are clean of dust, dirt or sand. Keep the stroller in a dry place.

GENERAL INSTRUCTIONS

HOW TO OPEN THE STROLLER

WARNING: When opening the stroller, ensure that your child, or other children, are at a safe distance. Ensure that during these operations the movable parts of the stroller do not come into contact with your child.

1. Pull the trigger opening mechanisms, located on the handles of the stroller, at the same time; the stroller will start to open (diag. 1).
2. Lift the stroller towards you to make the opening operation easier (diag. 2).
3. Press the rear locking mechanism in a downward direction with the tip of your foot to open the stroller fully, and lock it in the open position (diag. 3).

WARNING: Ensure that the stroller is locked in the open position, by checking that the rear locking mechanism is effectively secured.

HOW TO ASSEMBLE THE BACKREST COMPONENTS

- A. Backrest adjustment rack
- B. Backrest adjustment lever
- C. Front joint
- D. Front joint locking housing
- E. Release button
- F. Rear joint
- G. Locking pin

4. To fit the backrest, first fix the rear joint (F), turning it until the two locking pins located on the frame coincide with the holes located on the joint (diag. 4).

5. After inserting the locking pins into the holes, push the joint, until a click is heard, indicating that the locking pins are correctly locked into position (G), as shown in diagram 5. Repeat operations 4 and 5 on the other side of the backrest.

6. Fix the front joint (C), pushing it into its appropriate housing (D), exercising a slight pressure on the tube of the backrest, as shown in diagram 6, until a click is heard, indicating that it is correctly locked into position. Repeat the operation on the other side of the backrest.

7. **WARNING:** Ensure that, after carrying out the assembly operations, the adjustment levers of the backrest (B) are located under the adjustment racks (diag. 7 A). If they are not positioned as shown in diagram 7 B), release the front joints of the backrest (point 8 of the instructions) and reassemble them (following the instructions indicated in point 6), making sure to position correctly the levers under the racks.

Fit the fabric cover on the seat, following, in the reverse order, the strollers' instructions indicated in the paragraph "HOW TO REMOVE THE FABRIC COVER".

WARNING: Before using the product in the stroller version, always check that the backrest is fitted into the correct position.

HOW TO REMOVE THE BACKREST

Remove the seat's fabric cover, following the instructions of the stroller, indicated in the paragraph "HOW TO REMOVE THE FABRIC COVER".

8. First release the front joint, by pressing the release button located on the side (E) and pulling the tube of the backrest in an upward direction (diag. 8). Repeat the operation on the other side of the backrest.

9. Now release the rear joint, pressing the locking pin (G) and, at the same time, pulling the joint inside (diag. 9). Repeat the operation on the other side of the backrest.

HOW TO REMOVE THE FABRIC COVER

The fabric cover of the stroller can be removed.

To remove the fabric cover, hold the stroller in a semi-closed position with the safety harness open.

10. Raise the leg rest and remove the fabric cover, taking care to slide the safety harness through the cover (diag. 10).
11. Unfasten the press studs in the points shown in diagram 11A-11B.
12. Unfasten the press studs located on the armrests (diag. 12).
13. Lastly, remove the cover from the backrest, pulling it in an upward direction (diag. 13).

HOW TO FIT THE FABRIC COVER

To fit the fabric cover to the stroller, carry out the following operations.

14. Fit the fabric cover on the backrest of the stroller (diag. 14).
15. Fix the fabric cover to the seat, fastening the press studs as shown in diagram 15A-15B.
16. Fix the fabric panels of the armrests by fastening the 2 press studs, as shown in diagram 16.
17. Fit the fabric cover to the leg rest (diag. 17).

HOW TO USE THE SAFETY HARNESS

This stroller has a 5-point safety harness that features two shoulder straps, a waist strap and a crotch strap with buckle.

WARNING: When using the safety harness with children from birth up to approximately 6 months of age, it is necessary to first fit the shoulder straps through the two adjustment holes on the fabric backrest.

18. Insert the shoulder straps through the appropriate holes in the fabric backrest (diag. 18 A) and check that the shoulder straps are adjusted at the correct height for your child. If they are not at the correct height, adjust them as required (diag. 18 B).

19. After sitting the child in the stroller, insert the 2 prongs into the buckle and, if necessary, adjust the width of the waist belt operating the buckles (diag. 19).

20. To ensure maximum safety, the stroller has "D" rings to allow you to fasten an additional safety harness approved to BS 6684 regulation. The rings are located inside the stroller's seat, on the right and left side, as shown in diagram 20.

21. To unfasten the waist strap, press and pull the side prongs at the same time (diag. 21).

WARNING: To ensure your child's safety, it is necessary to always use the safety harness.

WARNING: the use of the crotch strap and safety harness is necessary to guarantee the safety of your child.

HOW TO ADJUST THE BACKREST

22. To adjust the inclination of the backrest, press the button located on the backrest. Release the button to lock the backrest in the nearest position. To raise the backrest, simply push it in an upward direction (diag. 22).

WARNING: The child's weight can make these operations more difficult.

HOW TO ADJUST THE LEG REST

23. Press the two tabs to adjust the leg rest to the desired position (diag. 23).

REMOVABLE BUMPER BAR

24. To remove the bumper bar, press the two buttons located under the armrests (diag. 24) and pull the bumper bar towards you. Open only one side of the bumper bar to place the child into the stroller more easily.

WARNING: Always fasten the child with the safety harness. The bumper bar is NOT a child restraint device.

WARNING: Never use the bumper bar to lift the stroller with the child sitting in it.

ADJUSTABLE DOUBLE TWIST ERGONOMIC HANDLE

25. Press the button, located on the handle, to turn the handle to the desired position and adjust its height to the position that is most comfortable for the user.

The handle can be adjusted to 8 different positions (diag. 25).

REAR BRAKES

The rear wheels have linked brakes, which can be applied simultaneously to the two double rear wheels by using only

one pedal.

26. To apply the brakes, push one of the two levers located at the centre of the rear wheels in a downward direction, as shown in diagram 26.

27. To unlock the braking system, push one of the two levers located at the centre of the rear wheels in an upward direction, as shown in diagram 27.

WARNING: Always apply the brakes whenever the stroller is stationary.

WARNING: Never leave the stroller on a sloped surface, with a child onboard, even with the brakes applied.

WARNING: After operating the brake lever, ensure that the brakes have been correctly applied to both of the rear wheel units.

SWIVEL WHEELS

The stroller has front swivel or fixed wheels.

28. To unlock the swivel wheels, lower the lever located between the two wheels. Use the swivel wheels on smooth surfaces. To lock the wheels, push the lever in an upward direction (diag. 28).

WARNING: the swivel wheels make the stroller easier to manoeuvre; on uneven surfaces it is recommended to use locked front wheels to guarantee the safe use of the stroller (on gravel, unpaved roads, etc.).

WARNING: All the wheels must always be locked or unlocked at the same time.

CLOSING THE STROLLER

WARNING: When closing the stroller, ensure that your child, or other children, are kept at a safe distance. Ensure that during these operations the moveable parts of the stroller do not come into contact with your child.

29. Raise the calliper shaped mechanisms on the sides of the hood and fold the hood (diag. 29).

30. Pull both of the trigger open mechanisms, located on the handles (diag. 30 A), in an upward direction; while keeping them pulled, unlock the rear locking mechanism, pushing it in an upward direction with the tip of the foot (diag. 30 B).

31. Hold the close handle and pull in an upward direction, until the stroller is completely closed and locked (diag. 31). When the stroller is closed and locked, it stands upright on its own.

HOW TO USE THE CHILD CAR SEAT AND CARRYCOT

The CHICCO strollers featuring the CLIK CLAK system on the armrests allow you to fit the carrycot and/or child car seat to the frame of the stroller without using any additional devices.

To fit or remove the carrycot or child car seat, please refer to the specific instructions supplied.

WARNING: Only the CHICCO child car seats and carrycots featuring the CLIK CLAK devices can be fitted to the stroller. Before using the stroller with the carrycot or child car seat fitted to it, always check that the locking system is locked into the correct position.

ONLY USE ACCESSORIES FITTED WITH THE SPECIFIC CLIK CLAK SYSTEM.

32. **WARNING:** The incorrect locking of these accessories to the stroller frame may jam the locking system and prevent their removal. In this case, unlock the locking devices manually with a screwdriver, by turning the levers located under the armrests (diagram 32).

Please read carefully the instruction booklets on how to use the carrycot and child car seat.

WARNING: The pictures and instructions contained in the booklet refer to one stroller model. Some of the components and functions described here may not be available for the model purchased.

ACCESSORIES:

WARNING: The accessories described below may not be available for some versions of this product. Please read carefully the instructions on the accessories available for the model purchased.

SUMMER/WINTER HOOD

The stroller has two slots, located on the sides, which allow you to fit the hood.

33. To fit the hood to the frame, slide the locking devices along the slots, located on the stroller (diag. 33).

34. To open the hood, push the front arch in a forward direction and lock it, operating the two side calliper shaped mechanisms, as shown in diagram 34.

35. To remove the rear fabric panel and use the hood as a summer canopy, open the central zip (diag. 35).

36. To remove the canopy, simply slide the fastening devices in an upward direction (diag. 36).

WARNING: The canopy must be fixed on both sides of the stroller. Check that the canopy is fitted correctly into position.

RAIN COVER

The stroller may come with a rain cover.

37. Fit the rain cover, as shown in diagram 37. After use, if the rain cover is wet, let it dry in the air before folding the rain cover to store it.

WARNING: Be extremely careful when using the rain cover.

WARNING: Do not use the rain cover if the stroller is not fitted with hood or sun-canopy to prevent the risk of suffocation. When the rain cover is fitted to the stroller, never leave the stroller with the child onboard to prevent the risk of the child overheating.

LEG COVER

The stroller may be supplied with a leg cover, which is ideal in cold weather.

38. To fit the leg cover, attach the "U" hooks to the frame, as shown in diagram 38 A. Slide the upper part of the leg cover under the bumper bar, and fix it into the highest position, inserting the buttons into the holes located on the armrests (diagram 38 B). When the weather is milder, the leg cover can be turned over the bumper bar and fixed to the holes, as shown in diagram 38 C.

ITEM BASKET

The stroller comes with a practical item basket.

39 – The ends of the basket are fitted with 4 clip button fasteners. To mount the basket on the stroller, thread the tape fasteners around the back legs of the stroller, above the seat tube (diagram 39A). Then thread the other tape fasteners around the front legs and press the buttons (see diagram 39 B).

WARNING: Do not overload the basket with weights of over 5 kg. You must remove all contents from the basket before you close it.

BAG

40 – Some versions have a practical holder bag which can be used with the strap, or carried on your shoulder (diagram 40) by simply unclipping the strap.

41 – Fasten the bag to the stroller using the strap as seen in diagram 41 A. To attach it without the strap, fasten the two hooks on the bag to the hooks on the stroller, as seen in diagram 41 B.

WARNING: Do not overload the bag with weights of over 2 kg. **WARNING:** Exceeding this limit may compromise the stability of the stroller and cause it to topple over.

FOR FURTHER INFORMATION, PLEASE CONTACT:

Chicco UK Ltd
Prospect Close
Lowmoor Road Business Park
Kirkby in Ashfield - Nottinghamshire NG17 7LF
Customer Services Helpline Tel: 01623 750870
(office hours only) - Website: www.chicco.com

E ENJOY FUN

AVISO IMPORTANTE

IMPORTANTE: ANTES DEL USO LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EVITAR PELIGROS Y CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS. PUEDE PONER EN PELIGRO LA SEGURIDAD DE SU BEBÉ SI NO SIGUE ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES.

ATENCIÓN: ANTES DEL USO QUITAR Y ELIMINAR LAS BOLSAS DE PLÁSTICO Y TODOS LOS ELEMENTOS QUE FORMEN PARTE DE LA CAJA DEL PRODUCTO Y MANTENERLOS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

ADVERTENCIAS

- ATENCIÓN: LA SEGURIDAD DEL NIÑO DEPENDE DE TI!
- ATENCIÓN: Es necesario abrocharle siempre al niño los cinturones de seguridad y no dejarlo nunca sin vigilancia.
- ATENCIÓN: durante las operaciones de regulación, mantener al niño alejado de las partes móviles de la silla de paseo.
Esta silla de paseo necesita mantenimiento periódico por parte del usuario.
Sobrecargar la silla de paseo, no cerrarla correctamente y utilizar accesorios no aprobados podría dañarla o romperla.
- ATENCIÓN: dejar al niño sin vigilancia puede resultar peligroso.
- ATENCIÓN: antes del montaje verificar que el producto y todos sus componentes no presenten daños o desperfectos debidos al transporte, en ese caso no utilizar el producto y mantenerlo fuera del alcance de los niños.
- El uso de la silla de paseo está permitido para bebés de edades comprendidas entre el nacimiento y los 36 meses, hasta un máximo de 15 kg. de peso.
- Cuando se usa con bebés desde el nacimiento hasta aproximadamente 6 meses de edad, el respaldo debe colocarse en posición completamente reclinada.
- ATENCIÓN: antes del uso asegurarse de que todos los mecanismos de seguridad estén correctamente introducidos y especialmente de que la silla de paseo esté bloqueada en posición abierta, verificando que la estructura posterior en forma de cruz esté efectivamente bloqueada.
- No cargar el cestillo con pesos superiores a 5 kg.
- No transportar a más de un bebé a la vez.
- No añadir a la silla de paseo accesorios, piezas de repuesto ni componentes que no hayan sido suministrados o aprobados por el fabricante.
- ATENCIÓN: enganchar bolsas o pesos a los manillares podría comprometer la estabilidad de la

silla de paseo.

- ATENCIÓN: la utilización del separapiernas y del cinturón de seguridad es indispensable para garantizar la máxima seguridad del bebé. Utilizar siempre los cinturones de seguridad y el separapiernas al mismo tiempo.
- Asegúrese de que los usuarios de la silla de paseo conozcan perfectamente el funcionamiento de la misma.
ATENCIÓN: durante las operaciones de apertura y cierre, asegúrese de que el bebé se encuentre a la debida distancia: no realizar las operaciones de cierre y apertura de la silla de paseo con el bebé dentro. Durante las operaciones de regulación asegúrese de que las partes móviles de la silla de paseo no estén en contacto con el cuerpo del bebé.
- Utilice el dispositivo de freno cada vez que se detenga.
- ATENCIÓN: no deje nunca la silla de paseo en una superficie inclinada con el bebé dentro, ni siquiera con los frenos accionados.
- No dejar que otros niños jueguen sin vigilancia cerca de la silla o suban por ella.
Para evitar riesgos de asfixia, no darle al bebé objetos con cordones, ni dejarlos a su alcance.
ATENCIÓN: no utilice la silla de paseo en escaleras tradicionales o mecánicas: podría perder el control de la misma. Preste especial atención cuando suba o baje un escalón o la acera.
- Si deja la silla de paseo expuesta a la acción de los rayos del sol por un tiempo prolongado, espere hasta que se enfríe antes de sentar nuevamente al niño. La exposición prolongada al sol puede causar cambios de color en los materiales y tejidos.
- No utilice el producto si falta alguna de sus partes o si están rotas o desgarradas.
- ATENCIÓN: mientras no se use la silla de paseo debe mantenerse lejos del alcance de los niños.
- ATENCIÓN: no utilice la silla de paseo mientras corra o patine.
- Para prevenir la formación de óxido, evite que la silla de paseo entre en contacto con agua salina.
- No utilice la silla de paseo en la playa.
- ATENCIÓN: este producto debe ser utilizado exclusivamente por un adulto.
- ADVERTENCIA : Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo y del asiento están correctamente activados antes de uso.

CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO

Este producto necesita mantenimiento periódico.

Las operaciones de limpieza y mantenimiento deben ser efectuadas exclusivamente por un adulto.

LIMPIEZA

La silla de paseo se puede desenfundar (consultar el párrafo "FUNDA EXTRAIBLE").

Para limpiar las partes de tejido consultar las etiquetas de lavado. A continuación se muestran los símbolos de lavado con los correspondientes significados:



Lavar a mano en agua fría



No usar lejía



No secar en la secadora



No planchar



No lavar en seco

Limpia periódicamente las partes de plástico con un paño húmedo. Secar las partes de metal si están mojadas, para evitar que se oxiden.

MANTENIMIENTO

Si fuera necesario, lubricar las partes móviles con aceite seco a la sili-
cona. Controlar periódicamente el estado de desgaste de las ruedas y
mantenerlas limpias de polvo y arena. Asegurarse de que todas las partes
de plástico que se deslizan sobre los tubos de metal estén limpias de
polvo, suciedad y arena, para evitar roces que puedan comprometer el
correcto funcionamiento de la silla de paseo. Mantener la silla de paseo
en un lugar seco.

INSTRUCCIONES GENERALES

APERTURA

ATENCIÓN: efectuar esta operación prestando atención a que el bebé y
otros niños se encuentren a la debida distancia. Durante las operaciones
de apertura, regulación o cierre asegurarse de que las partes móviles del
producto no estén en contacto directo con el cuerpo del niño.

1. Tirar al mismo tiempo de los resortes situados en el manillar de la silla
de paseo; la silla comenzará a abrirse (fig. 1).

2. Levantar la silla de paseo hacia arriba para facilitar la apertura de la
misma (fig. 2).

3. Empujar la estructura trasera con forma de cruz hacia abajo con la
punta del pie para completar la apertura y bloquear la silla de paseo en
posición abierta (fig. 3).

ATENCIÓN: asegurarse de que la silla de paseo esté bloqueada en posición
abierta, comprobando que la estructura trasera con forma de cruz esté
perfectamente bloqueada.

MONTAJE DEL RESPALDO

COMPONENTES

A. Cremallera de regulación del respaldo.

B. Palanca de regulación del respaldo.

C. Articulación delantera.

D. Sede de enganche de la articulación delantera.

E. Pomo de desenganche.

F. Articulación trasera.

G. Clavija de bloqueo.

4. Para montar el respaldo, fijar en primer lugar la articulación trasera
(F), girándola y haciendo que coincidan los dos pernos de la estructura
con los orificios que hay sobre la articulación (fig. 4).

5. Una vez introducidos los pernos en los orificios, empujar la articulación
hasta oír un clic que indica que la clavija ha quedado bloqueada (G) como
se muestra en la figura 5.

Repetir las operaciones 4 y 5 en el otro lado del respaldo.

6. Seguidamente fijar la articulación delantera (C) metiéndola en la sede
de enganche (D) y presionar ligeramente sobre el tubo del respaldo, como
se muestra en la figura 6, hasta oír un clic que indica que ha quedado
fijada. Repetir la operación en el otro lado del respaldo.

7. ATENCIÓN: después del montaje, asegurarse de que las palancas de
regulación del respaldo (B) estén colocadas por debajo de las cremalleras
de regulación (fig. 7 A). En caso contrario (fig. 7 B), desenganchar las arti-
culaciones delanteras del respaldo (punto 8 de las instrucciones) y volver
a montarlas (punto 6 de las instrucciones) teniendo cuidado de colocar
correctamente las palancas por debajo de las cremalleras.

Montar la funda de tejido sobre el asiento, realizando en sentido con-
trario las operaciones del párrafo "FUNDA EXTRAIBLE" del manual de
la silla de paseo.

ATENCIÓN: antes de utilizar el producto en la configuración silla de paseo,

comprobar siempre que el respaldo esté correctamente montado.

DESMONTAJE DEL RESPALDO

Quitar la funda del asiento, siguiendo las indicaciones del párrafo "FUNDA
EXTRAIBLE" del manual de la silla de paseo.

8. Desenganchar en primer lugar la articulación delantera, accionando
el pomo lateral de desenganche (E) y tirando del tubo del respaldo hacia
arriba (fig. 8). Repetir la operación en el otro lado del respaldo.

9. Seguidamente desenganchar la articulación trasera apretando la clavija
de fijación (G) y tirando al mismo tiempo de la articulación hacia el interior
(fig. 9). Repetir la operación en el otro lado del respaldo.

FUNDA EXTRAIBLE

La silla de paseo se puede desenfundar completamente.

Para quitar la funda es necesario mantener la silla de paseo en posición
semi-cerrada con los cinturones de seguridad abiertos.

10. Levantar el apoyapiernas y sacar la funda, teniendo cuidado con el
paso del cinturón de seguridad (fig. 10).

11. Desabrochar los botones automáticos en los puntos indicados en la
figura 11A-11B.

12. Desabrochar los botones automáticos situados en los apoyabrazos
(fig. 12).

13. Por último sacar la funda del respaldo tirando de ella hacia arriba
(fig. 13).

MONTAJE DE LA FUNDA

Para ponerle la funda a la silla de paseo, realizar las siguientes opera-
ciones.

14. Meter la funda de tejido en el respaldo de la silla de paseo (fig. 14).

15. Fijar la funda al asiento, enganchando los botones automáticos, como
se muestra en la figura 15A-15B.

16. Fijar las solapas apoyabrazos enganchando los 2 botones automáticos
que se muestran en la figura 16.

17. Meter la funda en el apoyapiernas (fig. 17).

USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

La silla de paseo está dotada de sistema de retención de cinco puntos de
anclaje, formado por dos cintas para los hombros, una correa abdominal
y un separapiernas con hebilla.

ATENCIÓN: para el uso con bebés desde el nacimiento hasta los 6 meses
aproximadamente es necesario utilizar las cintas de los hombros, hacién-
dolas pasar antes a través de las dos presillas de regulación.

18. Introducir las hebillas de seguridad en las correspondientes presillas de
tela (fig. 18 A) y comprobar que las cintas de los hombros estén a la
altura correcta para el niño: en caso contrario, regular la altura de las
mismas (fig. 18 B).

19. Acomodar al niño, introducir las 2 horquillas en la hebilla y si es
necesario, regular la anchura de la correa abdominal accionando las
hebillas (fig. 19).

20. Para garantizar una mayor seguridad, la silla de paseo está dotada
de anillos con forma de "D" que permiten enganchar un cinturón de
seguridad complementario, conforme a la norma BS 6684. Los anillos
están colocados en el interior del asiento de la silla de paseo, en los lados
derecho e izquierdo como se muestra en la figura 20.

21. Para desabrochar la correa abdominal, apretar al mismo tiempo las
dos horquillas laterales (fig. 21).

ATENCIÓN: para garantizar la seguridad del niño es indispensable utilizar
siempre los cinturones de seguridad.

ATENCIÓN: para garantizar la seguridad del niño es indispensable utilizar
siempre el separapiernas y los cinturones de seguridad.

REGULACIÓN DEL RESPALDO

22. Se puede regular la inclinación del respaldo de la silla de paseo apretando
el botón situado en el mismo; al soltar el botón, el respaldo se bloquea
en la posición más cercana. Para levantar el respaldo es suficiente con
empujarlo hacia arriba (fig. 22).

ATENCIÓN: el peso del niño puede dificultar estas operaciones.

REGULACIÓN DEL APOYAPIERNAS

23. Apretar las dos lengüetas para regular el apoyapiernas en la posición
deseada (fig. 23).

PROTECTOR EXTRAIBLE

24. Para extraer el protector delantero, apriete los dos botones situados
bajo los apoyabrazos (fig. 24) y tire del protector hacia usted.

Es posible abrir un solo lado del protector para acomodar con mayor
facilidad al niño en la silla de paseo.

ATENCIÓN: Abrochar siempre los cinturones de seguridad al niño. El
protector NO es un dispositivo de retención del niño.

ATENCIÓN: no utilizar nunca el protector para levantar la silla de paseo
con el niño dentro.



EMPUÑADURA ERGONÓMICA REGULABLE TWIST

25. Apretando el botón situado en el manillar se puede girar la empuñadura y colocarla en la posición deseada, para que se adapte a la altura y a la posición más cómoda del usuario. La empuñadura se puede colocar en 8 posiciones diferentes (fig. 25).

FRENOS TRASEROS

Las ruedas están dotadas de frenos dobles que permiten operar al mismo tiempo en las dos parejas de ruedas traseras accionando un único pedal.

26. Para frenar la silla de paseo, presionar hacia abajo una de las dos palancas situadas entre las ruedas traseras, como se muestra en la figura 26.

27. Para desbloquear el sistema de frenos, empujar hacia arriba una de las dos palancas situadas entre las ruedas traseras, como se muestra en la figura 27.

ATENCIÓN: Utilice el sistema de freno cada vez que se detenga.

ATENCIÓN: No deje nunca la silla de paseo en una superficie inclinada con el bebé dentro, ni siquiera con los frenos accionados.

ATENCIÓN: Tras accionar la palanca del freno asegúrese de que los frenos estén correctamente introducidos en todas las ruedas traseras.

RUEDAS GIRATORIAS

Las ruedas delanteras de la silla de paseo son giratorias/fijas.

28. Para que las ruedas puedan girar bajar la palanca situada entre las dos ruedas. Usar las ruedas libres sobre superficies lisas. Para bloquear las ruedas volver a situar la palanca en la posición alta (fig. 28).

ATENCIÓN: las ruedas giratorias permiten maniobrar la silla con mayor facilidad, pero en terrenos impracticables (grava, camino sin asfaltar, etc.) se aconseja mantener las ruedas bloqueadas para garantizar que se deslicen adecuadamente sobre los moquesos.

ATENCIÓN: Todas las ruedas deberán estar simultáneamente bloqueadas o desbloqueadas.

CIERRE DE LA SILLA DE PASEO

ATENCIÓN: efectuar esta operación prestando atención a que el bebé y otros niños se encuentren a la debida distancia. Durante las operaciones de apertura, regulación o cierre asegurarse de que las partes móviles del producto no estén en contacto directo con el cuerpo del niño.

29. Levantar las presillas laterales y cerrar la capota (fig. 29).

30. Tirar hacia arriba de los resortes situados en los manillares (fig. 30 A) y, manteniéndolos tirados, desbloquear la estructura trasera con forma de cruz empujándola hacia arriba con la punta del pie (fig. 30 B).

31. Coger el asa de cierre y tirar hacia arriba, hasta que la silla de paseo quede completamente cerrada y bloqueada (fig. 31).

La silla de paseo cerrada queda bloqueada y se mantiene en posición vertical.

USO SILLA DE AUTO Y CAPAZO

Las sillas de paseo CHICCO con el sistema CLIK CLAK en los apoyabrazos permiten la fijación del capazo y/o de la silla de auto a la estructura de la silla de paseo sin necesidad de utilizar otros dispositivos. Para enganchar y desenganchar el capazo o la silla de auto consulte las instrucciones correspondientes.

ATENCIÓN: solo las sillas de auto o los capazos CHICCO dotados de los correspondientes dispositivos CLIK CLAK se pueden enganchar en la silla de paseo. Antes de utilizar la silla de paseo con el capazo o la silla de auto acoplados, verifique siempre que el sistema de enganche esté correctamente bloqueado. UTILIZAR EXCLUSIVAMENTE ACCESORIOS CON EL CORRESPONDIENTE DISPOSITIVO CLIK CLAK.

32. ATENCIÓN: si no se acopla correctamente el accesorio a la estructura, el sistema de enganche podría no funcionar bien e impedir que se pueda desenganchar el accesorio. En este caso se pueden desbloquear manualmente los ganchos utilizando un destornillador sobre las palancas situadas bajo los apoyabrazos (figura 32). Antes de utilizar el capazo o la silla de auto, consultar siempre las correspondientes instrucciones.

ATENCIÓN: las imágenes e instrucciones contenidas en este manual se refieren a una versión completa de la silla de paseo. Puede que algunos componentes o funciones varíen de acuerdo con la versión adquirida por usted.

ACCESORIOS:

ATENCIÓN: Los accesorios que se describen a continuación podrían no estar presentes en algunas versiones del producto. Lea atentamente las instrucciones relativas a los accesorios que tiene la versión que usted ha comprado.

CAPOTA VERANO/INVIERNO

La silla de paseo está dotada de dos conectores, colocados en los lados, que permiten fijar la capota.

33. Para fijar la capota a la estructura, deslizar los enganches por los conectores de la silla de paseo (fig. 33).

34. Para abrir la capota empujar hacia adelante el arquito delantero y asegurar la fijación con las dos presillas laterales, como se muestra en la figura 34.

35. Para quitar la solapa trasera y transformar la capota en parasol veraniego, abrir la cremallera central (fig. 35).

36. Para quitar la capota es suficiente con deslizar los enganches hacia arriba (fig. 36).

ATENCIÓN: Es necesario fijar la capota en ambos lados de la silla de paseo. Verificar que la capota esté correctamente bloqueada.

CUBIERTA IMPERMEABLE

La silla de paseo puede tener cubierta impermeable.

37. Fijar la cubierta impermeable como se muestra en la figura 37. Después del uso, si el impermeable está mojado, dejarlo al aire para que se seque antes de doblarlo y guardarlo.

ATENCIÓN: prestar una atención especial cuando se utilice la cubierta impermeable.

ATENCIÓN: la cubierta impermeable no se puede utilizar sobre una silla de paseo que no posea capota o parasol, podría provocar asfixia al bebé. Para evitar el riesgo de sobrecalentamiento, no dejar nunca la silla de paseo con la cubierta impermeable montada y con el bebé dentro expuesta al sol.

CUBREPIERNAS

La silla de paseo puede estar dotada de cubrepiernas para los meses más fríos.

38. Para montar el cubrepiernas, fijar los ganchos con forma de "U" a la estructura, como se muestra en la figura 38 A. Seguidamente hacer pasar la parte superior del cubrepiernas por debajo del protector delantero y fijarlo en la posición más alta, abrochando los botones en las presillas de los apoyabrazos (figura 38 B). En lugares con climas más suaves se le puede dar la vuelta al cubrepiernas por encima del protector y fijarlo en las presillas que se muestran en la figura 38 C.

CESTILLO PORTAOBJETOS

La silla de paseo dispone de un cómodo cestillo portaobjetos.

39 – Los extremos del cestillo tiene 4 cintas con botones a presión. Para montar el cestillo en la silla de paseo enganchar las cintas posteriores haciéndolas pasar alrededor de las patas posteriores de la silla de paseo por encima del tubo del asiento (figura 39 A). Sucesivamente enganchar los botones presentes en la parte delantera, haciendo pasar las cintas alrededor de los ganchos delanteros de la silla de paseo (ver figura 39 B).

ATENCIÓN: No cargar el cestillo con pesos superiores a 5 Kg. Es necesario quitar el contenido del cestillo antes de cerrar la silla de paseo.

BOLSO

40 – Algunos modelos disponen de un cómodo bolso portaobjetos que puede llevarse tipo bandolera o como mochilla (figura 40) quitando la bandolera de los ganchos-anillo.

41 – Fijar el bolso a la silla de paseo con la bandolera como se ilustra en la figura 41 A. Para fijarlo sin la bandolera, hacer pasar los dos ganchos presentes en la bolsa por los ganchos ubicados en la silla de paseo como se ilustra en la figura 41 B.

ATENCIÓN: No cargar la bolsa con pesos superiores a 2 kg.

ATENCIÓN: La superación del límite indicado anteriormente puede comprometer la estabilidad de la silla de paseo provocando su vuelco.

PARA MAYOR INFORMACIÓN:

Correo: Chicco Española, S.A.
Servicio de Atención al Consumidor
C/ Industrias, 10
Polígono Industrial Urtina
28923 – Alcorcón (Madrid)
teléfono: 902.11.70.93
Página web: www.chicco.com



P ENJOY FUN

AVISO IMPORTANTE

IMPORTANTE: ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUTO, LEIA ATENTAMENTE ESTE LIVRO DE INSTRUÇÕES, PARA EVITAR PERIGOS DURANTE A UTILIZAÇÃO E GUARDE-O PARA CONSULTAS FUTURAS. SIGA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES PARA NÃO COMPROMETER A SEGURANÇA DO SEU FILHO.

ATENÇÃO: ANTES DA UTILIZAÇÃO, REMOVA EVENTUAIS SACOS DE PLÁSTICO E TODOS OS ELEMENTOS QUE FAZEM PARTE DA EMBALAGEM DO PRODUTO E MANTENHA-OS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

ADVERTÊNCIAS

- **ATENÇÃO: A SEGURANÇA DA CRIANÇA TAMBÉM DEPENDE DE SI!**
- **ATENÇÃO:** Uma criança transportada no carrinho de passeio deve ter sempre o cinto de segurança colocado e nunca deve ser deixada sem vigilância.
- **ATENÇÃO:** Nas operações de regulação mantenha a criança afastada das partes móveis do carrinho de passeio.
Este carrinho de passeio necessita regularmente de manutenção por parte do utilizador. Sobrecarregar o carrinho de passeio, fechá-lo de modo incorrecto ou utilizar acessórios não aprovados pelo fabricante poderá danificá-lo ou parti-lo.
- **ATENÇÃO:** pode ser perigoso deixar a criança sem vigilância no carrinho de passeio.
- **ATENÇÃO:** verifique, antes da montagem, se o produto e todos os seus componentes apresentaram eventuais danos causados pelo transporte. Caso detecte algo danificado, não utilize o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Este carrinho de passeio é adequado para o transporte de crianças de idade compreendida entre os 0 e os 36 meses, até um peso máximo de 15 kg.
- Para o transporte de crianças desde o nascimento até aos 6 meses de idade, aproximadamente, o encosto deve ser utilizado na posição completamente reclinada.
- **ATENÇÃO:** antes da utilização, certifique-se de que todos os mecanismos de segurança estão correctamente activados. Nomeadamente assegure-se de que o carrinho de passeio se encontra bloqueado na posição aberta, verificando se a cruzeta posterior está realmente bloqueada.
- Não carregue o cesto porta-objectos com pesos superiores a 5 kg.
- Não transporte mais de uma criança de cada vez.
- Não aplique no carrinho acessórios, peças de substituição ou componentes não fornecidos ou não aprovados pelo fabricante.
- **ATENÇÃO:** qualquer carga pendurada nas pegas

compromete a estabilidade do carrinho de passeio.

- **ATENÇÃO:** a utilização da correia separadora de pernas e do cinto de segurança é indispensável para garantir a segurança do seu filho. Utilize sempre o cinto de segurança simultaneamente com a correia separadora de pernas.
- Certifique-se de que todos os utilizadores do produto conhecem o exacto funcionamento do mesmo.
- **ATENÇÃO:** nas operações de abertura e fecho, certifique-se de que nenhuma criança se encontra próxima do carrinho. Não efectue operações de abertura e fecho do carrinho de passeio com a criança a bordo. Enquanto efectua as operações de regulação, certifique-se de que as partes móveis do chassis não entram em contacto com o corpo da criança.
- Accione o sistema de travões sempre que parar.
- **ATENÇÃO:** nunca deixe o carrinho num piso inclinado com a criança lá dentro, mesmo que o sistema de travões esteja accionado.
- Não permita que outras crianças brinquem, sem vigilância, nas proximidades do carrinho ou que subam para o mesmo.
- Para evitar o risco de estrangulamento, não dê à criança objectos munidos de cordões e mantenha-os fora do seu alcance.
- Não utilize este carrinho de passeio em escadas ou escadas rolantes; poderá perder subitamente o controlo do mesmo.
- Tome muito cuidado quando sobe ou desce um degrau ou o passeio.
- Se deixar o carrinho de passeio exposto ao sol durante muito tempo, aguarde que arrefeça, antes de colocar a criança. A exposição prolongada ao sol pode alterar a cor dos materiais e dos tecidos.
- Não utilize o carrinho se qualquer um dos seus componentes estiver danificado, rasgado ou em falta.
- **ATENÇÃO:** nos períodos de não utilização, mantenha o carrinho de passeio fora do alcance das crianças.
- **ATENÇÃO:** não utilize o carrinho de passeio enquanto corre ou anda de patins.
- Evite o contacto com água salgada para prevenir a formação de ferrugem.
- Não utilize o carrinho de passeio na praia.
- **ATENÇÃO:** este produto deve ser conduzido exclusivamente por um adulto.
- **AVISO !** Verificar que os dispositivos de fixação da alcofa ou do assento se encontram correctamente apertados antes da utilização.






CONSELHOS PARA A LIMPEZA E A MANUTENÇÃO
Este produto necessita periodicamente de manutenção.

As operações de limpeza e manutenção devem ser efectuadas exclusivamente por adultos.

LIMPEZA

Este carrinho de passeio dispõe de revestimento removível (consulte o capítulo "REMOÇÃO DO REVESTIMENTO TÊXTIL"). Para a lavagem das partes em tecido, siga as indicações da etiqueta têxtil.

Em seguida são indicados os símbolos de lavagem e respectivo significado:

-  Lave à mão em água fria
-  Não utilize lixívia
-  Não seque na máquina
-  Não passe a ferro
-  Não limpe a seco

Limpe periodicamente as partes de plástico com um pano húmido. Depois de um eventual contacto com água, seque as partes metálicas, para evitar a formação de ferrugem.

MANUTENÇÃO

Em caso de necessidade, lubrifique as partes móveis com óleo seco de silicone. Verifique periodicamente o estado de desgaste das rodas e mantenha-as limpas de pó e areia. Mantenha limpas de pó, sujidade e areia, as partes plásticas que deslizam sobre os tubos de metal do carrinho, para evitar atritos que possam comprometer o correcto funcionamento do carrinho. Mantenha o carrinho de passeio num local seco.

INSTRUÇÕES GERAIS

ABERTURA

ATENÇÃO: Ao efectuar esta operação, certifique-se de que a criança ou, eventualmente, outras crianças presentes nas proximidades se encontram devidamente afastadas.

Enquanto efectua estas operações, certifique-se de que as partes móveis do carrinho não entram em contacto com o corpo da criança.

1. Puxe simultaneamente as patilhas, existentes nas pegas do carrinho de passeio; o carrinho começará a abrir-se (fig. 1).

2. Para facilitar a abertura, levante o carrinho de passeio (fig. 2).

3. Com a ponta do pé, pressione a cruzeta posterior para baixo, para completar a abertura e bloquear o carrinho de passeio na posição aberta (fig. 3).

ATENÇÃO: Antes da utilização, certifique-se de que o carrinho está bloqueado na posição aberta, verificando se a cruzeta posterior está realmente bloqueada.

MONTAGEM DO ENCOSTO

COMPONENTES

A. Engrenagem de regulação do encosto

B. Patilha de regulação do encosto

C. Articulação anterior

D. Encaixe da articulação anterior

E. Botão de desbloqueio

F. Articulação posterior

G. Pino de bloqueio

4. Para montar o encosto, fixe primeiro a articulação posterior (F), rodando-a e fazendo coincidir os dois orifícios existentes na articulação com os dois pernos existentes no chasis (fig. 4).

5. Depois de inserir os pernos nos orifícios, empurre a articulação até ouvir um estalido que confirma o bloqueio do pino (G), conforme indicado na figura 5.

Repita as operações dos pontos 4 e 5 no outro lado do encosto.

6. Fixe a articulação anterior (C), empurrando-a dentro do encaixe (D) e exercendo uma ligeira pressão no tubo do encosto, conforme indicado na figura 6, até ouvir um estalido que confirma a fixação. Repita esta operação no outro lado do encosto.

7. **ATENÇÃO:** Certifique-se de que as patilhas de regulação do encosto (B) estão posicionadas, depois da montagem, por baixo das engrenagens de regulação (fig. 7 A). Em caso contrário (fig. 7 B), desencaixe as articulações anteriores do encosto (ponto 8 das instruções) e volte a montá-las (ponto 6 das instruções) tomando o cuidado de posicionar correctamente as patilhas por baixo das engrenagens.

Coloque o revestimento têxtil no banco, seguindo em ordem inversa as indicações do parágrafo "REMOÇÃO DO REVESTIMENTO TÊXTIL" das instruções do carrinho de passeio.

ATENÇÃO: Antes de utilizar o produto como carrinho de passeio, verifique sempre se o encosto está montado correctamente.

DESMONTAGEM DO ENCOSTO

Remova o revestimento têxtil do banco, seguindo as indicações do parágrafo "REMOÇÃO DO REVESTIMENTO TÊXTIL" das instruções do carrinho de passeio.

8. Desencaixe primeiro a articulação anterior, accionando o botão lateral de desbloqueio (E) e puxando para cima o tubo do encosto (fig. 8). Repita esta operação no outro lado do encosto.

9. Depois, desencaixe a articulação posterior, premindo o pino de fixação (G) e simultaneamente, puxando a articulação para dentro (fig. 9). Repita esta operação no outro lado do encosto.

REMOÇÃO DO REVESTIMENTO TÊXTIL

O revestimento do carrinho de passeio é completamente removível.

As operações de remoção do revestimento devem ser efectuadas mantendo o carrinho de passeio entreaberto, com os cintos de segurança abertos.

10. Levante o apoio das pernas e retire o forro, tomando especial cuidado nas zonas de passagem dos cintos de segurança (fig. 10).

11. Desaperte as molas de pressão nos pontos indicados na figura 11A-11B.

12. Desaperte as molas de pressão existentes nos apoios dos braços (fig. 12).

13. Por último, retire o forro do encosto, puxando-o para cima (fig. 13).

COLOCAÇÃO DO REVESTIMENTO TÊXTIL

Para colocar o revestimento têxtil no carrinho de passeio efectue as operações descritas em seguida.

14. Coloque o revestimento têxtil no encosto do carrinho de passeio (fig. 14).

15. Fixe o revestimento têxtil na estrutura, apertando as molas de pressão, conforme indicado na figura 15A-15B.

16. Fixe as abas dos apoios dos braços, apertando as 2 molas pressão indicadas na figura 16.

17. Introduza o forro no apoio das pernas (fig. 17).

UTILIZAÇÃO DO CINTO DE SEGURANÇA

O carrinho de passeio está equipado com um cinto de segurança de 5 pontos de fixação, constituído por duas correias dos ombros, um cinto abdominal e uma correia separadora de pernas com fecho.

ATENÇÃO: Para o transporte no carrinho de passeio de crianças desde o nascimento até aos 6 meses de idade, aproximadamente, é necessário fazer passar as correias dos ombros através das duas presilhas de regulação.

18. Introduza as correias do cinto de segurança nas presilhas têxteis específicas (fig. 18 A) e verifique se as correias dos ombros estão posicionadas à altura ideal para o seu filho. Se for necessário, regule-as em altura (fig. 18 B).

19. Depois de ter colocado a criança no carrinho de passeio, introduza os 2 ganchos no fecho e, se necessário, regule a largura do cinto abdominal, utilizando para o efeito as fivelas específicas (fig. 19).

20. Para maior segurança, este carrinho de passeio dispõe de anéis em forma de "D", para permitir a fixação de um cinto de segurança adicional, em conformidade com a norma BS 6684. Os anéis estão posicionados dentro do assento do carrinho de passeio, à direita e à esquerda, conforme indicado na figura 20.

21. Para abrir o cinto abdominal, prima simultaneamente os dois ganchos laterais (fig. 21).

ATENÇÃO: Para garantir a segurança do seu filho é indispensável utilizar sempre o cinto de segurança.

ATENÇÃO: Para garantir a segurança da criança é indispensável a utilização da correia separadora de pernas integrada no cinto de segurança.

REGULAÇÃO DO ENCOSTO

22. Premindo o botão, existente no encosto, é possível regular a inclinação do mesmo; Soltando o referido botão, o encosto fica bloqueado na posição mais próxima. Para levantar o encosto, basta puxá-lo para cima (fig. 22).

ATENÇÃO: Com o peso da criança estas operações podem ser mais difíceis de efectuar.

REGULAÇÃO DO APOIO DAS PERNAS

23. Para regular o apoio das pernas na posição desejada, prima as duas linguetas (fig. 23).

BARRA DE PROTECÇÃO FRONTAL REMOVÍVEL

24. Para remover a barra de protecção frontal, prima os dois botões, existentes por baixo dos apoios dos braços (fig. 24) e puxe a barra para si.

Abra um só lado da barra de protecção frontal, para facilitar a colocação da criança no carrinho de passeio.

ATENÇÃO: Coloque sempre os cintos de segurança na criança. A barra de protecção frontal NÃO é um dispositivo de retenção da criança.

ATENÇÃO: Nunca levante o carrinho de passeio, segurando-o pela barra

de protecção frontal, com a criança a bordo.

PEGAS ERGONÓMICAS REGULÁVEIS TWIST

25. Premindo os botões existentes no topo das pegas, é possível rodá-las para a posição desejada, regulando-as conforme a altura e a posição do condutor.

As pegas podem ser reguladas em 8 diferentes posições (fig. 25).

TRAVÕES POSTERIORES

As rodas de trás dispõem de travões que actuam simultaneamente em ambos os pares das rodas de trás, accionando um só pedal.

26. Para travar o carrinho de passeio, prima para baixo uma das duas patilhas, existentes no meio de cada par de rodas traseiras, conforme indicado na figura 26.

27. Para desbloquear os travões, empurre para cima uma das duas patilhas, existentes no meio de cada par de rodas traseiras, conforme indicado na figura 27.

ATENÇÃO: Accione os travões sempre que parar.

ATENÇÃO: Nunca deixe o carrinho num piso inclinado com a criança lá dentro, mesmo que os travões estejam accionados.

ATENÇÃO: Depois de ter accionado a patilha dos travões, certifique-se de que os mesmos estão activados correctamente em ambos os pares de rodas traseiras.

RODAS DIRECCIONÁVEIS

O carrinho de passeio dispõe de rodas da frente que podem ser direccionáveis ou fixas.

28. Para utilizar as rodas da frente direccionáveis, prima para baixo, com o pé, a patilha existente entre as duas rodas. Utilize as rodas na posição direccionável sobre superfícies lisas. Para utilizar as rodas fixas, coloque a patilha na posição alta (fig. 28).

ATENÇÃO: As rodas na posição direccionável garantem uma melhor capacidade de manobra do carrinho de passeio. É aconselhável utilizar as rodas fixas quando se percorrem terrenos especialmente acidentados (caminhos de gravilha, estradas de terra batida, etc.).

ATENÇÃO: As rodas devem estar ambas bloqueadas ou ambas livres.

FECHO DO CARRINHO DE PASSEIO

ATENÇÃO: Ao efectuar esta operação, certifique-se de que a criança ou, eventualmente, outras crianças presentes nas proximidades se encontram devidamente afastadas. Assegure-se de que as partes móveis do chassis não entram em contacto com o corpo da criança.

29. Levante os esticadores laterais da capota e feche-a (fig. 29).

30. Puxe para cima ambas as patilhas existentes nas pegas (fig. 30 A); mantendo-as puxadas, desencaixe a cruzeta posterior, empurrando-a para cima com a ponta do pé (fig. 30 B).

31. Segure no manípulo de fecho e puxe-o para cima, até o carrinho de passeio ficar completamente fechado e bloqueado (fig. 31).

O carrinho de passeio fechado mantém-se em pé sozinho.

UTILIZAÇÃO DA CADEIRA AUTO E DA ALCOFA

Os carrinhos de passeio CHICCO que dispõem do sistema Klik Clak permitem a fixação da alcofa ou da cadeira auto directamente sobre o chassis, sem necessitarem de acessórios auxiliares de fixação.

Para a fixação da alcofa ou da cadeira auto leia atentamente os respectivos livros de instruções.

ATENÇÃO: Apenas as cadeiras auto ou as alcófas CHICCO equipadas com o dispositivo CLIK CLAK podem ser fixadas no carrinho de passeio. Antes de utilizar o carrinho de passeio com a alcofa ou com a cadeira auto, verifique sempre se o sistema de fixação está correctamente bloqueado. UTILIZE EXCLUSIVAMENTE ACESSÓRIOS EQUIPADOS COM O ESPECÍFICO DISPOSITIVO CLIK CLAK.

32. ATENÇÃO: Se efectuar uma fixação incorrecta do acessório no chassis pode causar um mau funcionamento do sistema de fixação, tornando impossível o desencaixe do acessório. Nesse caso, é possível desbloqueá-lo manualmente, com uma chave de parafusos, accionando as patilhas, existentes por baixo dos apoios dos braços (fig. 32).

Para a utilização da alcofa ou da cadeira auto, consulte sempre os respectivos livros de instruções.

ATENÇÃO: As imagens e as instruções contidas neste manual referem-se a uma versão do carrinho de passeio; alguns componentes e respectivas funções, aqui descritas, podem variar consoante a versão que adquirir.

ACESSÓRIOS

ATENÇÃO: Algumas versões do produto podem não estar equipadas com os acessórios que em seguida se descrevem.

Leia atentamente as instruções relativas aos acessórios de que dispõe a versão de carrinho de passeio que adquirir.

CAPOTA VERÃO / INVERNO

Este carrinho de passeio dispõe de dois encaixes existentes em ambos os lados que permitem a fixação da capota.

33. Para fixar a capota, faça deslizar os pontos de fixação da capota nos encaixes que se encontram na estrutura do carrinho de passeio (fig. 33).

34. Para abrir a capota, puxe o arco dianteiro para a frente e fixe-o, accionando os dois esticadores laterais, conforme indicado na figura 34.

35. Para remover a parte de trás da capota e transformá-la num tejadilho para-sol para o Verão, abra o fecho de correr central (fig. 35).

36. Para remover a capota basta fazer deslizar os ganchos para cima (fig. 36).

ATENÇÃO: A capota deve ser fixada em ambos os lados do carrinho de passeio. Certifique-se de que ficou correctamente bloqueada.

CAPA IMPERMEÁVEL

Este carrinho de passeio também pode dispor de capa impermeável.

37. Fixe a capa impermeável, conforme indicado na figura 37. Depois da utilização, se a capa impermeável estiver molhada, deixe-a secar ao ar, antes de a dobrar e guardar.

ATENÇÃO: A capa impermeável deve ser sempre utilizada com especial atenção.

ATENÇÃO: A capa impermeável não pode ser utilizada em carrinhos de passeios que não dispõem de capota ou tejadilho para-sol, pois pode asfixiar a criança. Nunca deixe a criança no carrinho de passeio, exposto ao sol, com a capa impermeável montada para evitar o risco de aquecimento excessivo.

COBRE-PERNAS

Este carrinho de passeio pode dispor de um cobre-pernas para os meses mais frios.

38. Para instalar o cobre-pernas, fixe os ganchos em forma de "U" no chassis, conforme indicado na figura 38 A. Depois, faça passar, o bordo superior do cobre-pernas por baixo da barra de protecção e fixe-a na posição mais alta, apertando os botões nas casas existentes nos apoios dos braços (figura 38 B). Para climas menos rígidos, o cobre-pernas pode ser dobrado por cima da barra de protecção e fixado com as presilhas, conforme indicado na figura 38 C.

CESTO PORTA-OBJECTOS

O carrinho de passeio dispõe de um cómodo cesto porta-objectos.

39 – O cesto tem, nas extremidades, 4 fitas com molas de pressão. Para montar o cesto no carrinho, prenda as fitas posteriores passando-as em volta das pernas de trás do carrinho, sobre o tubo do assento (figura 39 A). Em seguida, aperte as molas situadas na parte da frente, fazendo passar as fitas em volta dos ganchos da frente do carrinho (ver figura 39 B).

ATENÇÃO: Não coloque no cesto pesos superiores a 5 kg.

Antes de fechar o carrinho de passeio, retire todo o conteúdo do cesto.

BOLSA

40 – Em algumas versões, existe uma cómoda bolsa porta-objectos que é possível transportar a tiracolo ou nos ombros (figura 40) retirando a alça dos ganchos-anel.

41 – Fixe a bolsa ao carrinho com a alça, conforme indicado na figura 41 A. Para a fixar sem a alça, prenda os dois ganchos da bolsa aos ganchos existentes no carrinho, conforme a figura 41 B.

ATENÇÃO: Não carregue a bolsa com pesos superiores a 2 kg.

ATENÇÃO: Ultrapassar este limite pode comprometer a estabilidade do carrinho de passeio e fazer com que este se vire.

PARA MAIS INFORMAÇÕES:

Farsana Portugal, S.A.
Atendimento ao Consumidor
Rua Humberto Madeira, no 9
Queluz de Baixo
2730-097 BARCARENA
Número Verde: 800 20 19 77
www.chicco.com

BELANGRIJKE MEDEDELINGEN

BELANGRIJK: LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR HET GEBRUIK AANDACHTIG DOOR, OM GEVAREN BIJ HET GEBRUIK TE VOORKOMEN. BEWAAR ZE VOOR LATERE RAADPLEGING. HOUD U ZORGVULDIG AAN DEZE INSTRUCTIES, OM DE VEILIGHEID VAN UW KIND NIET OP HET SPEL TE ZETTEN.

LET OP: VERWIJDER VOOR HET GEBRUIK EVENTUELE PLASTIC ZAKKEN EN ALLE ANDERE VERPAKKINGSONDERDELEN EN GOOI ZE WEG OF HOUD ZE IN IEDER GEVAL BUITEN HET BEREIK VAN BABY'S EN KINDEREN.

WAARSCHUWINGEN

- LET OP: DE VEILIGHEID VAN HET KIND HANGT OOK VAN JOU AF!
- LET OP: Kinderen moeten altijd met de veiligheids gordels worden vastgezet en mogen nooit zonder toezicht worden gelaten.
- LET OP: houd het kind bij de afstelwerkzaamheden uit de buurt van de bewegende delen van de wandelwagen.
Deze wandelwagen heeft periodiek onderhoud nodig dat door de gebruiker moet worden verricht.
Overbelasting, niet goed sluiten en het gebruik van niet goedgekeurde accessoires kan de wandelwagen beschadigen of kapotmaken.
- LET OP: het kan gevaarlijk zijn het kind zonder toezicht te laten.
- LET OP: controleer voor de montage dat het artikel en zijn onderdelen niet beschadigd zijn tijdens het transport. In dit geval mag het artikel niet worden gebruikt en dient het buiten het bereik van kinderen te worden gehouden.
- De wandelwagen mag worden gebruikt voor kinderen vanaf de geboorte tot 36 maanden, en tot een gewicht van maximaal 15 kg.
- Voor kinderen vanaf de geboorte tot de leeftijd van ongeveer 6 maanden moet de rugleuning op de volledig neergelaten stand worden gebruikt.
- LET OP: voor het gebruik dient u zich ervan te verzekeren dat alle veiligheidsmechanismen correct zijn aangebracht. Verzeker u er in het bijzonder van dat de wandelwagen op de open stand is geblokkeerd, door te controleren dat de achterste kruiskoppeling is vergrendeld.
- Laad niet meer dan 5 kg gewicht in de mand.
- Vervoer niet meer dan één kind tegelijk.
- Breng geen accessoires, reserveonderdelen of onderdelen op de wandelwagen aan, die niet door de fabrikant geleverd of goedgekeurd zijn.
- LET OP: iedere tas of gewicht dat aan de handgrepen is gehangen, kan de stabiliteit van de wandelwagen in het gedrang brengen.
- LET OP: het gebruik van tussenbeenstukken en veiligheids gordels is nodig om de veiligheid van het kind te garanderen. Gebruik de veiligheids-

gordels altijd samen met het tussenbeenstuk.

- Verzeker u ervan dat de gebruikers van de wandelwagen goed weten hoe hij werkt.

LET OP: verzeker u er bij het openen en inklappen van dat het kind zich op een veilige afstand bevindt: sluit en open de wandelwagen niet terwijl het kind erin zit. Verzeker u er bij de regelhandelingen van dat de bewegende delen van de wandelwagen niet in aanraking komen met het lichaam van het kind.

- Gebruik de rem iedere keer dat u stopt.
- LET OP: laat de wandelwagen nooit met het kind erin op een helling staan, ook al zijn de remmen geactiveerd.
- Zorg ervoor dat andere kinderen niet zonder toezicht in de buurt van de wandelwagen spelen of erop klimmen.
Om gevaar voor wurging te voorkomen, mag u het kind geen voorwerpen met touwen geven of ze binnen het bereik van het kind laten liggen.
LET OP: gebruik de wandelwagen niet op trappen of roltrappen: u zou de controle erover onverwachts kunnen verliezen. Kijk goed uit als u een trede of de stoep op- of afgaat.
- Als u de wandelwagen gedurende lange tijd in de zon laat staan, wacht dan tot hij afgekoeld is voordat u het kind erin zet. Door lang in de zon te staan, kunnen de materialen en stoffen van kleur veranderen.
- Gebruik het artikel niet als er onderdelen stuk of gescheurd zijn of ontbreken.
- LET OP: als de wandelwagen niet wordt gebruikt, dient hij buiten het bereik van kinderen te worden gehouden.
- LET OP: De wandelwagen mag niet worden gebruikt, terwijl u rent of (rol)schaatst.
- Voorkom dat de wandelwagen in aanraking komt met zout water, om roest te voorkomen.
- Gebruik de wandelwagen niet op het strand.
- LET OP: dit product mag uitsluitend door een volwassene worden gebruikt.
- LET OP: Controleer voor gebruik of de bevestigingsmechanismen van de draagmand of het zitje van de wandelwagen correct geactiveerd zijn.

REINIGINGS- EN ONDERHOUDSTIPS

Dit artikel heeft periodiek onderhoud nodig.

Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen alleen door een volwassene worden verricht.

REINIGEN

De stof kan van de wandelwagen verwijderd worden (raadpleeg het hoofdstuk "DE BEKLEDING VERWIJDEREN").

Zie de wasetiketten om de stoffen gedeeltes te reinigen.

Vervolgens worden de wassymbolen met hun betekenis weergegeven:



Met koud water op de hand wassen



Niet bleken



Niet mechanisch drogen



Niet strijken



Niet chemisch laten reinigen

Reinig de kunststof delen regelmatig met een vochtige doek.
Na eventuele aanraking met water moeten de metalen delen afgedroogd worden om roestvorming te voorkomen.

ONDERHOUD

Smeer de bewegende delen indien nodig met droge siliconenolie. Controleer periodiek de slijtagestaat van de wielen en houd ze vrij van stof en zand. Verzeker u ervan dat de kunststof delen die over de metalen buizen lopen vrij zijn van stof, vuil en zand om wrijving te voorkomen, wat de goede werking van de wandelwagen in het gedrang kan brengen. Berg de wandelwagen op een droge plaats op.

ALGEMENE INSTRUCTIES OPENEN

LET OP: let er bij deze handeling op dat het kind en eventuele andere kinderen zich op een veilige afstand bevinden. Verzeker u er tijdens deze fase van dat de bewegende delen van de wandelwagen niet in aanraking komen met het lichaam van het kind.

1. Trek tegelijkertijd aan de trekkers op de handgrepen van de wandelwagen. De wandelwagen begint zich te openen (fig. 1).
2. Til de wandelwagen op, zodat hij gemakkelijker opengaat (fig. 2).
3. Druk de achterste kruiskoppeling met de punt van de voet omlaag om het openen te voltooien en vergrendel de wandelwagen op de geopende stand (fig. 3).

LET OP: verzekert u ervan dat de wandelwagen op de open stand is geblokkeerd, door te controleren of de achterste kruiskoppeling inderdaad is vergrendeld.

DE RUGLEUNING MONTEREN ONDERDELEN

- A. Afstelstandstang rugleuning
 - B. Verstelhendel rugleuning
 - C. Voorste scharnier
 - D. Bevestigingsplaats voorste scharnier
 - E. Ontgrendelknop
 - F. Achterste scharnier
 - G. Vergrendelpinnetje
4. Om de rugleuning te monteren, bevestigt u eerst het achterste scharnier (F) door het te draaien en de twee pinnen die zich op het frame bevinden met de gaten in het scharnier te laten samenvallen (fig. 4).
 5. Als de pinnen eenmaal in de gaten zijn gestoken, duwt u de scharnier tot u een vergrendelklik van het pinnetje (G) hoort, zoals in figuur 5 wordt getoond. Herhaal de handelingen 4 en 5 aan de andere kant van de rugleuning.
 6. Bevestig nu het voorste scharnier (C) door het in de bevestigingsplaats (D) te duwen en door een lichte druk op de stang van de rugleuning uit te oefenen, zoals in figuur 6 wordt getoond, tot u een bevestigingsklik hoort. Herhaal de handeling aan de andere kant van de rugleuning.
 7. LET OP: verzekert u ervan dat de verstelhendels van de rugleuning (B) na de montage onder de afstelstandstangen zijn geplaatst (fig. 7 A). Maak de voorste scharnieren van de rugleuning anders (fig. 7 B) los (punt 8 van de instructies) en monteer ze opnieuw (punt 6 van de instructies). Let er hierbij op dat de hendels goed onder de standstangen worden geplaatst.

Monteer de stoffen bekleding op de zitting door de instructies van de wandelwagen van de paragraaf "DE BEKLEDING VERWIJDEREN" in omgekeerde volgorde te volgen.

LET OP: voordat u het product in de versie wandelwagen gebruikt, controleert u altijd dat de rugleuning goed is gemonteerd.

DE RUGLEUNING DEMONTEREN

Verwijder het stoffen gedeelte van de zitting volgens de instructies van de wandelwagen van de paragraaf "DE BEKLEDING VERWIJDEREN".

8. Maak eerste het voorste scharnier los door op de ontgrendelknop (E) aan de zijkant te drukken en de stang van de rugleuning omhoog te trekken (fig. 8). Herhaal de handeling aan de andere kant van de rugleuning.
9. Maak nu het achterste scharnier los door op het vergrendelpinnetje

(G) te drukken en het scharnier tegelijkertijd naar binnen te trekken (fig. 9). Herhaal de handeling aan de andere kant van de rugleuning.

DE BEKLEDING VERWIJDEREN

De stof van de wandelwagen kan volledig verwijderd worden. De stof moet worden verwijderd door de wandelwagen met geopende veiligheids gordels half dicht te houden.

10. Til de beensteun op en neem de hoes weg. Let er hierbij op dat u de veiligheids gordel er doorheen haalt (fig. 10).
11. Maak de drukknoppen op de punten die in figuur 11A-11B staan open.
12. Maak de drukknoppen open, die zich op de armleningen bevinden (fig. 12).
13. Haal de hoes ten slotte van de rugleuning door hem omhoog te trekken (fig. 13).

DE STOF AANBRENGEN

Om de hoes weer op de wandelwagen te doen, verricht u de vervolgens beschreven handelingen.

14. Doe de hoes op de rugleuning van de wandelwagen (fig. 14).
15. Bevestig de stof aan de zitting, door de drukknoppen vast te maken, zoals in figuur 15A-15B wordt getoond.
16. Bevestig de panelen van de armleningen door de 2 drukknoppen dicht te maken, die in figuur 16 worden getoond.
17. Doe de hoes over de beensteun (fig. 17).

GEBRUIK VAN DE VEILIGHEIDSGORDELS

De wandelwagen is uitgerust met een veiligheidssysteem met vijf verankeringspunten bestaande uit twee schouderbanden, een buikgordel en een tussenbeenstuk met gesp.

LET OP: om ze te gebruiken voor kinderen vanaf de geboorte tot ongeveer 6 maanden moeten de schouderbanden eerst door de twee afstelknopsgaten worden gehaald.

18. Steek de veiligheidsgespen in de speciale openingen in de stof (fig. 18 A) en controleer dat de schouderbanden zich op de ideale hoogte voor uw kind bevinden: zoniet, stelt u de hoogte ervan anders af (fig. 18 B).
19. Na het kind in de wandelwagen te hebben gezet, steekt u de 2 vorken in de gesp en stelt u indien nodig de breedte van de buikgordel met behulp van de gespen af (fig. 19).
20. Voor meer veiligheid is de wandelwagen uitgerust met D-vormige ringen om een extra veiligheidsgordel vast te kunnen maken volgens de voorschriften BS 6684. De ringen bevinden zich rechts en links aan de binnenkant van de passagierszitting, zoals in figuur 20 wordt getoond.
21. Om de buikgordel los te maken, drukt u de twee zijvorken tegelijk in (fig. 21).

LET OP: om de veiligheid van uw kind te garanderen, dienen de veiligheidsgordels altijd te worden gebreukt.

LET OP: om de veiligheid van het kind te garanderen, dienen tussenbeenstukken en veiligheidsgordels tegelijkertijd te worden gebreukt.

DE RUGLEUNING AFSTELLEN

22. Door op de knop op de rugleuning van de wandelwagen te drukken, kan de schuine stand ervan worden geregeld. Door de knop op de rugleuning los te laten, wordt de rugleuning op de dichtstbijzijnde stand vastgezet. Om de rugleuning omhoog te zetten, hoeft u hem maar omhoog te duwen (fig. 22).

LET OP: met het gewicht van het kind kunnen deze handelingen moeilijker zijn.

DE BEENSTEUN AFSTELLEN

23. Duw op de twee lipjes om de beensteun op de gewenste stand af te stellen (fig. 23).

WEGNEEMBARE STOOTBEUGEL

24. Om de stootbeugel te verwijderen, drukt u op de twee knoppen onder de armleningen (fig. 24) en trekt u de beugel naar u toe.

Open één kant van de stootbeugel, om het kind gemakkelijker in de wandelwagen te kunnen zetten.

LET OP: Zet het kind altijd met de veiligheidsgordels vast. De stootbeugel is GEEN veiligheidssysteem voor het kind.

LET OP: gebruik de stootbeugel nooit om de wandelwagen met het kind erin op te tillen.

VERSTELBARE ERGONOMISCHE HANDGREEP TWIST

25. Door op de knop op de handgreep te drukken, kan de handgreep op de gewenste stand worden gedraaid en wordt hij aan de lengte en de voor de gebruiker gemakkelijkste stand aangepast. De handgreep kan

op 8 verschillende standen worden gezet (fig. 25).

ACHTERSTE REMMEN

De achterwielen zijn uitgerust met samenwerkende remmen, waardoor met één enkel pedaal tegelijkertijd op beide achterwielen wordt geremd.

26. Om de wandelwagen te remmen, duwt u één van de twee hendels in het midden van de achterste wielgroepen naar beneden, zoals wordt getoond in afbeelding 26.

27. Om het remsysteem te deblokken, duwt u één van de twee hendels in het midden van de achterste wielgroepen naar boven, zoals wordt getoond in afbeelding 27.

LET OP: Gebruik altijd de rem als u stopt.

LET OP: Laat de wandelwagen nooit met het kind erin op een helling staan, ook al staat hij op de rem.

LET OP: na de remhendel te hebben aangetrokken, verzekert u zich ervan dat de remmen goed op beide achterwielgroepen geplaatst zijn.

ZWENKWIELLEN

De voorwielen van de wandelwagen zijn zwenkende/vaste wielen.

28. Om de wielen vrij te laten draaien, haalt u de hendel tussen de twee wielen omlaag. Gebruik de vrije wielen op een effen oppervlak. Om de wielen te vergrendelen, zet u de hendel weer op de hoge stand (fig. 28).

LET OP: de zwenkwielen garanderen een betere bestuurbaarheid van de wandelwagen. Op hobbelige terreinen is het echter raadzaam de wielen vergrendeld te gebruiken om een vloeiendere voortgang te garanderen (grind, zandweg, etc.).

LET OP: Alle wielen moeten altijd tegelijkertijd worden vergrendeld of ontgrendeld.

DE WANDELWAGEN INKLAPPEN

LET OP: let er bij deze handeling op dat het kind eventuele andere kinderen zich op een veilige afstand bevinden. Verzekert u er tijdens deze fase van dat de bewegende delen van de wandelwagen niet in aanraking komen met het lichaam van het kind.

29. Haal de zijdelingse scharnieren omhoog en plooi de kap dicht (fig. 29).

30. Trek beide trekkers op de handgrepen omhoog (fig. 30A). Terwijl u ze omhoog getrokken houdt, maakt u de achterste kruiskoppeling los door ze met de punt van de voet omhoog te duwen (fig. 30B).

31. Pak de sluitingshandgreep en trek hem omhoog tot de wandelwagen helemaal ingeklapt en vergrendeld is (fig. 31).

De ingeklapte en vergrendelde wandelwagen blijft nu rechtop staan.

GEbruik VAN AUTOSTOELTJE EN DRAAGMAND

Bij de CHICCO wandelwagens die een KLIK KLAK systeem op de armleningen hebben, kunnen een draagmand en/of stoeltje op het frame van de wandelwagen worden bevestigd zonder extra bevestigingsystemen te gebruiken.

Om de draagmand of het stoeltje vast of los te maken, raadpleegt u de hiervoor bestemde instructies.

LET OP: Alleen CHICCO autostoeltjes of draagmanden uitgerust met speciale KLIK KLAK systemen kunnen op de wandelwagen worden bevestigd. Alvorens de wandelwagen in combinatie met draagmand of autostoeltje te gebruiken, dient altijd te worden gecontroleerd dat het bevestigingssysteem goed vergrendeld is. **GEbruik UITSLUITEND ACCESSOIRES DIE ZIJN UITGERUSt MET HET SPECIALE KLIK KLAK MECHANISME.**

32. LET OP: een verkeerde bevestigingsprocedure van het accessoire aan het frame kan een slechte werking van het bevestigingssysteem met zich meebrengen, waardoor het vastzetten onmogelijk wordt. In dit geval kunnen de haken handmatig worden gedeblokkeerd door de hendels onder de armleningen met een schroevendraaier los te maken (fig. 32).

Raadpleeg altijd de speciale instructies om een draagmand of autostoeltje te gebruiken.

LET OP: de afbeeldingen en instructies in dit boekje hebben betrekking op een bepaalde uitvoering van de wandelwagen. Sommige onderdelen en functies die hier worden beschreven, kunnen afhankelijk van de door u gekochte uitvoering anders zijn.

ACCESSOIRES:

LET OP: Het kan zijn dat de vervolgens beschreven accessoires bij enkele uitvoeringen van het product niet aanwezig zijn. Lees de instructies betreffende de accessoires die aanwezig zijn bij de door u gekochte uitvoering aandachtig door.

ZOMER/WINTERKAP

De wandelwagen is uitgerust met twee koppelingen die zich op de

zijanten bevinden en waarmee de kap kan worden bevestigd.

33. Om de kap aan het frame te bevestigen, laat u de bevestigingsystemen langs de koppelingen lopen, die op de wandelwagen zijn bevestigd (fig. 33).

34. Om de kap te openen, duwt u het boogje aan de voorkant vooruit en verzekert u de bevestiging via de twee zijscharnieren, zoals wordt getoond in figuur 34.

35. Om het achterpaneel te verwijderen en de kap in een zomerse zonnekap te veranderen, opent u de middelste scharnier (fig. 35).

36. Om de kap te verwijderen, hoeft u de koppelingen maar naar boven te laten lopen (fig. 36).

LET OP: De kap dient aan beide kanten van de wandelwagen te worden bevestigd. Controleer dat hij goed is vastgezet.

REGENHOES

De wandelwagen kan worden uitgerust met regenhoes.

37. Bevestig de regenhoes zoals in figuur 37 wordt getoond. Laat de regenhoes na het gebruik aan de lucht drogen (als ze nat is), voordat u ze opvouwt en opbergt.

LET OP: let bijzonder goed op tijdens het gebruik van de regenhoes.

LET OP: De regenhoes mag niet zonder kap of zonnekap op de wandelwagen worden gebruikt, omdat het kind hierdoor kan stikken. Als de regenhoes op de wandelwagen is aangebracht, mag u hem, om gevaar voor oververhitting te voorkomen, nooit met het kind erin in de zon zetten.

VOETENBEDEKKING

De wandelwagen kan met een voetenbedekking worden uitgerust om in de koudste maanden te gebruiken.

38. Om de voetenbedekking te monteren, bevestig u de U-vormige haken, zoals in figuur 38 A wordt getoond, aan het frame. Haal het bovenste gedeelte van de voetenbedekking onder de beugel door en bevestig het op de hoogste stand door de knopen in de knoopsgaten op de armleningen te doen (figuur 38 B). Bij minder koude klimaten kan de voetenbedekking op de beugel worden omgeslagen en aan de in figuur 38 C getoonde knoopsgaten worden bevestigd.

BOODSCHAPPENMAND

De wandelwagen is uitgerust met een handige boodschappenmand.

39 – De boodschappenmand heeft 4 bandjes met drukknopen aan de uiteinden. Om de boodschappenmand op de wandelwagen te monteren, bevestig je de achterste bandjes door ze om de achterste buizen van de wandelwagen en over de horizontale buis van de zitting te laten lopen (figuur 39 A). Vervolgens maak je de knopen vooraan vast en laat je de bandjes om de voorste buizen van de wandelwagen lopen (zie figuur 39 B).

LET OP: belaad de mand met niet meer dan 5 kg. De inhoud moet uit de mand worden gehaald, voordat je de wandelwagen dichtplooit.

TAS

40 – Sommige modellen hebben een handige tas, die je aan de riem of schouderriem (figuur 40) kunt dragen, door de riem uit de hakenring te halen.

41- Bevestig de tas met de riem aan de wandelwagen, zoals in figuur 41 A wordt getoond. Om ze zonder riem vast te maken, haal je de twee hengsels van de tas door de haken op de wandelwagen, zoals in figuur 41 B wordt getoond.

LET OP: Laad niet meer dan 2 kg gewicht in de tas.

LET OP: als het bovenbeschreven gewicht wordt overschreden, kan dit de stabiliteit van de wandelwagen in het gedrang brengen en kan hij kantelen.

VOOR MEER INFORMATIE:

Pharsana NV
Maccablaan 34 – 2660 Hoboken – België
Tel 03/828 08 80 – Fax 03/828 40 59
Website: www.chicco.com

S ENJOY FUN

VIKTIGT MEDDELANDE

VIKTIGT: LÄS NOGA DENNA BRUKSANVISNING INNAN PRODUKTEN ANVÄNDS FÖR ATT UNDVIKA FAROR VID ANVÄNDNINGEN OCH SPARA DEN FÖR FRAMTIDA BRUK. DITT BARN SÄKERHET KAN ÄVENTYRAS OM DU INTE NOGA FÖLJER DESSA INSTRUKTIONER.

VIKTIGT: INNAN ANVÄNDNINGEN SKA EVENTUELLA PLASTPÅSAR OCH ALLA DE BESTÄNDSDELAR SOM UTGÖR DEL AV PRODUKTENS FÖRPACKNING AVLÄGSNAS OCH SLÄNGAS OCH HÅLLAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR SPÅDBARN OCH BARN.

OBSERVERA

- VARNING: DITT BARN SÄKERHET BEROR ÄVEN PÅ DIG!
- VARNING: Barnen ska alltid sättas fast med säkerhetssele och de får aldrig lämnas utan tillsyn.
- VARNING: vid regleringarna ska barnet hållas på långt avstånd från sittvagnens rörliga delar. Sittvagnen kräver regelbunden skötsel av användaren. Överbelastning, en ej korrekt hopfällning och användning av ej godkända tillbehör kan skada sittvagnen eller orsaka att den går sönder.
- VARNING: Det kan vara farligt att lämna barnet utan tillsyn.
- VARNING: Kontrollera, innan montering, att produkten och alla dess delar inte uppvisar några transportskador. I detta fall får produkten inte användas och den ska hållas utom räckhåll för barn.
- Användningen av sittvagnen är tillåten för barn från födseln upp till 36 månader, upp till en maximal kroppsvikt på 15 kg.
- För barn från födseln upp till cirka 6 månader ska ryggen användas i fullständigt fällt läge.
- VARNING: Kontrollera, innan användning, att alla säkerhetsdetaljer fungerar på ett korrekt sätt. Försäkra Dig i synnerhet om att sittvagnen är låst i öppet läge genom att kontrollera att den bakre chassispärren verkligen är låst.
- Belasta inte varukorgen med varor som väger mer än 5 kg.
- Transportera inte mer än ett barn åt gången.
- Sätt inte tillbehör, reservdelar eller komponenter som inte tillhandahållits eller godkänts av tillverkaren på sittvagnen.
- VARNING: En väska eller annan vikt som hängs på handtagen kan äventyra sittvagnens stabilitet.
- VARNING: Användningen av mittremmen mellan benen och säkerhetssele är nödvändig för att garantera barnets säkerhet. Använd alltid säkerhetssele tillsammans med mittrem mellan benen.

- Försäkra Dig om att alla användare av sittvagnen exakt vet hur den fungerar.
VARNING: Kontrollera alltid vid öppning och vid hopfällning att barnet är på lämpligt avstånd. Utför inga hopfällningar eller öppningar av sittvagnen när barnet sitter i. Vid regleringen ska Du försäkra Dig om att sittvagnens rörliga delar inte kommer i kontakt med barnets kroppsdelar.
- Använd bromsanordningen varje gång som Du gör ett uppehåll.
- VARNING: Lämna aldrig sittvagnen på ett slutande plan med barnet i, även om bromsarna är inkopplade.
- Låt inte andra barn leka utan tillsyn i närheten av sittvagnen eller klättra upp på den. Ge inte föremål till barnet och sätt inte föremål som är försedda med snören i närheten av barnet för att undvika risk för strypning.
VARNING: Använd inte sittvagnen i trappor eller i rulltrappor: Du kan plötsligt förlora kontrollen över den. Var uppmärksam när Du stiger upp på eller går ner från ett trappsteg eller en trottoar.
- Om sittvagnen lämnas i solen under en längre tid, ska Du vänta tills den har svalnat innan barnet placeras i vagnen. Långvarig exponering av sittvagnen i solen kan bleka material och tyg.
- Använd inte sittvagnen om någon del är defekt eller fattas.
- VARNING: När sittvagnen inte används ska den hållas utom räckhåll för barn.
- VARNING: Sittvagnen får inte användas medan Du springer eller åker skridskor
- Undvik att sittvagnen kommer i beröring med saltvatten, eftersom detta skulle kunna orsaka rostbildning.
- Använd inte sittvagnen på badstranden.
- VARNING: denna produkt får uteslutande användas av en vuxen person.
- VARNING: Kontrollera att ligg- eller sittdelens fästen mot stommen sitter fast före användning.

RÅD FÖR RENGÖRINGEN OCH SKÖTSELN

Produkten kräver regelbundet underhåll. Rengöring och underhåll får endast utföras av en vuxen person.

RENGÖRING

Sittvagnens klädsel är avtagbar (se kapitlet "Hur klädseln tas av"). För rengöringen av delarna i tyg hänvisas till etiketterna med tvättråd. Härunder beskrivs tvättymbolerna och deras betydelser:



Tvättas för hand i kallt vatten



Använd ej blekmedel



Torka inte mekaniskt



Får ej strykas



Får ej kemtvättas

Rengör regelbundet delarna i plast med en duk som fuktats i vatten. Torka delarna i metall, efter att de eventuellt kommit i kontakt med vatten, för att undvika rostbildning.

SKÖTSEL

Smörj, vid behov, de rörliga delarna med torr silikonolja. Kontrollera regelbundet hjulens skick och håll dem rena från damm och sand. Kontrollera att alla delar i plast som löper på metallrören är rena från damm, smuts och sand, för att undvika friktion som kan äventyra sittvagnens korrekta funktion. Förvara sittvagnen på en torr plats.

ALMÄNNA INSTRUKTIONER SÅ HÄR ÖPPNAS SITTVAGNEN

VARNING: Vid öppning av sittvagnen ska Du försäkra Dig om att barnet och eventuella andra barn befinner sig på lämpligt avstånd. Försäkra Dig om att sittvagnens rörliga delar inte kommer i beröring med barnets kropp under dessa moment.

1. Dra samtidigt i skjutgreppen som sitter på sittvagnens handtag. Sittvagnen börjar att öppna sig (figur 1).
2. Lyft sittvagnen uppåt för att underlätta öppningen (figur 2).
3. Tryck chassispärren nedåt med hjälp av fotspetsen för att fullborda öppningen och låsa sittvagnen i öppet läge (figur 3).

VARNING: Försäkra Dig om att sittvagnen är låst i öppet läge genom att kontrollera att den bakre chassispärren verkligen är låst.

MOERING AV RYGGDELEN BESTÄNDSDELAR

- A. Kuggstång för reglering av ryggen
- B. Spak för reglering av ryggen
- C. Främre led
- D. Fäste för kopplingsfäste av främre led
- E. Knopp för lossning
- F. Bakre led
- G. Låspinne

4. För att montera ryggen ska Du först sätta fast den bakre leden (F), genom att rotera den och låta de två stiften som finns på chassiet sammanfalla med hälen som finns på leden (figur 4).
5. När stiften har satts in i hälen ska leden skjutas tills det hörs ett "klick" som bekräftar låsningen av låspinne (G), såsom visas i figur 5.

Upprepa arbetsmomenten 4 och 5 på den andra sidan av ryggen.

6. Fäst nu den främre leden (C) genom att trycka in den i sitt kopplingsfäste (D) och utöva ett lätt tryck på ryggdelens rör, såsom visas i figur 6, tills det hörs ett "klick" som bekräftar att låsningen har skett. Upprepa arbetsmomentet på den andra sidan av ryggen.

7. **VARNING:** Kontrollera att ryggens regleringsspakar (B), efter monteringen, är positionerade under regleringskuggstången (figur 7 A). Om så inte är fallet (figur 7 B), ska ryggens främre leder lossas (punkt 8 i instruktionerna) och monteras på nytt (punkt 6 i instruktionerna). Var härvid noga med att positionera spakarna på ett korrekt sätt under kuggstångerna.

Sätt på tyglådseln på sittdelen genom att följa instruktionerna för sittvagnen i avsnittet "HUR KLÄDSELN TAS AV" i omvärd ordning.

VARNING: Innan Du Använder produkten i sittvagnsversionen, ska Du alltid kontrollera att ryggdelen har monterats på ett korrekt sätt.

HUR RYGGDELEN TAS BORT

Ta av tygdelen från sittdelen genom att följa instruktionerna för sittvagnen i avsnittet "HUR KLÄDSELN TAS AV".

8. Lossa först den främre leden genom att verka på knoppen för lossning på sidan (E) och dra ryggens rör uppåt (figur 8). Upprepa denna åtgärd på den andra sidan av ryggen.
9. Lossa nu den bakre leden genom att trycka på låspinne (G) och dra samtidigt leden inåt (figur 9). Upprepa denna åtgärd på den andra sidan av ryggen.

HUR KLÄDSELN TAS AV

Sittvagnens klädsel kan tas av helt och hållet. Klädseln ska tas av genom att hålla sittvagnen till hälften hopfärd och med säkerhetsselelen öppen.

10. Lyft benstödet och ta av klädseln och var härvid noga med genomgången av säkerhetsselelen (figur 10).
11. Knäpp upp tryckknapparna på de ställen som visas i figur 11A-11B.
12. Knäpp upp tryckknapparna som sitter på armstöden (figur 12).
13. Ta slutligen av klädseln från ryggdelen genom att dra den uppåt (figur 13).

HUR TYGKLÄDSELN SÄTTS PÅ

För att sätta på klädseln på sittvagnen ska Du följa de arbetsmoment som beskrivs i det följande.

14. Sätt på tygklädseln på sittvagnens rygg (figur 14).
15. Fäst tyget på sittdelen genom att trycka ihop tryckknapparna, såsom visas i figur 15A-15B.
16. Fäst armstödens tygdelar genom att trycka ihop de 2 tryckknapparna som visas i figur 16.
17. Sätt på klädseln på benstödet (figur 17).

SÅ HÄR ANVÄNDS SÄKERHETSSELEN

Sittvagnen är försedd med ett fasthållningssystem med fem punkter som består av två axelband, ett höftbälte och en mittrem mellan benen med bälteslås.

VARNING: För användning med barn från födseln upp till cirka 6 månader är det nödvändigt att använda axelbanden genom att först låta dem passera genom de två regleringsslitsarna.

18. För in bälteslåsen i de särskilda tygslitsarna (figur 18 A) och kontrollera att axelbanden är på en lämplig höjd för barnet: om så inte är fallet ska axelbandens regleras på höjden (figur 18 B).
19. Efter att ha satt barnet på plats i sittvagnen ska de 2 gafflarna föras in i bälteslåset och bredden på höftbältet regleras, om det är nödvändigt, med hjälp av bälteslåsen (figur 19).

20. För ökad säkerhet är säkerhetsselelen försedd med två "D"-formade ringar, så att en extra höftbälte som uppfyller BS 6684 kan kopplas fast. Ringarna är belägna inne i sittvagnens sittdel på den högra och den vänstra sidan, såsom visas i figur 20.

21. För att lossa höftbältet trycker Du samtidigt på de två gafflarna på sidorna (figur 21).

VARNING: För att garantera barnets säkerhet är det nödvändigt att alltid använda säkerhetsselelen.

VARNING: För att garantera barnets säkerhet är det nödvändigt att samtidigt använda mittremmen mellan benen och säkerhetsselelen.

SÅ HÄR REGLERAS RYGGEN

22. Tryck på knappen som sitter på sittvagnens rygg för att reglera fällningen. När knappen släpps låser sig ryggen i det närmaste läget. För att höja ryggen är det tillräckligt att skjuta den uppåt (figur 22).

VARNING: Barnets kroppsvikt kan göra att regleringarna blir svårare att utföra.

STÅLLBART BENSTÖD

23. Tryck på de två kilarna för att ställa in benstödet i önskat läge (figur 23).

UTDRAGBAR HANDTAGSBÅGE

24. För att dra ut handtagsbågen trycker du på de två knapparna som sitter under armstöden (figur 24) och drar handtagsbågen mot Dig.

Öppna endast en sida av handtagsbågen för att underlätta placeringen av barnet i sittvagnen.

VARNING: Spänn alltid fast barnet med säkerhetsselelen. Handtagsbågen är INTE en fasthållningsanordning för barnet.

VARNING: använd inte handtagsbågen för att lyfta sittvagnen när barnet sitter i.

ERGONOMISKT UTFORMAT REGLERBART

TWIST-HANDGREPP

25. Genom att trycka på knappen som sitter på handtaget är det möjligt att vrida handgreppet till önskat läge och anpassa det till det läge som är mest komfortabelt för användaren. Handgreppet

kan ställas in i 8 olika lägen (figur 25).

BAKRE BROMSAR

De bakre bromsarna är försedda med centraliserade bromsar som tillåter att verka samtidigt på båda bakre hjulparen genom att använda en enda pedal.

26. För att bromsa sittvagnen skjuter Du en av de två spakarna som sitter i mitten av den bakre hjulenheten nedåt, på så sätt som visas i figur 26.

27. För att frikoppla bromssystemet skjuter Du en av de två spakarna som sitter i mitten av den bakre hjulenheten uppåt, på det sätt som visas i figur 27.

VARNING: Använd alltid bromsen när Du gör ett uppehåll.

VARNING: Lämna inte sittvagnen på ett sluttande plan med barnet i, även om bromsarna är inkopplade.

VARNING: Efter att ha aktiverat bromsens spak ska Du kontrollera att bromsarna är korrekt inkopplade på båda de bakre hjulblocken.

SVÄNGBARA HJUL

De främre hjulen på sittvagnen är svängbara/fasta.

28. För att göra hjulen fria att svänga sänker Du spaken som sitter mellan de två hjulen. Använd de fria hjulen på jämnt körunderlag. För att låsa hjulen återförs spaken i högt läge (se figur 28).

OBSERVERA: De svängbara hjulen garanterar en mer smidig manövrering av sittvagnen. På ojämnt körunderlag rekommenderas låsta hjul, för att garantera att vagnen går på ett lättare sätt (grus, ej asfalterade vägar, osv.)

VARNING: Hjulen måste alltid samtidigt vara låsta eller frikopplade.

SÅ HÄR FÄLLS SITTVAGNEN IHOP

VARNING: När sittvagnen fälls ihop ska Du vara noga med att barnet och eventuella andra barn befinner sig på ett lämpligt avstånd. Försäkra Dig om att sittvagnens rörliga delar inte kommer i beröring med barnets kropp.

29. Lyft fällmekanismens två sidostänger och fäll ner suffletten (figur 29).

30. Dra båda skjutgreppen som sitter på handtagen uppåt (figur 30 A), håll dem uppdragna och lossa samtidigt den bakre chassispärren genom att skjuta den uppåt med hjälp av fotspetsen (figur 30 B).

31. Greppa i handtaget för hopfällningen och dra uppåt, tills sittvagnen har fällts ihop helt och hållet och är låst (figur 31).

När sittvagnen är hopfäld och låst förblir den stående upprätt av sig själv.

ANVÄNDNING AV BARNSTOL OCH LIGGKORG

De CHICCO - sittvagnar som är försedda med CLIK CLAK-systemet på armstöden tillåter fastsättning av liggkorg och/eller barnstol på sittvagnens chassi, utan att några extra anordningar behöver användas.

Beträffande fastkopplingen och lossningen av liggkorgen eller av barnstolen hänvisas till de särskilda instruktionerna.

VARNING: endast CHICCO barnstolar eller liggkorgar som är försedda med de särskilda

CLIK CLAK-systemen kan kopplas fast på sittvagnen. Innan Du använder sittvagnen i kombination med liggkorg eller barnstol, skall Du alltid kontrollera att fastkopplingssystemet är korrekt låst. **ANVÄND UTESLUTANDE TILLBEHÖR SOM ÄR FÖRSEDDA MED DET SÄRSKILDA CLIK-CLAK-SYSTEMET.**

32. **VARNING:** en felaktig fastkopplingsmetod av tillbehöret på chassiet kan medföra att kopplingssystemet fungerar dåligt och att bortkopplingen blir omöjlig. I detta fall är det möjligt att för hand frikoppla kopplingarna genom att verka, med hjälp av en skruvmejsel, på spakarna som sitter under armstöden (figur 32).

Beträffande användning av liggkorg eller barnstol för transport i bil, hänvisas till de särskilda instruktionerna.

OBSERVERA: Bilderna och instruktionerna som finns i denna bruksanvisning avser en version av sittvagnen. Vissa delar och funktioner som har beskrivits här kan variera beroende på den version som Du har köpt.

TILLBEHÖR:

VARNING: Det är möjligt att några de tillbehör som här beskrivs inte finns på Din sittvagn. Läs noga instruktionerna som avser de

tillbehör som Du har i den version som Du köpt.

SOMMAR- VINTERSUFFLETT

Sittvagnen är försedd med två kopplingar på sidorna som tillåter fastsättningen av suffletten.

33. För att sätta fast suffletten på stammen låter Du fastsättningssystemet glida längs kopplingarna som är fastsatta på sittvagnen (figur 33).

34. Spänn suffletten genom att skjuta den främre bågen framåt och lås den i öppet läge med hjälp av fällmekanismens två sidostänger, såsom visas i figur 34.

35. För att ta bort den bakre delen och förvandla suffletten till en solsufflett öppnar Du blixtlåset på mitten (figur 35).

36. Suffletten tas av genom att låta kopplingssystemet glida uppåt (figur 36).

VARNING: Fastsättningen av suffletten ska utföras på båda sidorna av sittvagnen. Kontrollera att fastsättningen har utförts på ett korrekt sätt.

REGNSKYDD

Sittvagnen kan vara försedd med ett regnskydd.

37. Fäst regnskyddet på det sätt som visas i figur 37. Låt regnskyddet lufttorka, efter användningen, (om det blivit vått) innan det viks ihop och läggs på plats.

VARNING: var särskilt uppmärksam under användningen av regnskyddet.

VARNING: Regnskyddet kan inte användas på sittvagnen om den är utan sufflett eller solsufflett, på grund av risk för att barnet kvävs. Om regnskyddet är monterat på sittvagnen får den inte lämnas i solen med barnet i, för att undvika risk för överhettning.

FOTSACK

Sittvagnen kan vara försedd med en fotsack för användning under de kallare månaderna.

38. För att montera fotsacken fäster Du de "U"-formade hakarna på chassiet, på det sätt som visas i figur 38 A. Låt därefter fotsackens övre del passera under handtagsbågen och fäst den i det översta läget genom att föra in knapparna i knapphålen som finns på armstöden (figur 38 B). För mildare klimat kan fotsacken vikas upp över handtagsbågen och fästas i slitsarna som visas i figur 38 C.

FÖRVARINGSKORG

Vagnen har en praktisk nätkorg för förvaring av saker du kan behöva.

39 – Nätet har i varje hörn ett band med tryckknapp. Montera det på vagnen genom att fästa de bakre banden och vira dem runt vagnens bakken ovanför sitsens strukturrör (figur 39 A). Vira sedan banden runt de främre hakarna på vagnen och knäpp knapparna framtill (se figur 39 B).

VARNING: Lasta inte nätkorgen med mer än 5 kg vikt. Töm den innan vagnen fälls ihop.

VÄSKA

40 – På en del modeller finns en praktisk väska som kan bäras med axelremmen eller på axeln (figur 40) om remmen hakas av.

41 – Fäst väskan på vagnen med axelremmen, se figur 41 A. Om du vill fästa den utan axelrem, ska båda hakarna på väskan föras runt krokarna på vagnen, se figur 41 B.

VARNING: Lasta inte korgen med mer än 2 kg vikt.

VARNING: Om väskan fylls med större vikt än vad som anges, kan vagnen bli ostadig och välta

FÖR YTTRELIGARE INFORMATION:

Postadress: Artsana Spa
Servizio Clienti (Kundtjänst)
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate – Como – Italia (Italien)
Tfn: +39 031 382 086 - Hemsida: www.chicco.com

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

POZOR: PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE CELÝ NÁVOD K POUŽITÍ, ABYSTE SE VYHNULI MOŽNÝM NEBEZPEČÍM PŘI POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU A NÁVOD USCHOVEJTE PRO PŘÍPADNÉ DALŠÍ POUŽITÍ. DODRŽUJTE PŘESNÍ POKYNY UVEDENÉ V TOMTO NÁVODU, ABYSTE NEOHZROZILI BEZPEČENOST VAŠEHO DÍTĚTE.

POZOR: PŘED POUŽITÍM VYHOĚTE VŠECHNY IGELITOVÉ SÁĚKY A ČÁSTI OBALU TOHOTO VÝROBKU NEBO JE ALEŠPOŮ USCHOVEJTE MIMO DOSAH DÍTĚ.

UPOZORNĚNÍ

- **POZOR: BEZPEČNOST DÍTĚTE ZÁLEŽÍ TAKÉ NA VÁS!**
- **POZOR:** Dítě musí být vždy připnuto bezpečnostními pásy a nesmí být nikdy ponecháno bez dozoru.
- **POZOR:** Při úpravě polohy kočárku dbejte, aby se dítě nemohlo dostat do kontaktu s pohyblivými částmi kočárku.
Tento kočárek vyžaduje pravidelnou údržbu ze strany uživatele.
Přetěžování, nesprávné skládání kočárku nebo používání neschválených doplňků může kočárek poškodit nebo úplně zničit.
- **POZOR:** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- **POZOR:** Před montáží výrobku si ověřte, zda nebyla některá součást poškozena během přepravy. Pokud ano, výrobek nesmí být používán a musí být uložen mimo dosah dětí.
- Tento kočárek je vhodný pro děti od narození do tří let, s maximální vahou do 15 kg.
- Pro novorozence a kojence do 6 měsíců, musí být opěrka zad kočárku úplně sklopena.
- **POZOR:** Před použitím si ověřte, zda jsou všechny pojistky dobře zajištěny. Zvláště zkontrolujte, zda se kočárek správně otevřel a zadní křížová výztuž zablokovala.
- Neukládejte do košíku předměty s celkovou hmotností větší než 5 kg.
- Nevozte najednou více než jedno dítě.
- Nepoužívejte doplňky, náhradní díly nebo části, které nejsou dodávány nebo schváleny výrobcem.
- **POZOR:** Jakákoliv taška nebo předmět, zavěšený na rukojeti, může ohrozit stabilitu kočárku.
- **POZOR:** Použití pětibodového bezpečnostního pásu je nezbytné pro zajištění bezpečnosti vašeho dítěte. Vždy používejte bezpečnostní pás současně s pásem mezi nohama dítěte.
- Ověřte si, zda osoby, které používají kočárek, jsou dobře obeznámeny s tímto návodem.
- **POZOR:** Při skládání nebo rozkládání kočárku se vždy ubezpečte, zda je dítě v bezpečné vzdálenosti. Pokud je dítě v kočárku, pak kočárek neskládejte ani nerozkládejte. Při úpravě sedačky

kočárku si ověřte, zda se pohyblivé části kočárku nemohou při provádění tohoto úkonu dostat do kontaktu s tělem dítěte.






- Vždy, když se zastavíte, použijte brzdu zadních kol.
- **POZOR:** Nikdy se nevzdalujte od kočárku, pokud stojí na svahu a je v něm usazeno dítě, i když jsou kola zabrzděna.
- Nedovolte, aby si v blízkosti kočárku hrály děti bez dozoru nebo aby po něm šplhaly.
- Abyste omezili riziko úškrcení, nedávejte dítěti na hraní předměty na šňůrkách ani je nenechávejte v jeho blízkosti.
- Zvláštní pozornost věnujte při manipulaci s kočárkem na schodech a na eskalátorech. Mohli byste nad ním snadněji ztratit kontrolu.
Věnujte zvýšenou pozornost, pokud chcete najet na chodník nebo na schodek nebo z něj sjet.
- Pokud necháte kočárek stát dlouho na slunci, počkejte dokud nevychladne, dříve než do něj znovu usadíte dítě. Dlouhodobé vystavení slunečním paprskům může způsobit vyblednutí barev a látek.
- Kočárek nepoužívejte, pokud nějaká jeho část chybí, je natržena nebo poškozena.
- **POZOR:** Pokud kočárek nepoužíváte, umístěte jej mimo dosah dětí.
- **POZOR:** Kočárek není uzpůsoben k tomu, abyste s ním mohli běhat nebo bruslit.
- Zabraňte kontaktu kočárku s mořskou/slanou vodou; způsobila by jeho zrezivění.
- Nepoužívejte kočárek na pláži.
- **POZOR:** Tento výrobek musí být používán pouze dospělou osobou.
- **UPOZORNĚNÍ** Zkontrolujte, zda je připevňovací zařízení lůžka nebo sedačky před použitím správně zapojeno.

DOPORUČENÁ ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Tento výrobek vyžaduje pravidelnou údržbu. Kočárek může čistit pouze dospělá osoba. Totéž platí pro údržbu.

ČIŠTĚNÍ

Kočárek má snímatelný potah (viz pokyny v bodu „Sejmutí potahu“). Při čištění látkového potahu se řiďte pokyny na štítku. Dále jsou uvedeny jednotlivé symboly a jejich význam:

-  Perte v ruce ve studené vodě – při prvním máchání doporučujeme použít prostředek pro fixaci barev
-  Nebělte
-  Nesušte v sušičce
-  Nežehlete
-  Nečistěte chemicky

Části z umělé hmoty pravidelně čistěte vlhkým hadříkem.

Pokud se kovové části dostanou do styku s vodou, osušte je, abyste zabránili jejich zrezivění.

ÚDRŽBA

V případě potřeby promažte pohyblivé části silikonovým olejem. Kontrolujte stupeň opotřebení koleček a pravidelně z nich odstraňujte špínu, prach a písek. Kontrolujte části z umělé hmoty, které se pohybují po kostře kočárku, zda nejsou znečištěny prachem nebo pískem. Omezte tak tření, které by mohlo ohrozit správnou funkčnost kočárku. Kočárek uchovávejte na suchém místě.

VŠEOBECNÉ POKYNY ROZLOŽENÍ KOČÁRKU

POZOR: Při provádění tohoto úkonu dbejte, aby bylo vaše dítě nebo jiné děti v bezpečné vzdálenosti. Dbejte, aby se přitom pohyblivé části kočárku nedostaly do kontaktu s tělem dítěte.

1. Přitáhněte současně obě pojistky umístěné na rukojeti; kočárek se začne otvírat (obr. 1).
 2. Zvedněte kočárek nahoru, usnadněte tak jeho rozevření (obr. 2).
 3. Stlačte špičkou nohy zadní křížovou výztuž. Dokončíte tak otevření kočárku a zajistíte jej (obr. 3).
- POZOR: Zkontrolujte, zda se kočárek zajistil v otevřené poloze a zadní křížová výztuž zablokovala.

MONTÁŽ OPĚRKY ZAD SOUČÁSTI

- A. Hřeben na úpravu opěrky zad
- B. Páčka na úpravu opěrky zad
- C. Přední kloub
- D. Místo na připevnění předního kloubu
- E. Uvolňovací pojistka
- F. Zadní kloub
- G. Zajišťovací čep

4. Při montáži opěrky zad nejprve připevněte zadní kloub (F), otočte jí tak, aby oba čepy na kostře kočárku zapadly do otvorů na kloubu (obr. 4).
5. Jakmile nasunete čepy do otvorů, zatlačte na kloub, dokud neslyšíte cvaknutí pojistky (G) tak, jak je znázorněno na obrázku č. 5. Pokyny uvedené v bodě 4 a 5 proveďte i na druhé straně opěrky.

6. Připevněte nyní přední kloub (C). Nasuňte jej na místo připevnění (D) a lehce zatlačte na trubku opěrky tak, jak je vyznačeno na obrázku č. 6, dokud neslyšíte cvaknutí pojistky. Stejně postupujte i na druhé straně opěrky.
7. POZOR: Zkontrolujte, zda jsou páčky na úpravu opěrky zad po připevnění opěrky pod hřebenem (obr. 7 A). Pokud tomu tak není (obr. 7 B), uvolněte přední klouby (bod 8 tohoto návodu), znovu je připevněte (bod 6 tohoto návodu) a dbejte, abyste správně umístili páčky pod hřebeny.

Natáhněte potah na sedačku kočárku podle pokynů provedených v opačném sledu, než jak je uvedeno v bodu „SEJMUTÍ POTAHU“.

POZOR: Dříve než začnete kočárek používat, vždy zkontrolujte, zda je opěrka zad správně připevněna.

ODSTRANĚNÍ OPĚRKY ZAD

Odstraňte potah ze sedačky podle pokynů uvedených v návodu k použití v bodě „SEJMUTÍ POTAHU“.

8. Stiskněte boční uvolňovací pojistku (E), zatáhněte za trubku v opěrce směrem nahoru a uvolněte přední kloub (obr. 8). Stejným způsobem postupujte i na druhé straně opěrky.
9. Stiskněte zajišťovací čep (G) a současně zatáhněte za kloub směrem dovníř a uvolněte zadní kloub (obr. 9). Stejným způsobem postupujte i na druhé straně opěrky.

SEJMUTÍ POTAHU

Kočárek má snímatelný potah.

Při provádění následujících pokynů mějte kočárek lehce složený a bezpečnostní pásy rozepnuté.

10. Zvedněte opěrku nohou a začněte stahovat potah, věnujte zvýšenou pozornost při protahování bezpečnostního pásu (obr. 10).
11. Rozepněte patentky na místech vyznačených na obrázku

č. 11A-11B.

12. Rozepněte patentky na opěrkách rukou (obr. 12).

13. Nakonec stáhněte potah z opěrky zad směrem nahoru (obr. 13).

NAVLÉKÁNÍ POTAHU

Pokud chcete znovu navléknout potah, postupujte následujícím způsobem.

14. Navlékněte potah na opěrku zad kočárku (obr. 14).

15. Připevněte potah na sedačku velkými patentkami tak, jak je znázorněno na obrázku č. 15A-15B.

16. Připevněte potah na opěrky na ruce a zapněte jej patentními knoflíky tak, jak je znázorněno na obrázku č. 16.

17. Navlékněte potah na opěrku nohou (obr. 17).

POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍHO PÁSU

Kočárek je vybaven pětibodovým bezpečnostním pásem, který se skládá ze dvou ramenních pásů, břišního pásu a pásu mezi nohama dítěte s přezkou.

POZOR: Pokud používat pásy pro novorozence a kojence do 6 měsíců, musíte ramenní pásy nejdříve protáhnout otvory na úpravu délky.

18. Protáhněte bezpečnostní přezky příslušnými otvory (obr. 18 A) a zkontrolujte, zda jsou ramenní pásy nastaveny ve vhodné výšce pro vaše dítě. Pokud tomu tak není, upravte výšku jejich uchycení (obr. 18 B).

19. Usadte dítě do kočárku, zasuňte oba jazyčky do přezky, a pokud je to nutné, upravte délku břišního popruhu (obr. 19).

20. Pro zvýšení bezpečnosti je kočárek vybaven kroužky ve tvaru „D“. Umožní vám připnout přidavný bezpečnostní pás, vyhovující požadavkům normy BS 6684. Kroužky jsou umístěny na vnitřní straně sedačky na pravé a levé straně kočárku a jsou vyznačeny na obrázku č. 20.

21. Pokud chcete uvolnit břišní popruh, stiskněte současně oba boční jazyčky (obr. 21).

UPOZORNĚNÍ: Pro zajištění bezpečnosti vašeho dítěte je nezbytné vždy používat bezpečnostní pás.

UPOZORNĚNÍ: Pro zajištění bezpečnosti vašeho dítěte je nezbytné používat současně bezpečnostní pás a pás mezi nohama dítěte.

ÚPRAVA OPĚRKY ZAD

22. Pokud stisknete tlačítko na zadní straně opěrky kočárku, je možné upravit sklon opěrky; jakmile tlačítko pustíte, opěrka se zablokuje v nejbližší možné poloze. Pokud chcete opěrku zvednout, stačí ji zatlačit směrem nahoru (obr. 22).

POZOR: Váha dítěte může ztížit provedení tohoto úkonu.

ÚPRAVA OPĚRKY NOHOU

23. Stiskněte oba jazyčky a upravte opěrku nohou do požadované polohy (obr. 23).

SNÍMATELNÉ OCHRANNÉ MADLO

24. Pokud chcete odstranit ochranné madlo, stiskněte obě tlačítka pod opěrkami na ruce (obr. 24) a zatáhněte za madlo směrem k sobě.

Pro snadnější usazování dítěte do kočárku, můžete madlo uvolnit pouze na jedné straně.

VAROVÁNÍ: Vždy dítě připněte bezpečnostními pásy. Ochranné madlo NENÍ dětské zádržné zařízení.

POZOR: Nikdy kočárek nezvedejte za ochranné madlo, pokud je v kočárku usazeno dítě.

NASTAVITELNÁ ERGONOMICKÁ RUKOJEŤ TWIST

25. Pokud stisknete tlačítko na rukojeti, je možné ji otočit do zvolené polohy, přičemž upravíte také její výšku a sklon do nejhodnější polohy pro uživatele. Rukojeť může být nastavena do 8 různých poloh (obr. 25).

ZADNÍ BRZDY

Zadní brzdy jsou vybavené spojenými brzdami. Tento systém umožňuje stlačením pouze jednoho pedálu současně zabrzdit

obě dvojice zadních koleček.

26. Pokud chcete kočárek zabrzdit, stlačte směrem dolů jednu z páček brzdy, umístěnou mezi dvojicí koleček tak, jak je znázorněno na obrázku č. 26.

27. Kolečka odbřídíte, když zatlačíte směrem nahoru jednu z páček brzdy, umístěnou mezi dvojicí koleček tak, jak je znázorněno na obrázku č. 27.

POZOR: Vždy, když se zastavíte, použijte spojenou brzdu zadních kol. POZOR: Nikdy se nevzdalujte od kočárku, pokud stojí na svahu a je v něm usazeno dítě, i když jsou kola zabrzděna.

POZOR: Když použijete spojenou brzdu zadních kol, vždy si ověřte, zda jsou zabrzděna všechna zadní kolečka.

PŘEDNÍ OTOČNÁ KOLEČKA

Kočárek je vybaven předními kolečky, která mohou být otočná. 28. Pokud stlačíte páčku mezi předními kolečky, kolečka se budou moci volně otáčet kolem své osy. Používejte pouze na rovných terénech. Pokud chcete kolečka zajistit, zvedněte páčku nahoru (obr. 28).

POZOR: Volně otočná kolečka umožňují lepší manipulaci s kočárkem. Na nerovných nebo nesouvislých terénech (štěrk, polní cesty atd.) doporučujeme používat zajištěná kola, aby byla zaručena lepší otáčivost koleček.

POZOR: Kolečka musí být vždy obě dvě buď zajištěná nebo volně otočná.

SLOŽENÍ KOČÁRKU

POZOR: Při provádění tohoto úkonu dbejte, aby bylo vaše dítě nebo i jiné děti v bezpečné vzdálenosti. Dbejte, aby se přitom pohyblivé části kočárku nedostaly do kontaktu s tělem dítěte.

29. Uvolněte boční výztuže boudy a boudu složte (obr. 29).

30. Přitáhněte směrem nahoru obě pojistky na rukojetích (30 A); přidržte je a špičkou nohy nadzvedněte a uvolněte zadní křížovou výztuž kočárku (obr. 30 B).

31. Uchopte rukojeť, zatáhněte za ni směrem nahoru, dokud se kočárek úplně nesloží a nezajistí (obr. 31).

Správně složený kočárek stojí samostatně.

POUŽITÍ AUTOSEDAČKY NEBO KORBIČKY

Kočárky CHICCO, vybavené upínacím systémem CLIK CLAK na opěrkách, umožňují připevnit korbíčku nebo autosedačku na kostru kočárku bez použití dalších doplňků.

Při připevňování nebo odstraňování korbíčky nebo autosedačky se řiďte příslušnými pokyny.

UPOZORNĚNÍ: Pouze autosedačky nebo korbíčky značky CHICCO, vybavené příslušným upínacím systémem CLIK CLAK, mohou být upevněny na kočárek. Dříve než použijete kočárek s korbíčkou nebo autosedačkou, si vždy ověřte, zda se upínací systém správně zahákl a zajistil se. **POUŽÍVEJTE VÝHRADNĚ DOPLŇKY VYBAVENÉ UPÍNACÍM SYSTÉMEM CLIK CLAK.**

32. POZOR: Nesprávný postup při upevňování doplňku na kostru kočárku může způsobit poruchu úchytného zařízení, tj. že nebude možné připevněný doplněk odstranit. V tom případě je možné uvolnit jej manuálně; použijte k tomu šroubovák a zatlačte jim na páčky pod opěrkami (obr. 32).

Při používání korbíčky nebo autosedačky v autě se řiďte pokyny v příslušném návodu k použití.

UPOZORNĚNÍ: Obrázky a pokyny uvedené v tomto návodu k použití se vztahují na kompletní model kočárku; některé popsané součásti nebo funkce se mohou lišit podle modelu, který jste si zakoupili.

DOPLŇKY:

UPOZORNĚNÍ: Dále uvedené doplňky nejsou dodávány ke všem modelům výrobku.

Pozorně si přečtete body návodu, které se vztahují na doplňky, dodávané k vámi zakoupenému modelu kočárku.

BOUDA ZIMA / LÉTO

Kočárek je po stranách vybaven dvěma koncovkami, které umožňují připevnit boudu.

33. Pokud chcete připevnit boudu, nasuňte spojky na koncovky připevněné na kočárek (obr. 33).

34. Boudu otevřete, pokud zatlačíte dopředu přední oblouk a zajistíte ji bočními výztužemi tak, jak je znázorněno na obrázku č. 34.

35. Pokud chcete odstranit zadní část boudy a přeměnit tak boudu na letní stříšku, stačí rozepnout zip (obr. 35).

36. Pokud chcete boudu odstranit, stačí vytáhnout spojky směrem nahoru (obr. 36).

POZOR: Boudu musíte připevnit na obou stranách kočárku. Zkontrolujte, zda je bouda dobře připevněna.

PLÁŠTĚNKA

Kočárek může být vybaven pláštěnkou.

37. Připevněte pláštěnku tak, jak je vyznačeno na obrázku č. 37. Po použití nechejte pláštěnku volně uschnout (pokud je mokrá) a poté ji složte a uložte.

POZOR: Buďte obzvláště pozorní, pokud používáte na kočárek pláštěnku.

VAROVÁNÍ: Pláštěnka nesmí být používána, pokud není připevněna na boudu nebo sluneční stříšku, mohla by způsobit udušení dítěte. Pokud máte na kočárek připevněnu pláštěnku, nikdy nenechávejte kočárek na slunci, pokud v něm sedí dítě. Hrozí nebezpečí úžehu.

FUSAK

Kočárek může být vybaven zimním fusakem, vhodným pro zimní měsíce.

38. Připevněte háčky ve tvaru „U“ na kostru kočárku tak, jak je znázorněno na obrázku č. 38 A. Potom protáhněte horní část pytle pod ochranným madlem a připevněte ji do horní polohy tak, že protáhnete knoflíky otvory na opěrkách na ruce (obr. 38 B). V méně chladných měsících může být fusak přehnut přes ochranné madlo a připevněn tak, jak je znázorněno na obrázku č. 38 C.

KOŠÍK

Kočárek je vybaven praktickým košíkem na drobné předměty.

39 – Košík má na svých okrajích 4 pásky s druky. Pro připevnění košíku ke kočáru je třeba provléknout zadní pásky kolem zadních nohou kočárku nad vzpěrou a zapnout (obrázek 39 A). Poté zapnete knoflíky umístěné v přední části tak, že protáhnete pásky kolem předních háčků kočárku (viz obrázek 39 B).

POZOR: Neukládejte do košíku předměty těžší než 5kg. Před složením kočárku je nutné vyprázdnit obsah košíku!

TAŠKA

40 – Některé modely jsou vybaveny praktickou taškou na drobné předměty, kterou lze nosit přes rameno (obrázek 40).

41 – Tašku na kočárek lze zavěsit pomocí popruhu jako na obrázku 41 A. Pro její připevnění bez popruhu, zavěste dva háčky, které najedete na tašce, do háčků na kočáru jako na obrázku 41 B.

POZOR: Neukládat do tašky předměty těžší než 2 kg!

POZOR: Překročení výše uvedeného limitu může ovlivnit stabilitu kočárku a způsobit jeho převážení!

DALŠÍ INFORMACE VÁM POSKYTNĚ:

Výrobce:

Artsana S.P.A.
Servitko Klienti - Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate – Como - Itálie
telefon: +39 031 382 086
webové stránky: www.chicco.com

PL ENJOY FUN

WAŻNA INFORMACJA

WAŻNE: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA PRODUKTU, PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ W CELU ZAPEWNIENIA JEGO BEZPIECZNEGO UŻYCIA.

ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ. ABY ZAPEWNIĆ DZIECKU BEZPIECZEŃSTWO NALEŻY DOKŁADNIE STOSOWAĆ SIĘ DO ZALECEŃ NINIEJSZEJ INSTRUKCJI.

UWAGA: PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY USUNĄĆ I WYELIMINOWAĆ EWENTUALNE PLASTIKOWE TOREBKI ORAZ WSZELKIE ELEMENTY WCHODZĄCE W SKŁAD OPAKOWANIA I PRZECHOWYWAĆ JE W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA NIEMOWLĄT I DZIECI.

OSTRZEŻENIA

- UWAGA: BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA ZALEŻY RÓWNIEŻ OD CIEBIE!
- UWAGA: Dzieci powinny mieć zawsze zapięte pasy zabezpieczające i nie powinny być nigdy pozostawiane bez opieki.
- UWAGA: w trakcie czynności związanych z regulacją, dziecko powinno znajdować się z dala od ruchomych części wózka. Wózek ten wymaga okresowej konserwacji ze strony użytkownika. Przeciążanie, nieprawidłowe składanie oraz użycie akcesoriów, które nie zostały zatwierdzone przez Producenta, może spowodować uszkodzenie lub zepsucie wózka.
- UWAGA: pozostawianie dziecka bez opieki może okazać się niebezpieczne.
- UWAGA: przed przystąpieniem do montażu należy sprawdzić, czy produkt oraz wszystkie jego elementy składowe nie uległy uszkodzeniu podczas transportu. W razie uszkodzenia, produkt nie powinien być używany i należy przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Użycie wózka dozwolone jest dla dzieci w wieku od urodzenia do trzech lat, o wadze nie przekraczającej 15 kg.
- Używając wózka dla dzieci w wieku od urodzenia do około sześciu miesięcy, oparcie powinno być całkowicie opuszczone.
- UWAGA: przed przystąpieniem do użytkowania wózka, należy sprawdzić czy wszystkie elementy zabezpieczające są prawidłowo zablokowane. W szczególności należy upewnić się, czy wózek został zabezpieczony w pozycji rozłożonej, sprawdzając prawidłowe zablokowanie tylnego krzyżaka.
- Nie obciążać koszyka ciężarami, których waga przekracza 5 kg.
- Wózek służy do przewozu tylko jednego dziecka.
- Nie montować na wózku akcesoriów, części zamiennych oraz elementów, które nie zostały dostarczone lub zatwierdzone przez producenta.
- UWAGA: każda torba oraz każde obciążenie za-

czepione na rączkach może spowodować utratę równowagi wózka.

- UWAGA: użycie pasa krocznego oraz pasów zabezpieczających jest niezbędne w celu zagwarantowania bezpieczeństwa Waszemu dziecku. Należy zawsze stosować jednocześnie zarówno pasy zabezpieczające jak i pas kroczny.
- Upewnić się, czy użytkownicy wózka dokładnie znają sposób jego obsługi.
- UWAGA: podczas czynności związanych z rozkładaniem i składaniem należy upewnić się, czy dziecko znajduje się w odpowiedniej odległości. Nie wykonywać czynności związanych z rozkładaniem i składaniem wózka, jeśli siedzi w nim dziecko. W trakcie wykonywania czynności regulacyjnych należy upewnić się, czy ruchome elementy spacerówki nie stykają się z częściami ciała dziecka.
- Przy każdym postoju należy używać hamulca.
- UWAGA: nie pozostawiać nigdy wózka na pochylonej powierzchni, jeśli siedzi w nim dziecko nawet wówczas, kiedy zostały zablokowane hamulce.
- Nie dopuszczać, aby inne dzieci bawiły się bez opieki w pobliżu wózka lub wspinały się na niego.
- Aby uniknąć ryzyka zaduszenia, nie dawać dziecku ani nie kłaść blisko niego przedmiotów ze sznurkami.
- UWAGA: nie używać wózka na normalnych schodach ani na schodach ruchomych: można niespodziewanie utracić kontrolę nad nim. Uważać wchodząc na stopień lub chodnik oraz schodząc z nich.
- Jeśli wózek stał przez dłuższy czas w miejscu silnie nasłonecznionym, przed posadzeniem w nim dziecka należy poczekać aż się on ochłodzi. Długotrwałe działanie promieni słonecznych może spowodować zmiany koloru materiałów i tkanin.
- Nie używać produktu, jeśli jakikolwiek jego element został uszkodzony, wyrwany lub zgubiony.
- UWAGA: kiedy nie jest używany, wózek powinien być przechowywany w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- UWAGA: wózek nie powinien być używany podczas biegów lub jazdy na wrotkach.
- Unikać kontaktu wózka ze słoną wodą, aby zapobiec powstawaniu rdzy.
- Nie używać wózka na plaży.
- UWAGA: produkt ten powinien być używany tylko i wyłącznie przez osobę dorosłą.
- OSTRZEŻENIE Przed użyciem wózka sprawdzić prawidłowość zamocowań gondoli lub siedzisk do podwozia.

RADY ZWIĄZANE Z CZYSZCZENIEM I KONSERWACJĄ

Produkt ten wymaga okresowej konserwacji.

Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją powinny być wykonywane tylko przez osobę dorosłą.

CZYSZCZENIE

Obicie wózka można zdjąć (Patrz paragraf "ZDEJMOWANIE OBICIA"). Elementy z tkaniny czyścić zgodnie z zaleceniami przytoczonymi na wszytwe. Poniżej przytoczono symbole sposobu prania oraz ich znaczenie:



Prać ręcznie w zimnej wodzie



Nie wybielać



Nie suszyć mechanicznie



Nie prasować



Nie prać chemicznie

Okresowo czyścić plastikowe części przy pomocy wilgotnej szmatki. Po ewentualnym zetknięciu się z wodą, wysuszyć metalowe części, aby zapobiec powstawaniu rdzy.

KONSERWACJA

W razie konieczności smarować ruchome części suchym olejem silikonowym. Kontrolować okresowo stan zużycia kół oraz czyścić je z kurzu i piachu. Aby uniknąć ewentualnego tarcia i zapewnić prawidłowe funkcjonowanie wózka należy czyścić z kurzu, brudu i piasku wszystkie plastikowe części, które swawują się na jego metalowej ramie. Przechowywać wózek w suchym miejscu.

OGÓLNA INSTRUKCJA

ROZKŁADANIE

UWAGA: rozkładając wózek należy upewnić się, czy Wasze dziecko i ewentualnie inne dzieci znajdują się w odpowiedniej odległości. Upewnić się, czy w trakcie wykonywania tej czynności ruchome elementy spacerówki nie stykają się z częściami ciała dziecka.

1. Pociągnąć jednocześnie spusty na uchwytach wózka; spacerówka zacznie się rozkładać (rys. 1).
 2. Unieść wózek do góry, aby ułatwić rozkładanie (rys. 2).
 3. Aby zakończyć rozkładanie wcisnąć stopą do dołu tylny krzyżak i zablokować wózek w rozłożonej pozycji (rys. 3).
- UWAGA: upewnić się, czy wózek został zablokowany w rozłożonej pozycji, sprawdzając prawidłowe zablokowanie tylnego krzyżaka.

MONTAŻ OPARCIA

ELEMENTY SKŁADOWE

- A. Zębátka regulacyjna oparcia
- B. Dźwignienka regulacyjna oparcia
- C. Przedni przegub
- D. Gniazdo zaczepowe przedniego przegubu
- E. Gałka odczepiająca
- F. Tylny przegub
- G. Wtyczka blokująca

4. Aby zamontować oparcie, należy najpierw umocować tylny przegub (F), obracając go i dopasowując dwa sworznie na ramie z otworami na przegubie (rys. 4).
5. Po wsunięciu sworzni w otwory docisnąć przegub, aż da się usłyszeć odgłos zapadki oznaczający blokadę wtyczki (G), jak pokazano na rysunku 5. Powtórzyc czynności nr 4 i nr 5 z drugiej strony oparcia.
6. Zamocować przedni przegub (C) wsuwając go w gniazdo zaczepowe (D), lekko dociskając rurkę oparcia, jak pokazano na rysunku 6, aż da się usłyszeć odgłos zapadki oznaczający blokadę. Powtórzyc tę czynność z drugiej strony oparcia.
7. UWAGA: upewnić się, czy po zakończeniu montażu dwie dźwignienki regulacyjne oparcia (B) zostały umieszczone pod zębátkami regulacyjnymi (rys. 7 A). Jeśli nie (rys. 7 B), należy odczepić przednie przeguby oparcia (punkt 8 instrukcji) i ponownie je zamontować (punkt 6 instrukcji), zwracając uwagę na prawidłowe umieszczenie dźwigni pod zębátkami.

Złożyć materiałowe obicie na siedzisko, wykonując w odwrotnej kolejności czynności opisane w paragrafie "ZDEJMOWANIE OBICIA" instrukcji spacerówki.

UWAGA: przed przystąpieniem do użytkowania produktu w konfiguracji spacerówka należy zawsze sprawdzić, czy oparcie zostało prawidłowo zamontowane.

DEMONTAŻ OPARCIA

Zdjąć materiałowe obicie siedziska zgodnie z paragrafem "ZDEJMOWANIE OBICIA" instrukcji spacerówki.

8. Odczepić najpierw przedni przegub przy pomocy bocznej gałki odczepiającej

(E), pociągając rurkę oparcia do góry (rysunek 8). Powtórzyc tę czynność z drugiej strony oparcia.

9. Odczepić tylny przegub, wciskając wtyczkę mocującą (G) i jednocześnie pociągając przegub do wewnątrz (rys. 9). Powtórzyc tę czynność z drugiej strony oparcia.

ZDEJMOWANIE OBICIA

Obicie wózka jest całkowicie zdejmowalne.

Czynności związane z zdejmowaniem obicia powinny być wykonywane w trakcie trzymania wózka lekko złożonego, z odpiętymi pasami zabezpieczającymi.

10. Unieść podnóżek i zsunąć obicie, uważając na punkt przesuwowy pasa zabezpieczającego (rys. 10).
11. Odpiąć zatrzaski w punktach wskazanych na rysunku 11A-11B.
12. Odpiąć zatrzaski na podłokietnikach (rys. 12).
13. Na koniec zdjąć obicie z oparcia ciągnąc je do góry (rys. 13).

ZAKŁADANIE OBICIA

Aby założyć obicie wózka, należy wykonać czynności opisane poniżej.

14. Założyć materiałowe obicie na oparcie wózka (rys. 14).
15. Zapinać zatrzaski zabezpieczające materiałowe obicie na siedzisku, jak pokazano na rysunku 15A-15B.
16. Zamocować ostony podłokietników zapinając 2 zatrzaski wskazane na rysunku 16.
17. Założyć obicie na podnóżek (rys. 17).

UŻYCIÉ PASÓW ZABEZPIECZAJĄCYCH

Spacerówka wyposażona jest w system zabezpieczający z pięcioma punktami zaczepienia, składający się z dwóch pasów naramiennych, pasa biodrowego oraz pasa krocznego ze sprzączką.

UWAGA: używając wózek dla dzieci w wieku od urodzenia do około szóstego miesiąca życia, należy stosować pasy naramienne, przeciągnąwszy je uprzednio przez dwa otwory regulacyjne.

18. Przetoczyć sprzączki zabezpieczające przez specjalne materiałowe otwory (rys. 18 A) i sprawdzić, czy wysokość pasów naramiennych jest idealnie dostosowana do wzrostu Waszego dziecka; jeśli nie, należy wyregulować ich wysokość (rys. 18 B).
 19. Po umieszczeniu dziecka w wózku, należy włożyć dwie pary widełek do sprzączki i – jeśli to konieczne – wyregulować przy pomocy sprzączek obwód w pasie (rys. 19).
 20. Aby zapewnić większe bezpieczeństwo, wózek wyposażony jest w pierścienie w kształcie litery „D”, umożliwiające zaczepienie dodatkowego pasa bezpieczeństwa zgodnego z przepisem BS 6684. Pierścienie znajdują się wewnątrz siedziska wózka, po prawej i po lewej stronie, jak pokazano na rysunku 20.
 21. Aby odpiąć pas biodrowy, należy wcisnąć jednocześnie dwie pary bocznych widełek (rys. 21).
- UWAGA: w celu zagwarantowania bezpieczeństwa Waszemu dziecku, należy zawsze używać pasów zabezpieczających.
- UWAGA: w celu zagwarantowania bezpieczeństwa Waszemu dziecku, należy stosować jednocześnie pas kroczny oraz pasy zabezpieczające.

REGULACJA OPARCIA

22. Wciskając przycisk na oparciu wózka można wyregulować jego stopień nachylenia; zwalniając przycisk, oparcie zablokuje się w najbliższej pozycji. Aby unieść oparcie wystarczy popchnąć je do góry (rys. 22).
- UWAGA: kiedy dziecko siedzi w wózku, czynności te mogą być utrudnione.

REGULACJA PODNÓŻKA

23. Aby ustawić podnóżek w żądanej pozycji, należy wcisnąć dwa kliny (rys. 23).

WYJMOWANA BARIERKA ZABEZPIECZAJĄCA

24. Aby wyjąć barierkę zabezpieczającą należy wcisnąć dwa przyciski znajdujące się pod podłokietnikami (rys. 24), a następnie pociągnąć do siebie barierkę.
- Aby ułatwić umieszczenie dziecka w wózku, należy odczepić barierkę tylko z jednej strony.
- UWAGA: zapinać zawsze dziecku pasy zabezpieczające. Barierka NIE jest przyrządem przytrzymującym zabezpieczającym dziecko.
- UWAGA: nigdy nie używać barierki, aby unieść wózek, jeśli siedzi w nim dziecko.

ERGONOMICZNA, REGULOWANA RĄCZKA TWIST

25. Wciskając przycisk na ręczce można ją obrócić i ustawić w wybranej pozycji, dostosowując jej wysokość i pozycję do potrzeb użytkownika. Rączka może być ustawiona w ośmiu różnych pozycjach (rys. 25).

TYLNE HAMULCE

Tylne kółka wyposażone są w sprzężone hamulce, które umożliwiają

jednoczesne działanie na obie pary tylnych kół przy użyciu tylko jednego pedału.

26. Aby zahamować wózek, należy wcisnąć do dotu jedną z dwóch dźwigni znajdujących się pośrodku każdego zespołu tylnych kół, jak pokazano na rysunku 26.

27. Aby odblokować system hamulcowy, wystarczy unieść do góry jedną z dwóch dźwigni znajdujących się pośrodku zespołów tylnych kół, jak pokazano na rysunku 27.

UWAGA: Używać hamulca przy każdym postoju.

UWAGA: Nie pozostawiać nigdy wózka na pochyłej powierzchni, jeśli siedzi w nim dziecko nawet wówczas, kiedy zastosowane zostały hamulce.

UWAGA: Po wciśnięciu dźwigni hamulcowej upewnij się, czy hamulce zostały prawidłowo sprzężone na obu tylnych zespołach kół.

OBROTOWE KÓŁKA

Przednie koła wózka mogą się obracać lub być zablokowane.

28. Aby umożliwić swobodny obrót kół, należy opuścić dźwignię znajdującą się między dwoma kołami. Zwolnione kołka powinny być stosowane na gładkich powierzchniach. Aby zablokować kołka, należy unieść dźwignię do góry (rys. 28).

UWAGA: obrotowe kołka gwarantują lepszą zwrotność wózka; na wyboistym terenie zaleca się użycie zablokowanych kół w celu zagwarantowania odpowiedniej płynności jazdy (zwir, bita droga, itp.).

UWAGA: Wszystkie kołka powinny być zawsze jednocześnie zablokowane lub odblokowane.

SKŁADANIE WÓZKA

UWAGA: składając wózek należy upewnić się, czy Wasze dziecko oraz ewentualne inne dzieci znajdują się w odpowiedniej odległości. Upewnij się, czy w trakcie wykonywania tej czynności ruchome elementy wózka nie stykają się z częściami ciała dziecka.

29. Unieść boczne rozpórki budki i złożyć ją (rys. 29).

30. Pociągnąć do góry obydwa spusty na rączkach (rys. 30 A); wciskając je, odblokować tylny krzyżak wciskając go stopą do góry (rys. 30 B).

31. Ująć uchwyt składający i pociągnąć do góry, aż wózek zostanie całkowicie złożony i zablokowany (rys. 31).

Złożony i zablokowany wózek utrzymuje się samodzielnie w pozycji pionowej.

UŻYCIE FOTELIKA SAMOCHODOWEGO I GONDOLI

Spacerówki CHICCO posiadające na podłokietnikach system CLIK CLAK, pozwalają umocować na ramie wózka gondole i/lub fotelik samochodowy bez zastosowania dodatkowych elementów mocujących.

Sposób zaczepiania i odczepiania gondoli oraz fotelika został opisany w stosownych instrukcjach.

UWAGA: na wózku mogą być zaczepiane tylko foteliki oraz gondole firmy CHICCO wyposażone w specjalny system CLIK CLAK. Przed przystąpieniem do użytkowania wózka w zestawieniu z gondolą lub fotelikiem należy zawsze sprawdzić, czy system zaczepowy został prawidłowo zablokowany. UŻYWAĆ TYLKO I WYŁĄCZNIE AKCESORIÓW WYPOSAŻONYCH W SPECJALNY SYSTEM CLIK CLAK.

32. UWAGA: błędna procedura zaczepiania akcesoriów na ramie wózka może spowodować nieprawidłowe funkcjonowanie systemu zaczepowego, uniemożliwiając tym samym ich odczepienie. W takim wypadku możliwe jest odblokować ręcznie zaczepy manipulując śrubokrętem dźwigniki na podłokietnikach (rysunek 32).

Sposób użycia gondoli oraz fotelika samochodowego został opisany w stosownych instrukcjach.

UWAGA: rysunki oraz zalecenia przytoczone w niniejszej instrukcji odnoszą się do omawianej wersji produktu; niektóre opisane tu elementy składowe oraz funkcje mogą różnić się w zależności od zakupionej przez Was wersji.

AKCESORIA:

UWAGA: Opisane poniżej akcesoria przewidziane są tylko dla niektórych wersji produktu. Proszę uważnie przeczytać instrukcję akcesoriów przewidzianych dla zakupionej przez Was wersji.

BUDKA LĄTO/ZIMA

Spacerówka posiada dwa, znajdujące się po bokach zaczepy, które umożliwiają zamocowanie budki.

33. Aby umocować budkę na ramie, należy wsunąć jej system zaczepowy w zaczepy na wózku (rys. 33).

34. Aby rozłożyć budkę, należy popchnąć do przodu przedni tuk i zablokować ją przy pomocy dwóch bocznych rozpórek, jak pokazano na rysunku 34.

35. Aby odczepić tylną część i przekształcić budkę w letnią osłonę przeciwsłoneczną, należy odsunąć środkowy suwak (rys. 35).

36. Aby odczepić budkę, wystarczy przesunąć zaczepy do góry (rys. 36).

UWAGA: Budka powinna być zamocowana po obu stronach spacerówki. Sprawdzić, czy została ona prawidłowo zablokowana.

OSŁONA PRZECIWDZESZCZOWA

Spacerówka może być wyposażona w osłonę przeciwdeszczową.

37. Umocować osłonę przeciwdeszczową jak pokazano na rysunku 37. Po zakończeniu użytkowania osłony, przed jej złożeniem i włożeniem na miejsce, należy wysuszyć ją na wolnym powietrzu (jeśli się zmoczyła).

UWAGA: Używając osłony przeciwdeszczowej należy szczególnie uważać.

UWAGA: Osłona przeciwdeszczowa nie może być używana na spacerówce pozbawionej budki lub osłony przeciwsłonecznej; mogłoby to spowodować uduszenie dziecka. Jeśli na wózku została zamontowana osłona przeciwdeszczowa i siedzi w nim dziecko, nie należy nigdy pozostawiać wózka w miejscach następczościowych ze względu na ryzyko przegrzania.

OKRYCIE NA NÓŻKI

Wózek może być wyposażony w okrycie na nożki idealne w chłodnych miesiącach.

38. Aby zamontować okrycie na nożki, umocować zaczepy w kształcie litery "U" na ramie, jak pokazano na rysunku 38 A. Przełożyć górną część okrycia pod barierką zabezpieczającą i umocować je w najwyższej pozycji przekładając guziki przez otwory na podłokietnikach (rysunek 38 B). W cieplejszych klimatach okrycie na nożki może być wynięte nad barierką zabezpieczającą i zaczepione przy pomocy otworów wskazanych na rysunku 38 C.

KOSZYK NA PRZEDMIOTY

Wózek spacerowy wyposażony jest w wygodny koszyk na zakupy i akcesoria.

39 – Koszyk wyposażony jest w 4 taśmy z automatycznymi zatraskami. Aby zamontować koszyk na wózku należy zapiąć tylne taśmy przeprowadzając je wokół tylnych nóg wózka nad rurką siedzenia (rysunek 39 A). Następnie zapiąć guziki położone z przodu, przeprowadzając taśmy wokół przednich zaczepów wózka (patrz rysunek 39 B).

UWAGA: Nie obciążać koszyka ciężarami, których waga przekracza 5 kg. Przed przystąpieniem do składania wózka należy opróżnić koszyk z jego zawartości.

TORBA

40 – Niektóre wersje przewidują wygodną torbę, którą można nosić przewieszoną przez ramię lub w ręce po usunięciu długiego paska z okrągłych zaczepów (rysunek 40).

41 – Przymocować torbę do wózka za pomocą długiego paska tak jak na rysunku 41 A. Aby przymocować ją bez długiego paska należy zaczepić dwa uchwyty torby do uchwytów znajdujących się na wózku tak jak na rysunku 41 B.

UWAGA: Nie obciążać torby ciężarami, których waga przekracza 2 kg.

UWAGA: Przekroczenie powyższego limitu może negatywnie wpłynąć na stabilność wózka i spowodować jego wywrócenie.

W CELU UZYSKANIA DODATKOWYCH INFORMACJI

NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z:

Artšana S. P. A.
Servizio Clienti
Via Saldarini Catelli, 1
22070 GRANDATE – Como – Italia
Telefon: +39 031 382 086
Strona internetowa: www.chicco.com

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΥΧΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΝΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ. ΓΙΑ ΝΑ ΜΗ ΘΕΣΕΤΕ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΠΙΣΤΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΚΑΙ ΠΕΤΑΞΕΤΕ ΤΥΧΟΝ ΠΛΑΣΤΙΚΕΣ ΣΑΚΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Ή ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΝΕΟΓΕΝΝΗΤΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΚΑΙ ΑΠΟ ΕΣΑΣ!
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** τα παιδιά πρέπει να δένονται πάντα με τις ζώνες ασφαλείας και δεν πρέπει να αφήνονται ποτέ χωρίς επίβλεψη.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** κατά τις ενέργειες ρύθμισης, κρατήστε το παιδί μακριά από τα κινητά τμήματα του καροτσιού.
Αυτό το καρότσι χρειάζεται περιοδική συντήρηση.
Η υπερφόρτωση, το μη σωστό κλείσιμο και η χρήση μη εγκεκριμένων αξεσουάρ μπορεί να καταστρέψει ή να σπάσει το καρότσι.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η ασφάλεια του παιδιού είναι δική σας ευθύνη.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Βεβαιωθείτε πριν τη συναρμολόγηση ότι το προϊόν και όλα του τα στοιχεία δεν παρουσιάζουν τυχόν ζημιές που οφείλονται στη μεταφορά. Στην περίπτωση αυτή το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται και πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η χρήση του καροτσιού περιπάτου επιτρέπεται για παιδιά ηλικίας από 0 μηνών έως 36 μηνών και μέχρι 15 κιλά βάρος μάξιμουμ.
- Για παιδιά από τη γέννηση μέχρι 6 μηνών, η πλάτη πρέπει να είναι εντελώς κατεβασμένη.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μηχανισμοί ασφαλείας έχουν εισαχθεί σωστά. Κυρίως βεβαιωθείτε ότι το καροτσάκι περιπάτου έχει μπλοκάρει στην ανοικτή θέση, ελέγχοντας ότι η πίσω μπάρα έχει μπλοκάρει.
- Μην φορτώνετε το καλάθι με βάρη πάνω από 5 κιλά.
- Μην μεταφέρετε πάνω από ένα παιδί κάθε φορά.
- Μην εφαρμόζετε στο καροτσάκι περιπάτου εξαρτήματα, ανταλλακτικά ή στοιχεία που δεν προμηθεύονται ή εγκρίνονται από τον κατασκευαστή.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Κάθε τσάντα ή βάρος τοποθετημένο στις λαβές μπορεί να επηρεάσει τη σταθερότητα του καροτσιού.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η χρήση του διαχωριστικού και των ζωνών ασφαλείας είναι απαραίτητα για την

ασφάλεια του παιδιού σας. Χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας ταυτόχρονα με το διαχωριστικό των ποδιών.

- Βεβαιωθείτε ότι όσοι χρησιμοποιούν το καροτσάκι περιπάτου γνωρίζουν ακριβώς τη λειτουργία του.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Κατά τις ενέργειες ανοίγματος, ρύθμισης ή κλεισίματος, βεβαιωθείτε ότι το παιδί βρίσκεται σε ασφαλή απόσταση. Μην κλείνετε ή ανοίγετε το καροτσάκι με το παιδί καθισμένο σε αυτό. Βεβαιωθείτε ότι κατά τις ενέργειες ρύθμισης τα κινητά τμήματα του καροτσιού δεν έρχονται σε επαφή με το σώμα του παιδιού.
- Χρησιμοποιείτε το φρένο κάθε φορά που σταματάτε.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην αφήνετε ποτέ το καροτσάκι σε μία επικλινή επιφάνεια, με το παιδί μέσα, ακόμα και όταν το φρένο είναι ενεργοποιημένο.
- Μην επιτρέπετε σε άλλα παιδιά να παίζουν κοντά στο καροτσάκι περιπάτου χωρίς επίβλεψη ή να σκαρφαλώνουν πάνω σε αυτό.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πνιγμού μη δίνετε στο παιδί ή μην τοποθετείτε κοντά του αντικείμενα με κορδόνια.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μη χρησιμοποιείτε το καροτσάκι σε σκαλοπάτια ή κυλιόμενες σκάλες: μπορεί να χάσετε ξαφνικά τον έλεγχο. Προσέχετε όταν ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε ένα σκαλοπάτι ή το πεζοδρόμιο.
- Αν αφήσετε το καροτσάκι περιπάτου εκτεθειμένο στον ήλιο για πολύ χρόνο, περιμένετε να κρυώσει πριν τοποθετήσετε το παιδί μέσα σε αυτό. Η παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο μπορεί να προκαλέσει αλλαγές στο χρώμα των υφασμάτων και των υλικών.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν ορισμένα τμήματα είναι σπασμένα, σχισμένα ή απουσιάζουν.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Το καροτσάκι περιπάτου, όταν δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Το καροτσάκι δεν πρέπει να χρησιμοποιείται τρέχοντας ή κάνοντας πατίνια.
- Αποφεύγετε την επαφή του καροτσιού με θαλασσινό νερό για να μην σκουριάσει.
- Μην χρησιμοποιείτε το καροτσάκι περιπάτου στην παραλία.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται με την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ** Ελέγξτε ότι το porte-bebe ή το κάθισμα του καροτσιού είναι σωστά συνδεδεμένα πριν από τη χρήση.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αυτό το προϊόν χρειάζεται περιοδική συντήρηση. Οι ενέργειες καθαρισμού και συντήρησης πρέπει να πραγματοποιούνται

μόνο από έναν ενήλικα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Η επένδυση του καροτσιού αφαιρείται (συμβουλευτείτε την παράγραφο «Αφαίρεση της επένδυσης»). Για τον καθαρισμό των υφασμάτων τμημάτων, συμβουλευτείτε την ετικέτα πλυσίματος. Στη συνέχεια αναγράφονται τα σύμβολα για το πλύσιμο με τη σχετική εξήγησή:



Πλένετε στο χέρι με κρύο νερό



Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη



Μη στεγνώνετε στο στεγνωτήριο



Μη σιδερώνετε



Μην κάνετε στεγνό καθάρισμα

Καθαρίζετε κατά διαστήματα τα πλαστικά τμήματα με ένα υγρό πανάκι. Στεγνώστε τα μεταλλικά τμήματα, μετά από τυχόν επαφή με νερό, για να αποφύγετε τη δημιουργία ακουριάς.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Λιπαίνετε τα κινητά τμήματα, σε περίπτωση ανάγκης με ξηρό λάδι ολικόνης. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση φθοράς των τροχών και κρατήστε τους καθαρούς από σκόνη και άμμο. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα πλαστικά τμήματα κατά μήκος των μεταλλικών σωλήνων δεν παρουσιάζουν ίχνη σκόνης, βρωμιάς ή άμμου για να αποφύγετε την τριβή που μπορεί να επηρεάσει τη σωστή λειτουργία του καροτσιού. Φυλάξτε το καροτάκι περιπάτου σε στεγνό χώρο.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΑΝΟΙΓΜΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν πραγματοποιείτε αυτή την ενέργεια βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας ή τυχόν άλλα παιδιά βρίσκονται σε ασφαλή απόσταση. Βεβαιωθείτε ότι εκείνη τη στιγμή το καρότι στην ανοικτή θέση του καροτσιού περιπάτου δεν έρχονται σε επαφή με το σώμα του παιδιού.

1. Τραβήξτε ταυτόχρονα τα κλιπ στις λαβές του καροτσιού. Το καρότι θα αρχίσει να ανοίγει (σχ. 1).
2. Ανασηκώστε το καρότι προς τα επάνω για να διευκολύνετε το άνοιγμα (σχ. 2).
3. Πιέστε με το πόδι την μπάρα προς τα κάτω για να ολοκληρωθεί το άνοιγμα και να μπλοκάρει το καρότι στην ανοικτή θέση (σχ. 3).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε ότι το καρότι περιπάτου έχει μπλοκάρει στην ανοικτή θέση, ελέγχοντας ότι η οπίσθια μπάρα έχει μπλοκάρει.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΠΛΑΤΗΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

- A. Οδοντωτός οδηγός ρύθμισης της πλάτης
- B. Μοχλός ρύθμισης της πλάτης
- C. Μπροστινή σύνδεση
- D. Υποδοχή τερματισμού της μπροστινής σύνδεσης
- E. Λαβή αφαίρεσης
- F. Πίσω σύνδεση
- G. Περόνη ασφαλισής

4. Για να τοποθετήσετε την πλάτη, στερεώστε πρώτα την πίσω σύνδεση (F), στρέφοντάς και ευθυγραμμίζοντας τους δυο άξονες του πλαισίου με τις τρύπες της σύνδεσης (σχ. 4).

5. Όταν εισαχθούν οι άξονες στις τρύπες, πιέστε τη σύνδεση μέχρι να ακουστεί το κλικ στερέωσης της περόνης (G) όπως υποδεικνύεται στο σχέδιο 5.

Επαναλάβετε τις ενέργειες 4 και 5 στην άλλη πλευρά της πλάτης.

6. Στερεώστε τώρα την μπροστινή σύνδεση (C) πιέζοντας την στην υποδοχή στερέωσης (D) και ασκώντας μια ελαφριά πίεση στο σωλήνα της πλάτης, όπως υποδεικνύεται στο σχέδιο 6, μέχρι να ακουστεί το κλικ στερέωσης. Επαναλάβετε την ενέργεια και στην άλλη πλευρά της πλάτης.

7. ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι οι μοχλοί οι ρύθμισης της πλάτης (B) είναι τοποθετημένοι μετά τη στερέωση κάτω από τον οδοντωτό οδηγό ρύθμισης (σχ. 7 A). Στην αντίθετη περίπτωση (σχ. 7 B), βγάλτε τις μπροστινές συνδέσεις από την πλάτη (σημείο 8 των οδηγιών) και τοποθετήστε τις πάλι (σημείο 6 των οδηγιών) προσέχοντας να τοποθετησετε σωστά τους μοχλούς κάτω από τον οδοντωτό οδηγό ρύθμισης. Τοποθετήστε την υφασμάτινη επένδυση του καθίσματος, τηρώντας τις οδηγίες του καροτσιού στην παράγραφο «ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ».

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν στην εκδοχή καρότι, ελέγχετε πάντα τη σωστή στερέωση της πλάτης.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΠΛΑΤΗΣ

Αφαιρέστε το υφασμάτινο τμήμα του καθίσματος, τηρώντας τις οδηγίες του καροτσιού στην παράγραφο «ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ».

8. Απελευθερώστε πρώτα την μπροστινή σύνδεση, ενεργώντας στο πλήκτρο πλήκτρο απελευθέρωσης (E) και τραβώντας το σωλήνα της πλάτης προς τα επάνω (σχ. 8). Επαναλάβετε την ενέργεια και στην άλλη πλευρά της πλάτης.

9. Απελευθερώστε τώρα την πίσω σύνδεση πιέζοντας την περόνη στερέωσης (G) και ταυτόχρονα τραβώντας τη σύνδεση προς το εσωτερικό (σχ. 9). Επαναλάβετε την ενέργεια και στην άλλη πλευρά της πλάτης.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ

Η επένδυση του καροτσιού αφαιρείται εντελώς.

Οι ενέργειες αφαίρεσης της επένδυσης γίνονται κρατώντας το καρότι μισκλειστό με τη ζώνη ασφαλείας ανοικτή:

10. Σηκώστε το στήριγμα για τα πόδια και βγάλτε την επένδυση, προσέχοντας το πέρασμα της ζώνης ασφαλείας (σχ. 10).
11. Ανοίξτε τα αυτόματα κουμπιά στα σημεία που υποδεικνύονται στο σχέδιο 11A-11B.
12. Ανοίξτε τα αυτόματα κουμπιά στους βραχίονες (σχ. 12).
13. Βγάλτε την επένδυση από την πλάτη τραβώντας την προς τα επάνω (σχ. 13).

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΥΦΑΣΜΑΤΟΣ

Για να περάσετε την επένδυση τηρήστε τις ενέργειες που περιγράφονται στη συνέχεια.

14. Περάστε την υφασμάτινη επένδυση στην πλάτη του καροτσιού (σχ. 14).

15. Στερεώστε το ύφασμα στο κάθισμα κουμπώνοντας τα αυτόματα κουμπιά όπως υποδεικνύεται στο σχέδιο 15A-15B.

16. Στερεώστε τα υφάσματα των βραχιόνων κλείνοντας τα 2 αυτόματα κουμπιά που υποδεικνύονται στο σχέδιο 16.

17. Περάστε την επένδυση στο στήριγμα για τα πόδια (σχ. 17).

ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΖΩΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Το καρότι διαθέτει ζώνες ασφαλείας πέντε σημείων στερέωσης που αποτελούνται από δύο λωρίδες για τους ώμους, μία ζώνη για τη μέση και ένα διαχωριστικό για τα πόδια με ακρόφαρα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για τη χρήση με παιδιά από τη γέννηση μέχρι 6 μηνών περίπου πρέπει να χρησιμοποιείτε τις λωρίδες των ώμων περνώντας τις προηγούμενες από τις δύο σχοιμές ρυθμίσης.

18. Περάστε τις ακρόφαρες ασφαλείας στις ειδικές υφασμάτινες σχοιμές (σχ. 18A) και βεβαιωθείτε ότι οι λωρίδες των ώμων είναι στο ιδανικό ύψος για το παιδί σας στην αντίθετη περίπτωση ρυθμίστε το ύψος (σχ. 18B).

19. Αφού τοποθετήσετε το παιδί, εισάγετε τις 2 προεξοχές στην ακρόφαρα και ρυθμίστε, αν χρειάζεται, το μήκος της ζώνης της μέσης με τις ακρόφαρες (σχ. 19).

20. Για περισσότερη ασφάλεια το καρότι διαθέτει κρίκους σχήματος "D" που επιτρέπουν να εφαρμόσετε μια πρόσθετη ζώνη ασφαλείας σύμφωνα με τον κανονισμό BS 6684. Οι κρίκοι βρίσκονται στο εσωτερικό του καθίσματος του καροτσιού στη δεξιά και αριστερή πλευρά, όπως στο σχέδιο 20.

21. Για να λύσετε τη ζώνη της μέσης, πιέστε ταυτόχρονα τις πλάγιες προεξοχές (σχ. 21).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για την απόλυτη ασφάλεια του παιδιού στο καρότι περιπάτου είναι απαραίτητο να χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για την ασφάλεια του παιδιού σας είναι απαραίτητο να χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα το διαχωριστικό των ποδιών και τις ζώνες ασφαλείας.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΠΛΑΤΗΣ

22. Πιέζοντας το πλήκτρο στην πλάτη του καροτσιού, μπορείτε να ρυθμίσετε την κλίση μέχρι την επιθυμητή θέση. Αφίρνοντας το πλήκτρο, η πλάτη μπλοκάρει στην πιο κοντινή θέση. Για να ανασκώσετε την πλάτη, αρκεί να την πιέσετε προς τα επάνω (σχ. 22).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Με το βάρος του παιδιού οι ενέργειες αυτές μπορεί να είναι δυσκολότερες.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΠΟΔΙΩΝ

23. Πιέστε τα δύο πλήκτρα για να ρυθμίσετε το στήριγμα για τα πόδια στην επιθυμητή θέση (σχ. 23).

ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΗ ΜΠΑΡΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

24. Για να βγάλτε την μπάρα προστασίας πιέστε τα δύο πλήκτρα κάτω από τους βραχίονες (σχ. 24) και τραβήξτε προς τα εώς την προστασία.

Ανοίξτε μόνο μια πλευρά της μπάρας προστασίας για να διευκολύνετε την τοποθέτηση του παιδιού στο καρότι.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Δένετε πάντα το παιδί με τις ζώνες ασφαλείας. Η μπάρα προστασίας ΔΕΝ είναι σύστημα συγκράτησης του παιδιού.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την μπάρα προστασίας για να σκώσετε το καρότι με το παιδί μέσα.

ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΗ ΕΡΓΟΝΟΜΙΚΗ ΛΑΒΗ DOUBLE TWIST

25. Πιέζοντας το πλήκτρο στη λαβή μπορείτε να στρέψετε τη λαβή στην



επιθυμητή θέση, προσαρμόζοντάς την στο πιο άνετο ύψος και θέση για το χρήστη.

Η λαβή μπορεί να ρυθμιστεί σε 8 διαφορετικές θέσεις (σχ. 25).

ΟΠΙΣΘΙΑ ΦΡΕΝΑ

Οι πίσω ρόδες διαθέτουν διπλά φρένα που σας επιτρέπουν να ενεργήσετε ταυτόχρονα και στους δύο πίσω τροχούς πιέζοντας μόνο ένα πετάλι.

26. Για να φρενάρете το καρότσι περιπάτου, πιέστε προς τα κάτω έναν από τους δύο μοχλούς που βρίσκονται στο κέντρο των οπίσθιων τροχών όπως υποδεικνύεται στο σχέδιο 26.

27. Για να ξεμπλοκάρете το φρένο, ανεβάστε επάνω έναν από τους δύο μοχλούς που βρίσκονται στο κέντρο των οπίσθιων τροχών όπως φαίνεται στο σχέδιο 27.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιείτε πάντα το φρένο όταν σταματάτε.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αφήνετε ποτέ το καρότσι σε μία επικλινή επιφάνεια, με το παιδί μέσα, ακόμα και όταν το φρένο είναι ενεργοποιημένο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφού ενεργοποιήσετε το μοχλό του φρένου βεβαιωθείτε ότι τα φρένα έχουν εισαχθεί σωστά και στους δύο πίσω τροχούς.

ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΙ ΤΡΟΧΟΙ

Οι εμπρόσθιοι τροχοί του καροτσιού περιπάτου είναι περιστρεφόμενοι. 28. Για να γυρίζουν οι τροχοί ελεύθερα κατεβάστε το μοχλό που βρίσκεται ανάμεσα στις δύο ρόδες. Χρησιμοποιείτε τους ελεύθερους τροχούς σε λείες επιφάνειες. Για να μπλοκάρете τις ρόδες τοποθετήστε το μοχλό στην υψηλή θέση (σχ. 28).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι περιστρεφόμενοι τροχοί εξασφαλίζουν καλύτερο χειρισμό του καροτσιού περιπάτου. Σε ανώμαλο έδαφος συνιστάται η χρήση των μπλοκαρισμένων τροχών για ευκολότερη μετακίνηση (π.χ. χαλίκι, χωματόδρομος κ.λπ.).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Και οι δύο ρόδες πρέπει να είναι πάντα ταυτόχρονα μπλοκαρισμένες ή ελεύθερες.

ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν κλείνετε το καρότσι, βεβαιωθείτε ότι το παιδί ή ενδοχόμενες άλλα παιδιά βρίσκονται σε ασφαλή απόσταση. Βεβαιωθείτε ότι εκείνη τη στιγμή τα κινητά τμήματα του καροτσιού δεν έρχονται σε επαφή με το σώμα του παιδιού.

29. Σηκώστε τις πλάγιες συνδέσεις και κλείστε την κουκούλα (σχ. 29).

30. Τραβήξτε προς τα επάνω και τα δύο κλιπ στις λαβές (σχ. 30 Α). Κρατώντας τα τραβηγμένα απελευθερώστε την πίσω μπάρα πιέζοντας προς τα επάνω με την άκρη του ποδιού (σχ. 30 Β).

31. Πιάστε τη λαβή κλεισίματος και τραβήξτε προς τα επάνω μέχρι το καρότσι να κλείσει και να μπλοκάρει εντελώς (σχ. 31).

Το κλειστό και μπλοκαρισμένο καρότσι παραμένει όρθιο μόνο του.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΠΟΡΤ-ΜΠΕΜΠΕ

Τα καρότσια CHICCO που διαθέτουν το σύστημα CLIK CLAK στους βραχιόνες επιτρέπουν την εφαρμογή του πορτ-μπεμπέ και/ή του καθίσματος στο σκελετό χωρίς να χρειάζεται να χρησιμοποιήσετε πρόσθετα εξαρτήματα.

Για την τοποθέτηση και την αφαίρεση του πορτ-μπεμπέ ή του καθίσματος συμβουλευτείτε τις σχετικές οδηγίες.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μόνο τα καθίσματα ή τα πορτ-μπεμπέ Chicco που διαθέτουν το σύστημα CLIK CLAK μπορούν να τοποθετηθούν στο καρότσι περιπάτου. Πριν χρησιμοποιήσετε το καρότσι περιπάτου σε συνδυασμό με το πορτ-μπεμπέ ή το κάθισμα, ελέγχετε πάντα ότι το σύστημα στερέωσης έχει μπλοκάρει σωστά. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΠΟΥ ΔΙΑΘΕΤΟΥΝ ΤΟ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ CLIK CLAK.

32. ΠΡΟΣΟΧΗ: Μία μη σωστή διαδικασία στερέωσης του καθίσματος στο πλαίσιο, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την κακή λειτουργία του συστήματος στερέωσης καθιστώντας αδύνατη την αφαίρεση του καθίσματος. Σε αυτή την περίπτωση μπορείτε να ξεμπλοκάρете με το χέρι τα ελάσματα χρησιμοποιώντας ένα καταβίβι στους μοχλούς που βρίσκονται κάτω από τους βραχιόνες (σχέδιο 32).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι παρούσες οδηγίες και οι περιεχόμενες οδηγίες αναφέρονται σε μία εκδοχή του καροτσιού. Ορισμένα στοιχεία και ορισμένες λειτουργίες μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με την εκδοχή που εσείς αγοράσατε.

ΑΞΕΣΟΥΑΡ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα αξεσουάρ που περιγράφονται στη συνέχεια μπορεί να μην υπάρχουν σε ορισμένες εκδόχές του προϊόντος. Διαβάστε προσεκτικά τις σχετικές με τα αξεσουάρ οδηγίες που υπάρχουν στην εκδοχή που εσείς αγοράσατε.

ΘΕΡΙΝΗ/ΧΕΙΜΕΡΙΝΗ ΚΟΥΚΟΥΛΑ

Το κάθισμα διαθέτει δύο συνδέσεις στο πλάι που επιτρέπουν τη στερέωση της κουκούλας.

33. Για να στερεώσετε την κουκούλα στο σκελετό εισάγετε τα κλιπ στερέωσης στις συνδέσεις του καροτσιού (σχ. 33).

34. Για να ανοίξετε την κουκούλα πιέστε μπροστά το μπροστινό τόξο και ελέγξτε τη στερέωση ενεργώντας στις πλάγιες συνδέσεις όπως

υποδεικνύεται στο σχέδιο 34.

35. Για να αφαιρέσετε το πίσω τμήμα και να μετατρέψετε την κουκούλα σε καλοκαιρινή τέντα, ανοίξτε το κεντρικό φερμουάρ (σχ. 35).

36. Για να βγάλετε την κουκούλα αρκεί να μετακινήσετε τις συνδέσεις προς τα επάνω (σχ. 36).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η κουκούλα πρέπει να στερεωθεί και στις δύο πλευρές του καροτσιού περιπάτου. Βεβαιωθείτε ότι η κουκούλα έχει μπλοκάρει σωστά.

ΑΔΙΑΒΡΟΧΟ ΚΑΛΥΜΜΑ

Το καρότσι μπορεί να διαθέτει αδιάβροχο κάλυμμα.

37. Στερεώστε το αδιάβροχο κάλυμμα όπως υποδεικνύεται στο σχέδιο 37. Στο τέλος της χρήσης, αφήστε το κάλυμμα να στεγνώσει σε ανοικτό χώρο, αν είναι βρεγμένο, διπλώστε το και φυλάξτε το.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Προσέχετε ιδιαίτερως κατά τη χρήση του αδιάβροχου καλύμματος.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το αδιάβροχο κάλυμμα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο καρότσι χωρίς την κουκούλα ή την αντηλιακή τέντα, γιατί μπορεί να προκαλέσει ασφυξία στο παιδί. Αν το αδιάβροχο κάλυμμα είναι τοποθετημένο στο καρότσι περιπάτου, μην το αφήνετε ποτέ εκτεθειμένο στον ήλιο με το παιδί μέσα, γιατί υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης.

ΠΟΔΟΣΑΚΟΣ

Το καρότσι μπορεί να διαθέτει ποδόσακο για χρήση τους πιο ψυχρούς μήνες.

38. Για να εφαρμόσετε τον ποδόσακο, στερεώστε τα κλιπ σχήματος "U" στο πλαίσιο όπως υποδεικνύεται στο σχέδιο 38Α. Περάστε το επάνω τμήμα του ποδόσακου κάτω από την μπάρα προστασίας και στερεώστε το στην πιο υψηλή θέση εισάγοντας τα κουμπιά στις σχισμές των βραχιόνων (σχ. 38Β). Για λιγότερο κρύα κλίματα ο ποδόσακος μπορεί να γυρίσει επάνω από την μπάρα προστασίας και να στερεωθεί με τις σχισμές που υποδεικνύονται στο σχέδιο 38C.

ΚΑΛΑΘΙ ΓΙΑ ΜΙΚΡΟΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ

Το καρότσι περιλαμβάνει ένα άνετο καλάθι για μικροαντικείμενα.

39 - Το καλάθι στις άκρες του έχει 4 λουράκια με κουμπιά κλιπ. Για να συναρμολογήσετε το καλάθι στο καρότσι, περάστε τα πίσω λουράκια γύρω από τα πίσω πόδια του καροτσιού, πάνω από τον σωλήνα του καθίσματος (εικόνα 39Α). Στη συνέχεια συνδέστε τα κουμπιά που βρίσκονται στο μπροστινό μέρος, περνώντας τα λουράκια γύρω από τους μπροστινούς γάντζους του καροτσιού (δείτε την εικόνα 39Β).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην φορτώνετε το καλάθι με βάρη που ξεπερνούν τα 5 κιλά. Πριν από το κλείσιμο του καροτσιού, είναι απαραίτητο να αφαιρέτε το περιεχόμενο του καλαθιού.

ΤΣΑΝΤΑ

40 - Σε μερικές εκδόσεις υπάρχει μια άνετη τσάντα για μικροαντικείμενα, την οποία μπορείτε να κρατάτε από το χερούλι ή να τη κρεμάτε στον ώμο (εικόνα 40) αφαιρώντας το χερούλι από τους γάντζους-κρίκους.

41 – Στερεώστε τη τσάντα στο καρότσι με το χερούλι, όπως φαίνεται στην εικόνα 41Α. Για να τη στερεώσετε χωρίς χερούλι, περάστε τους δύο γάντζους που υπάρχουν στη τσάντα στους γάντζους που υπάρχουν στο καρότσι όπως φαίνεται στην εικόνα 41Β.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην φορτώνετε την τσάντα με βάρη που ξεπερνούν τα 2 κιλά.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η υπέρβαση του παραπάνω ορίου, μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη σταθερότητα του καροτσιού και να προκαλέσει την ανατροπή του.

ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΠΙΚΟΙΝΩΗΣΤΕ:

Art sana S.PA
Εξυπηρέτηση πελατών
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate – Como – Italy
Τηλέφωνο: 0039 – 031.382086
Site: www.chicco.com
ή με τον αντιπρόσωπο στην Ελλάδα:
B&M. ΣΚΑΡΜΟΥΤΣΟΣ Α.Ε.
Ανδρέα Μεταξά 6
145 64, Κάτω Κηφισιά
Τηλέφωνο: 210 6241300
info@chicco.gr



ÖNEMLİ UYARI

ÖNEMLİ: KULLANMAYA BAŞLAMADAN ÖNCE, KULLANIM SIRASINDA ORTAYA ÇIKABİLECEK TEHLİKELERİ ÖNLEMEK İÇİN BU KULLANIM KILAVUZUNU DİKKATLİCE OKUYUNUZ VE İLERDE REFERANS OLMAK ÜZERE SAKLAYINIZ.

ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİNİ TEHLİKEYE SOKMAMAK İÇİN BU ÖNERİLERİ DİKKATLE TAKİP EDİNİZ.

DİKKAT: KULLANMADAN ÖNCE OLASI PLASTİK TORBALARI VE ÜRÜNÜN PAKETLEMESİNİ OLUŞTURAN DİĞER TÜM PARÇALARI KALDIRIP ELİMİNE EDİNİZ VEYA HER DURUMDA YENİDOĞAN BEBEKLERİN VE ÇOCUKLARIN ULAŞAMAYACAKLARI BİR YERDE TUTUNUZ.

UYARILAR

- **DİKKAT:** ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİNİ SAĞLAMAK SİZİN SORUMLULUĞUNUZDUR!
- **DİKKAT:** Çocuklar daima emniyet kemeri ile güvence altına alınmalı ve asla denetimsiz bırakılmamalıdır.
- **DİKKAT:** Ayarlama işlemleri sırasında çocuğu pusetin hareketli parçalarından uzak tutunuz. Kullanıcı tarafından bu pusete periyodik bakım yapılması gerekmektedir. Aşırı ağırlık yüklemek, doğru olmayan şekilde kapatmak ve onaylanmayan yedek parçalar kullanmak pusete zarar verebilir veya kırabilir.
- **DİKKAT:** Çocuğunuzuz gözetimsiz bırakmayınız, tehlikeli olabilir.
- **DİKKAT:** Birleştirmeden önce ürün ve ürünün ambalajını oluşturan parçaların taşıma sırasında hasar görmemiş olduklarını kontrol ediniz, bu durumda ürün kullanılmamalı ve çocukların ulaşamayacakları yerde saklanmalıdır.
- Pusetin kullanımı doğumundan 36 ay arasında, ağırlığı en fazla 15 kg. çocuklar için uygundur.
- Doğumdan yaklaşık 6 aya kadar bebeklerin taşınmasında pusetin sırt dayanağı tamamen yatar pozisyona getirilmelidir.
- **DİKKAT:** Kullanmadan önce bütün güvenlik mekanizmalarının doğru bir şekilde takılı olduğunu kontrol ediniz. Özellikle puset açık konumdayken tekerleklerin bloke edilmiş olduğundan, arka çapraz çubuğun gerçekten bloke edilmiş olduğunu kontrol ederek emin olunuz.
- Alışveriş sepetine 5 kg. dan fazla ağırlık yüklemeyiniz.
- Hiçbir zaman birden fazla çocuk taşımayınız.
- Pusete üretici tarafından verilmemiş ya da onaylanmamış yedek parça ya da aksesuar uygulamayınız.
- **DİKKAT:** Pusetin tutma kollarına takılan herhangi bir çanta veya ağırlık dengesini bozabilir.
- **DİKKAT:** Çocuğun güvenliği için bacak ayırıcı ve emniyet kemerinin kullanımı gereklidir. Emniyet kemerlerini daima bacak ayırıcı ile birlikte kullanınız.
- Pusete kullananların, nasıl çalıştığını iyice bildik-

lerinden emin olunuz.

- **DİKKAT:** Puseti açıp kapatma işlemleri sırasında çocuğun yeterince uzakta olmasına dikkat ediniz: çocuk iğnedeysen puseti açıp kapatma işlemlerini yapmayınız. Ayarlama işlemleri sırasında pusetin oynak kısımlarının çocuğun vücuduna değmemesine dikkat ediniz.
- Her durduğunuzda freni kullanınız.
- **DİKKAT:** Frenler takılı olsa dahi çocuk iğnedeysen puseti asla eğimli bir yüzey üzerinde bırakmayınız.
- Başka çocukların pusetin yakınlarında denetimsiz oynamalarına ya da pusete tırmanmalarına engel olunuz.
- Boğulma tehlikesini önlemek için çocuğa ipli cisimler vermeyiniz ve yakınlarında bulundurmuyunuz.
- **DİKKAT:** Puseti asla merdiven veya yürüyen merdivenler üzerinde kullanmayınız, aniden kontrolden çıkabilir. Basamak veya kaldırımdan inip çıkarken dikkat ediniz.
- Puseti uzun bir süre güneş altında bırakacak olursanız, çocuğu tutmadan önce soğumasını bekleyiniz. Uzun süre güneş altında kaldığı takdirde materyal ve kumaş kısımların rengi solabilir.
- Bazı kısımları kırık, yırtık veya eksik olduğu takdirde ürünü kullanmayınız.
- **DİKKAT:** Kullanılmadığı zaman pusete, çocukların erişemeyecekleri yerde saklanmalıdır.
- **DİKKAT:** Puset koşarken ya da paten kayarken kullanılmamalıdır.
- Pusetin paslanmasını önlemek için pusetin tuzlu su ile temasına engel olunuz.
- Puseti plajda kullanmayınız.
- **DİKKAT:** Bu ürün yalnızca bir yetişkin tarafından kullanılmalıdır.
- **UYARI:** Kullanmadan önce portbebe gövdesinin veya oturma bölümü bağlantılarının doğru bağlandığından emin olunuz.

TEMİZLİK VE BAKIM ÖNERİLERİ

Bu ürün periyodik olarak bakım gerektirir.

Temizlik ve bakım işlemleri yalnızca bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.

TEMİZLİK

Pusetin kılıfı çıkartılabilir ("KILIFIN ÇIKARTILMASI" bölümüne bakınız). Kumaş kısımların temizlenmesi için yıkama etiketindeki bilgilere uyunuz. Aşağıda yıkama sembolleri ve açıklamaları gösterilmiştir:



Soğuk su ile elde yıkayınız



Çamaşır suyu kullanmayınız



Makinede kurutmayınız



Ütülemeyiniz



Kuru temizleme yapmayınız

Plastik kısımları periyodik olarak nemli bir bezle temizleyiniz. Su ile temas ettiği takdirde metal kısımları, paslanmayı önlemek üzere kurulaınız.

BAKIM

Gerektiği takdirde, oynak kısımları silikonlu kuru yağ ile yağlayınız. Periyodik olarak tekerleklerin aşınma durumunu kontrol ediniz, toz ve kumdan temizleyiniz. Metal borular üzerinde hareket eden tüm plastik kısımların tozdan, kir ve kumdan temizlenmiş olmalarına dikkat ediniz, bu şekilde pusetin iyi çalışmasını engelleyebilecek sürtünme ve gıcırdamayı önlemiş olursunuz. Puseti kuru bir yerde saklayınız.

GENEL BİLGİLER PUSETİN AÇILMASI

DİKKAT: Bu işlemi uygularken çocuğunuzun ve başka çocukların uzakta olduklarına dikkat ediniz. Pusetin hareketli kısımlarının çocuğun bedeni ile temas etmesine engel olunuz.

1. Pusetin kolları üzerinde bulunan kancaları aynı anda çekiniz, puset açılmaya başlayacaktır (resim 1).
2. Açılması kolaylaştırmak için puseti yukarı doğru kaldırınız (resim 2).
3. Açma işlemini tamamlamak ve puseti açık pozisyonda sabitlemek için arkadaki çapraz çubuğu ayağınızla aşağı doğru itiniz (resim 3).

DİKKAT: Arkadaki çapraz çubuğun gerçekten sabitlenmiş olduğunu kontrol ederek pusetin açık pozisyonda kilitlendiğinden emin olunuz.

SIRT DAYANAĞININ MONTAJI

OLUŞTURAN PARÇALAR

- A. Sirt dayanağını ayarlamak için dışı çubuk
- B. Sirt dayanağı ayar kolu
- C. Ön dirsek
- D. Ön dirseğin kancalanma yuvası
- E. Serbest bırakma kolu
- F. Arka dirsek
- G. Blokaj fişi

4. Sirt dayanağını monte etmek için önce arka dirseği (F) çevirip üstündeki delikleri gövdenin üzerindeki millerle aynı hizaya getirerek sabitleyiniz (resim 4).
5. Milleri deliklere soktuktan sonra dirseği resim 5'da gösterildiği gibi, mandalın (G) kilitlendiğini belirten klik sesi duyuluncaya kadar itiniz.

4 ve 5'da belirtilen işlemleri sirt dayanağının diğer yanında tekrarlayınız.

6. Sonra ön dirseği (C), kancalama yatağında (D) resim 6'da gösterildiği gibi, sabitlendiğini belirten klik sesi duyuluncaya kadar itiniz. Aynı işlemi sirt dayanağının diğer yanı için de tekrarlayınız.
7. **DİKKAT:** Sirt dayanağı ayar kollarının (B) montajdan sonra dışı ayar çubuğunun altında olduğunu kontrol ediniz (resim 7 A). Aksi takdirde (resim 7 B), sirt dayanağının ön dirseklerini sökerek (kullanım kılavuzunun 8. maddesi) ayar kollarının dışı çubuğunun altında doğru bir şekilde yer almasına dikkat ederek yeniden monte ediniz (kullanım kılavuzunun 6. maddesi).

Oturma yerinin kumaş kılıfını, pusetin "KILIFIN ÇIKARTILMASI" paragrafındaki bilgilere uyarak çıkarınız.

DİKKAT: Ürünü pusete konfigürasyonunda kullanmadan önce sirt dayanağının doğru şekilde monte edilmiş olduğunu daima kontrol ediniz.

SIRT DAYANAĞININ SÖKÜLMESİ

Oturma yerinin kumaş kılıfını, pusetin "KILIFIN ÇIKARTILMASI" paragrafındaki bilgilere uyarak çıkarınız.

8. Önce yandaki serbest bırakma düğmesi (E) üzerinde hareketle ve sirt dayanağının borusunu yukarı doğru çekerek ön dirseği serbest bırakınız (resim 8). Aynı işlemi sirt dayanağının diğer yanı için de tekrar ediniz.
9. Daha sonra mandala (G) bastırıp ve aynı anda dirseği içeri doğru çekerek arka dirseği serbest bırakınız (resim 9). Aynı işlemi sirt dayanağının diğer yanında da tekrar ediniz.

KILIFIN ÇIKARTILMASI

Pusetin kılıfı tamamen çıkarılabilir.

Kılıfın çıkarılması işlemlerini puseti yarı açık ve emniyet kemerlerini açık tutarak yapınız.

10. Bacak dayanağını kaldırıp kılıfı emniyet kemerinin geçişine dikkat ederek sıyrınız (resim 10).

11. Otomatik düğmeleri resim 11A-11B'de gösterilen noktalarda açınız.

12. Kollukların üzerindeki düğmeleri açınız (resim 12).

13. Sonra sirt dayanağının kılıfını da yukarı doğru çekerek sıyrınız (resim 13).

KUMAŞIN MONTAJI

Kılıfı pusete geçirmek için aşağıda tarif edilen işlemleri yerine getiriniz:

14. Kumaş kılıfı pusetin sirt dayanağına geçirin (resim 14).

15. Kumaşı resim 15A-15B'de gösterildiği gibi otomatik düğmeleri kancalayarak oturma yerine sabitleyiniz.

16. Kol dayanaklarını resim 16'de belirtildiği gibi 2 düğmeyi kapatarak sabitleyiniz.

17. Kılıfı bacak dayanağına geçirin (resim 17).

EMNİYET KEMERLERİNİN KULLANIMI

Puset, iki omuz kemeri, bir bel kemeri ve tokalı bir bacak ayırıcından oluşan beş ankoraj uçlu kavrama sistemi ile donatılmıştır.

DİKKAT: Doğumdan itibaren 6 aya kadar kullanılmak üzere iki ayar deliğinden geçirilebilen omuzluklarla kullanmak gerekmektedir.

18. Emniyet tokalarını kumaş deliklerden (resim 18 A) geçirin ve boylarının çocuğunuz için ideal yükseklikte olduğunu kontrol ediniz; aksi takdirde boyunu ayarlayınız (resim 18 B).

19. Çocuğu yerleştirdikten sonra 2 kancayı tokaya geçirin, omuzluklar ile bel kemerinin boyunu çocuğun omuzları ve bedenine iyice oturacak şekilde ayarlayınız (resim 19).

20. Daha fazla güvenlik için puset BS 6684 yönetmeliğine uygun bir ek emniyet kemeri bağlantısına olanak sağlayan "D" şeklinde halkalarla donatılmıştır.

21. Bel kemerini açmak için iki yan kancaya bastırınız ve çekiniz (resim 21).

DİKKAT: Çocuğunuzun güvenliği için bacak ayırıcı ve emniyet kemerlerinin birlikte kullanılması gereklidir.

SIRT DAYANAĞININ AYARLANMASI

22. Pusetin sirt dayanağı üzerindeki düğmeye basıp istenilen şekilde gelinceye kadar basılı tutarak ayarlamak mümkündür. Düğmeyi bırakınca sirt dayanağı en yakın pozisyonda bloke olur. Sirt dayanağını kaldırmak için yukarı doğru itmek yeterlidir (resim 22).

DİKKAT: Çocuğun ağırlığı bu işlemi zorlaştırabilir.

BACAK DAYANAĞININ AYARLANMASI

23. İki kola bastırarak bacak dayanağını istenilen pozisyonda ayarlamak mümkündür (resim 23).

SÖKÜLEBİLİR TAMPON BAR

24. Darbe önleyici tampon bar çıkarmak için kol dayanağının altında yer alan iki düğmeye bastırınız (resim 24) ve barı kendinize doğru çekiniz.

Çocuğun pusete oturtulmasını kolaylaştırmak için barın yalnızca bir kenarını açınız.

DİKKAT: Çocuğun emniyet kemerini daima takılı tutunuz. Tampon bar çocuğu tutaak bir aygıt DEĞİLDİR.

DİKKAT: Tampon barı asla çocuk için deyken puseti kaldırmak için kullanmayınız.

AYARLANABİLİR İKİLİ ERGONOMİK TUTMA KOLLARI

25. Kolu üzerindeki düğmeye basarak istenilen pozisyona çevirmek ve kullanıcı için en uygun yüksekliğe ve en rahat pozisyona getirmek mümkündür.

Kol , 8 farklı pozisyonda ayarlanabilir (resim 25).

PUSETİN ARKA FRENLERİ

Frenler bir tek pedala basarak pusetin her iki arka tekerlek grubu

üzerinde de harekete geçmektedir.

26. Puseti durdurmak için arka tekerlek grubu ortasında bulunan iki koldan birini, resim 26'de gösterildiği gibi aşağı doğru bastırınız.

27. Puseti hareket ettirmek için arka tekerlek grubu ortasında bulunan iki koldan birini, resim 27'de gösterildiği gibi yukarı doğru itiniz.

DİKKAT:Puseti durduğunuz zaman frenleri daima çalıştırınız.
DİKKAT: Fren çalışır vaziyette olsa da çocuk içindeyken puseti asla eğimli bir yüzey üzerinde bırakmayınız.

DİKKAT: Fren kolunu indirirken sonra frenlerin her iki arka tekerlek grubu üstünde doğru takılı olduğunu daima kontrol ediniz.

360 DERECE DÖNEBİLEN ÖN TEKERLEKLER

Puset, kendi etrafında döner/sabit ön tekerlekler ile donanmıştır.

28. Ön tekerleklerin eksen etrafında serbestçe dönmesi için iki tekerlek kolu arasındaki indiriniz.

Serbest tekerlekleri düz yüzeylerde kullanınız. Tekerlekleri sabitlemek için kolu yukarı kaldırınız (resim 28).

DİKKAT: Eksen etrafında dönen tekerlekler pusetin manevra kabiliyetini artırır; özellikle engelbeli yüzeylerde, puseti rahat hareket ettirmek için sabit tekerleklerin kullanılması önerilir (çakıl, toprak yol vs).

DİKKAT: Her iki tekerlek de birlikte kilitlenmeli ya da serbest bırakılmalıdır.

PUSETİN KAPATILMASI

DİKKAT: Bu operasyonu yaparken çocuğunuzun ve başka çocukların yeterince uzakta olduklarına dikkat ediniz. Bu aşamada pusetin hareketli kısımlarının çocuğun bedeni ile temas etmesini önleyiniz.

29. İki yandaki pergel şekilli kolları kaldırarak tenteyi katlayınız (resim 29).

30. Sapların üstündeki her iki kancayı yukarı doğru (resim 30 A) çekilil tutarak arkadaki çapraz çubuğu ayağınızın ucu ile yukarı kaldırarak açınız (resim 30 B).

31. Pusetin az yer kaplaması için sırt dayanağını yatay pozisyona gelinceye kadar eğiniz (resim 31).

Kapalı ve kilitlemiş puset kendiliğinden ayakta durur.

KOLTUK VE TULUMUN KULLANIMI

Kol dayanaklarında CLIK CLAK sisteminin kullanıldığı CHICCO pusetler, pusetin gövdesine ek aygıtlar gereksizdir portbebe ve/veya oto koltuk takılmasına olanak sağlar.

Tulum veya oto koltuk takılması durumunda ilgili kullanım bilgilerinden referans alınız.

DİKKAT: Yalnızca CLIK CLAK sistemine sahip CHICCO koltuk veya tulumlar pusete kancalanabilir. Puseti portbebe veya oto koltuk kullanmadan önce kancalama sisteminin doğru olarak bloke edildiğini kontrol ediniz. YALNIZÇA ÖZEL CLIK CLAK AYGITINA SAHİP AKSESUARLAR KULLANINIZ.

32. **DİKKAT:** Aksesuarın pusete doğru şekilde kancalanmaması, kancalanmayı imkansız hale getirerek kanca sisteminin iyi çalışmasına neden olabilir. Bu durumda kancaları, kol dayanaklarının altında özel delikten ulaşılan kola bir tornavida ile bastırarak elle serbest bırakılmalıdır (resim 32).

Oto Koltuk olarak kullanmak üzere tulum veya koltuk takıldığında ilgili kullanım bilgilerinden mutlaka referans alınız.

DİKKAT: Bu kullanma klavuzunda yer alan resim ve kullanım bilgileri pusetin tek bir modeline aittir; satın aldığınız modele göre bazı parçalar veya bazı fonksiyonlar tarif edilene göre farklılık gösterebilir.

AKSESUARLAR

DİKKAT: Ürünün bazı modellerinde aşağıda tanımlanan aksesuarların hepsi bulunmayabilir. Satın aldığınız üründe bulunan aksesuarlara ilişkin bilgileri dikkatlice okuyunuz.

YAZLIK/KIŞLIK TENTE

Pusetin oturma yeri yanlarında tentenin takılmasına olanak veren iki girintisi bulunur.

33. Tenteyi sabitlemek için kanca sistemini girintilere sokunuz (resim 33).

34. Tenteyi açmak için ön yayı öne doğru itiniz ve resim 34'de gösterildiği gibi iki yan pergel kol üzerinde sabitleyiniz.

35. Arka perdeyi kaldırmak ve tenteyi yazlık güneşlik tenteye dönüştürmek için ortadaki fermuarı açınız (resim 35).

36. Tenteyi kaldırmak için kancaları yukarı doğru kaydırmak yeterlidir (resim 36).

DİKKAT: Tenteyi sabitleme işlemi pusetin her iki yanında da yapılmalıdır. Tentenin doğru şekilde sabitlenmesini kontrol ediniz.

YAĞMURLUK

Puset bir yağmurluk ile donanmış olabilir.

37. Yağmurluğu resim 37'de gösterildiği gibi sabitleyiniz. Kullanım sonunda yerine kaldırmadan önce (islanmış ise) açık havada kuruttuktan sonra katlayarak kaldırınız.

DİKKAT: Yağmurluk kullanılmasıyla özellikle dikkat gösteriniz.

DİKKAT: Yağmurluk, tentesi olmayan pusetlerde kullanılmamalıdır, çocuğun boğulmasına neden olabilir. Yağmurluk pusete takılı ise, aşırı ısınmasını önlemek için puseti asla çocuk içindeyken güneş altında bırakmayınız.

AYAK ÖRTÜSÜ

Puset, özellikle soğuk iklimler için ideal olan sıcak ayak örtüsü ile donanmıştır.

38. Ayak örtüsünü monte etmek için "U" şeklindeki kancaları resim 38 A'da gösterildiği gibi pusete sabitleyiniz. Sonra ayak örtüsünün üst kısmını tampon barın altından geçirip düğmeleri kol dayanağının üstündeki iliklerden geçirecek en üst pozisyonda sabitleyiniz (resim 38 B). Çok sert olmayan iklimlerde ayak örtüsü tampon barın üzerinde resim 38 C'de gösterilen iliklere sabitlenebilir.

TAŞIMA SEPETİ

Puset kullanışlı bir taşıma sepetine sahiptir.

39 – Sepet uçlarında klips düğmeleri olan 4 şerit bulunur. Sepeti pusete monte etmek için arka taraftaki şeritleri pusetin ayakları etrafından, oturma yerinin borusu üstünden geçirecek kancalayınız (resim 39 A). Daha sonra şeritleri pusetin ön kancaları etrafından geçirecek, ön taraftaki düğmeleri kancalayınız (resim 39 B).

DİKKAT: Sepete 5 kg'dan fazla ağırlık yüklemeyiniz. Puseti kapatmadan önce, sepetin içinde bulunan eşyaları çıkartınız.

ÇANTA

40 – Pusetin bazı versiyonlarında, eşya taşımak için kullanışlı bir çanta bulunur. Çantayı boynunuza çapraz olarak geçirebilir veya askıyı kancalardan çıkartıp omuzda taşıyabilirsiniz (resim 40).

41 – Çantayı resim 41 A'da gösterildiği gibi askı yardımıyla pusete sabitleyiniz. Çantayı askısız olarak pusete sabitlemek için, çantanın üzerinde bulunan iki kancayı resim 41 B'de gösterildiği gibi pusetin kancalarına takınız.

DİKKAT: Çantaya 2 kg'dan fazla ağırlık yüklemeyiniz.

DİKKAT: Yukarıda belirtilen ağırlık sınırının aşılması pusetin dengesini bozabilir ve devrilmesine neden olabilir.

DAHA DETAYLI BİLGİ İÇİN:

Chicco Tekstil Sanayi ve Ticaret A.Ş.

Litros Yolu 4/1

34020 Topkapı

Tel:0212 467 30 30

www.chicco.com

ВНИМАНИЕ

ОЧЕНЬ ВАЖНО: ЧТОБЫ ОБЕСПЕЧИТЬ БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ, ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЁ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ УКАЗАНИЙ, ИЗЛОЖЕННЫХ В НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ, МОЖЕТ ПОДВЕРГНУТЬ ОПАСНОСТИ ВАШЕГО РЕБЁНКА.

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СНИМИТЕ С ИЗДЕЛИЯ ВСЕ ВОЗМОЖНЫЕ ПЛАСТИКОВЫЕ ПАКЕТЫ И ЭЛЕМЕНТЫ УПАКОВКИ И ДЕРЖИТЕ ИХ ВДАЛИ ОТ НОВОРОЖДЁННЫХ И БОЛЕЕ ВЗРОСЛЫХ ДЕТЕЙ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **ВНИМАНИЕ: БЕЗОПАСНОСТЬ РЕБЁНКА ТАКЖЕ ЗАВИСИТ И ОТ ВАС!**
- **ВНИМАНИЕ:** необходимо всегда пристёгивать ребёнка ремнями безопасности и никогда не оставлять его одного без присмотра.
- **ВНИМАНИЕ:** при выполнении операций по регулированию держите ребёнка вдали от мобильных частей прогулочной коляски. Эта прогулочная коляска нуждается в периодическом техобслуживании со стороны потребителя. Перегрузки, неправильное складывание и использование неодобренных производителем аксессуаров могут повредить или поломать коляску.
- **ВНИМАНИЕ:** опасно оставлять ребёнка одного без присмотра.
- **ВНИМАНИЕ:** перед сборкой убедитесь, что изделие и все его компоненты не повреждены вследствие транспортировки. В противном случае не пользоваться изделием и держать его вдали от детей.
- Использовать прогулочную коляску для перевозки детей в возрасте от рождения и до 36 месяцев, вес ребёнка не должен превышать 15 кг.
- При перевозке в прогулочной коляске детей от рождения и до 6 месяцев спинка должна находиться в полностью разложенном положении.
- **ВНИМАНИЕ:** перед использованием прогулочной коляски убедитесь, что все механизмы безопасности правильно сцеплены. В частности, убедитесь, что прогулочная коляска зафиксирована в открытом положении и заблокирована задняя крестовина.
- Груз в корзинке не должен превышать 5 кг.
- Не садить в коляску более одного ребёнка.
- Не укреплять на прогулочной коляске аксессуары, запасные части и компоненты других производителей или неодобренные производителем.
- **ВНИМАНИЕ:** сумки и иные предметы, подвешенные на ручки прогулочной коляски, могут

придать коляске неустойчивость.

- **ВНИМАНИЕ:** чтобы обеспечить безопасность Вашему ребёнку, необходимо всегда пристёгивать его ремнём безопасности и разделительным ремнём между ног. Всегда использовать одновременно разделительный ремень между ног и ремень безопасности.
- Убедитесь, что лица, которые используют прогулочную коляску, знают о том, как функционируют её механизмы.
- **ВНИМАНИЕ:** раскладывая или складывая прогулочную коляску, убедитесь, что ребёнок находится на безопасном расстоянии: не складывать и не раскладывать прогулочную коляску, если в ней находится ребёнок. Следите, чтобы при выполнении операций по регулированию прогулочной коляски её мобильные части не касались к ребёнку.
- Используйте тормозное устройство каждый раз, когда Вы останавливаете коляску.
- **ВНИМАНИЕ:** никогда не оставляйте прогулочную коляску с находящимся в ней ребёнком на наклонной плоскости, даже если Вы ввели тормоз.
- Не позволяйте другим детям играть без присмотра рядом с прогулочной коляской или карабкаться на неё. Чтобы не допустить вероятность удушья, не давайте ребёнку и не кладите рядом с ним предметы, имеющие верёвки.
- **ВНИМАНИЕ:** не катите коляску по лестнице и эскалатору: есть вероятность упустить её. Будьте крайне внимательными при подъёме или спуске с тротуара или со ступеньки.
- Если прогулочная коляска в течение длительного времени находилась под солнцем, прежде чем усадить в неё ребёнка подождите, пока она не остынет. Длительное нахождение под солнцем может изменить цвет материалов и тканей коляски.
- Не пользоваться изделием, если отдельные его части поломаны, разорваны или отсутствуют.
- **ВНИМАНИЕ:** держите прогулочную коляску вдали от детей, когда Вы ею не пользуетесь.
- **ВНИМАНИЕ:** не перевозите в прогулочной коляске детей, если Вы должны бежать или если Вы стоите на коньках.
- Предохраняйте коляску от солёной воды, так как она может вызвать образование ржавчины.
- Не используйте коляску на пляже.
- **ВНИМАНИЕ:** управлять коляской должны только взрослые.
- **ВНИМАНИЕ:** Перед тем как пользоваться коляской убедитесь в том, что люлька или сидение закреплены правильно.

СОВЕТЫ ПО УХОДУ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ

Это изделие нуждается в периодическом техобслуживании. Операции по уходу и техобслуживанию должны производить только взрослые.

УХОД

С прогулочной коляски можно снять чехол (следуйте указаниям, описанным в главе «СНЯТИЕ ЧЕХЛА»).

Части из ткани чистить, придерживаясь инструкций на этикетках по стирке.

Ниже приведены условные обозначения по стирке и их расшифровка:



Ручная стирка в тёплой воде



Не отбеливать хлорсодержащим веществом



Не применять сушку в барабане



Глажение запрещено



Сухая чистка запрещена

Периодически чистить пластмассовые части изделия с помощью влажной ткани.

Если на металлические части изделия попала вода, необходимо вытереть её, чтобы не допустить образование ржавчины.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

По необходимости смазывать мобильные части сухим силиконовым маслом. Периодически проверять состояние колёс (износ, повреждения) и очищать их от песка и пыли. Во избежание трения, которое может компрометировать надёжное функционирование прогулочной коляски, необходимо проверять, чтобы все пластмассовые детали, которые находятся в контакте с металлическими трубками, не были испачканы, заплылены или покрыты песком. Держать коляску с сухом месте.

ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ

КАК РАЗЛОЖИТЬ ПРОГУЛОЧНУЮ КОЛЯСКУ

ВНИМАНИЕ: При выполнении этих действий убедитесь, что Ваш ребёнок и другие дети находятся на безопасном расстоянии; следите, чтобы при выполнении этих операций мобильные части прогулочной коляски не касались ребёнка.

1. Потяните одновременно затворные крючки на ручках прогулочной коляски; коляска начнёт раскрываться (рис. 1).

2. Приподнимите коляску вверх, чтобы облегчить открытие (рис. 2).

3. Носком ноги нажмите на заднюю крестовину вниз, чтобы завершить раскрытие коляски и зафиксировать её в открытом положении (рис. 3).

ВНИМАНИЕ: убедитесь, что коляска зафиксирована в разложенном положении, и что задняя крестовина действительно заблокирована.

МОНТАЖ СПИНКИ КОМПОНЕНТЫ

A. Зубчатая рейка регулирования наклона спинки

B. Рычаг регулирования спинки

C. Переднее шарнирное соединение

D. Место сцепления переднего шарнирного соединения

E. Кнопка расцепления

F. Заднее шарнирное соединение

G. Ленточка блокировки

4. Для монтажа спинки, зафиксировать сначала заднее шарнирное соединение (F), поворачивая его так, чтобы два стержня, находящиеся на раме сомкнулись с отверстиями на шарнирном соединении (рис. 4).

5. Когда стержни будут вставлены в отверстия, нажать до характерного щелчка блокировки ленточки (G), как показано на рисунке 5. Повторить операции 4 и 5 на другой стороне спинки.

6. Далее зафиксируйте переднее шарнирное соединение (C), толкая его в место сцепления (D) и слегка надавливая на трубку спинки, как показано на рисунке 6, до щелчка блокировки. Повторите операцию на другой стороне спинки.

7. **ВНИМАНИЕ:** убедитесь, что после монтажа рычаги регулирования спинки (B) располагаются ниже зубчатой рейки регулирования (рис. 7 A). В противном случае (рис. 7 B), отсоедините передние шарнирные соединения спинки (пункт 8 настоящей инструкции) и установите их заново (пункт 6 настоящей инструкции), следя за тем, чтобы правильно расположить рычаги: ниже зубчатой рейки.

Укрепите чехол на сиденье, следуя в обратном направлении параграфа «СНЯТИЕ ЧЕХЛА» инструкции прогулочной коляски, **ВНИМАНИЕ:** перед использованием изделия в конфигурации прогулочной

коляски, всегда проверяйте правильный монтаж спинки.

ДЕМОНТАЖ СПИНКИ

Снимите чехол с сиденья, следуя инструкции прогулочной коляски, параграфу «СНЯТИЕ ЧЕХЛА»

8. Отсоедините сначала переднее шарнирное соединение, воздействуя на боковую кнопку расцепления (E) и поднимая вверх трубку спинки (рис. 8). Повторите данную операцию на другой стороне спинки.

9. Затем отсоедините заднее шарнирное соединение, нажимая ленточку блокировки (G) и одновременно потяните шарнирное соединение внутрь (рис. 9). Повторите операцию на другой стороне спинки.

СНЯТИЕ ЧЕХЛА

С прогулочной коляски можно полностью снять тканевое покрытие (чехол).

Операции по снятию чехла проводятся, держа коляску, в полуслоненном виде, с открытыми ремнями безопасности.

10. Приподнимите опору для ног и снимите чехол, следя за ремнём безопасности (рис. 10).

11. Расстегните кнопки в тех местах, которые указаны на рисунке 11A-11B.

12. Расстегните автоматические кнопки на подлокотниках (рис. 12).

13. Снимите чехол со спинки, по направлению вверх (рис. 13).

КАК НАДЕТЬ ЧЕХОЛ

Чтобы надеть чехол на прогулочную коляску следуйте описанным ниже операциям.

14. Наденьте чехол на спинку коляски (рис. 14).

15. Закрепите ткань на сиденье, застегнув кнопки, как изображено на рисунке 15A-15B.

16. Зафиксируйте накладку подлокотников, застегивая 2 автоматические кнопки, показанные на рисунке 16.

17. Наденьте чехол на опору для ног (рис. 17).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Ремень безопасности прогулочной коляски имеет 5 точек крепления и состоит из двух наплечников, одного поясного ремня и одного разделительного ремня между ног с замком.

ВНИМАНИЕ: если в коляске находится ребёнок в возрасте от рождения и примерно до 6 месяцев, необходимо использовать наплечники, предварительно проведя их через две регулирующие петли.

18. Наденьте замки ремня безопасности в специальные петли из ткани (рис. 18 A) и проверьте, чтобы наплечники были на высоте, подходящей для Вашего ребенка: в противном случае подрегулируйте их по высоте (рис. 18 B).

19. Усадив ребёнка в коляску, вставьте 2 вилки в замок и подрегулируйте, если нужно ширину поясного ремня, воздействуя на замки (рис. 19).

20. Для большей безопасности коляска снабжена кольцами в форме "D", чтобы можно было пристегнуть дополнительный ремень безопасности, соответствующий норме BS 6684. Кольца расположены внутри сиденья прогулочной коляски справа и слева, как показано на рис. 20.

21. Чтобы расстегнуть поясной ремень, нажмите одновременно на боковые вилки (рис. 21).

ВНИМАНИЕ: чтобы обеспечить безопасность Вашему ребёнку, необходимо всегда пристёгивать его ремнём безопасности.

ВНИМАНИЕ: чтобы обеспечить безопасность Вашему ребёнку, необходимо использовать одновременно разделитель для ног и ремни безопасности.

РЕГУЛИРОВАНИЕ НАКЛОНА СПИНКИ

22. Нажав на кнопку, расположенную на спинке прогулочной коляски, можно регулировать её наклон; отпуская кнопку, спинка блокируется в более близкой позиции. Чтобы приподнять спинку достаточно нажать на нее по направлению вверх (рис. 22).

ВНИМАНИЕ: выполнение регулирования может быть несколько затруднено, если в прогулочной коляске находится ребёнок.

РЕГУЛИРОВАНИЕ ОПОРЫ ДЛЯ НОГ

23. Нажмите на два язычка, чтобы отрегулировать опору для ног в нужное положение (рис. 23).

СЪЁМНАЯ ПОПЕРЕЧНАЯ ПЕРЕКЛАДИНА

24. Чтобы снять защитную поперечную перекладину, нажмите на две кнопки, которые находятся под подлокотниками (рис. 24) и потяните перекладину к себе.

Откройте одну сторону перекладины, чтобы облегчить посадку ребёнка в прогулочную коляску.

ВНИМАНИЕ: всегда пристёгивайте ребёнка ремнями безопасности. Поперечная перекладина НЕ является механизмом для удерживания ребёнка.

ВНИМАНИЕ: никогда не используйте поперечную перекладину для поднятия прогулочной коляски, с находящимся в ней ребёнком.

РЕГУЛИРУЕМАЯ ЭРГОНОМИЧНАЯ РУЧКА ТВИСТ

25. Нажимая клавишу, расположенную на ручке, можно вращать ее, устанавливая в удобное для Вас положение и на удобной высоте. Ручку можно установить в 8 различных позициях (рис. 25).

ЗАДНЕЕ ТОРМОЗНОЕ УСТРОЙСТВО

Задние колёса прогулочной коляски оснащены спаренным тормозным устройством, которое позволяет воздействовать одновременно на все задние колёса нажатием только на одну педаль.

26. Чтобы ввести тормоз, нажмите вниз на один из двух рычагов, расположенных на центральной задней группе колёс, как изображено на рисунке 26.

27. Чтобы разблокировать тормозное устройство, толкните вверх один из двух рычагов, расположенных на центральной задней группе колёс, как изображено на рисунке 27.

ВНИМАНИЕ: Используйте тормозное устройство каждый раз, когда Вы останавливаете коляску.

ВНИМАНИЕ: Никогда не оставляйте коляску с находящимся в ней ребёнком на наклонной плоскости, даже если Вы ввели тормоз. **ВНИМАНИЕ:** после воздействия на рычаг тормозного устройства убедитесь, что тормоза правильно введены на всех группах задних колёс.

ПЛАВАЮЩИЕ КОЛЁСА

Прогулочная коляска имеет передние плавающие/зафиксированные колёса.

28. Чтобы колёса свободно вращались, опустите рычаг, находящийся между двумя колёсами. Свободно вращающиеся колёса используйте на гладких поверхностях. Чтобы заблокировать колёса, снова установите рычаг в верхнем положении (рис. 28).

ВНИМАНИЕ: плавающие колёса обеспечивают более высокую манёвренность прогулочной коляски; на рыхлом грунте (гравий, грунтовая дорога и т. п.) рекомендуется заблокировать колёса, чтобы обеспечить соответствующее передвижение.

ВНИМАНИЕ: все колёса должны быть одновременно или заблокированы, или разблокированы.

КАК СЛОЖИТЬ КОЛЯСКУ

ВНИМАНИЕ: при выполнении этих действий убедитесь, что Ваш ребёнок и другие дети находятся на должном безопасном расстоянии: следите, чтобы при выполнении этих операций мобильные части прогулочной коляски не касались ребёнка.

29. Поднимите боковые циркули и сложите капюшон (рис. 29).

30. Потяните вверх оба спусковых крючка, которые расположены на ручках (рис. 30 А);

Продолжая держать их по направлению вверх, отцепите заднюю крестовину, толкая её вверх носком ноги (рис. 30 В).

31. Возьмите складывающую рукоятку в руку и тяните по направлению вверх, до полного сложения и блокировки коляски (рис. 31). Таким образом, сложенная коляска будет стоять сама в вертикальном положении.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДЕТСКОГО КРЕСЛА И ЛЮЛЬКИ

Прогулочные коляски CHICCO, оборудованные системой CLICK CLACK на подлокотниках позволяют закрепление люльки и/или детского кресла на раме прогулочной коляски, без использования дополнительных устройств.

Для закрепления и снятия люльки или детского кресла следуйте соответствующим инструкциям.

ВНИМАНИЕ: только те детские кресла и люльки CHICCO, которые оснащены системой CLICK CLACK, могут быть укреплены на прогулочной коляске. Прежде чем использовать коляску в комбинации с люлькой или детским креслом, всегда проверяйте, чтобы система стыковки была правильно заблокирована. **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО АКССУАРЫ, ОБОРУДОВАННЫЕ СПЕЦИАЛЬНОЙ СИСТЕМОЙ CLICK CLACK.**

32. **ВНИМАНИЕ:** неправильное выполнение операций при креплении аксессуаров к раме коляски может привести к нарушению функционирования системы стыковки, вследствие чего будет невозможно отсоединить аксессуары от структуры. В подобной ситуации, можно разблокировать крючки вручную: пользуясь отвёрткой, воздействуйте на рычаги, находящиеся под подлокотниками (рисунок 32).

При использовании люльки или детского автомобильного кресла следуйте соответствующим инструкциям по эксплуатации.

ВНИМАНИЕ: рисунки и описания, содержащиеся в данной инструкции, относятся к одному из вариантов прогулочной коляски; некоторые компоненты и некоторые функции, в ней описанные могут отличаться, в зависимости от варианта коляски, купленной Вами.

АКССУАРЫ

ВНИМАНИЕ: Нижеописанные аксессуары могут отсутствовать на некоторых вариантах этой модели. Внимательно прочтите инструкцию на аксессуары, имеющиеся, на приобретённой Вами конфигурации изделия.

КАПЮШОН ЛЕТО/ЗИМА

Прогулочная коляска имеет на боковинах два соединения, которые позволяют укрепить на ней капюшон.

33. Чтобы укрепить капюшон на структуре, проведите крепежами вдоль соединений, капюшённных на коляске (рис. 33).

34. Чтобы открыть капюшон толкните вперёд переднюю дугу и зафиксируйте её, воздействуя на два боковых циркуля, как изображено на рисунке 34.

35. Чтобы снять заднюю накладку и превратить капюшон в летний солнцезащитный тент, расстегните центральный замок-молнию (рис. 35).

36. Чтобы снять капюшон, достаточно провести крепежами по направлению вверх (рис. 36).

ВНИМАНИЕ: крепление капюшона необходимо выполнить с обеих сторон прогулочной коляски. Проверьте, правильно ли он заблокирован

НАКИДКА ОТ ДОЖДЯ

К прогулочной коляске может прилагаться накидка от дождя.

37. Укрепите накидку от дождя так, как изображено на рисунке 37. После использования, прежде чем свернуть накидку, оставьте её сохнуть на открытом воздухе, если она мокрая, прежде чем свернуть её и убрать.

ВНИМАНИЕ: будьте всегда очень внимательны при использовании накидки от дождя.

ВНИМАНИЕ: не использовать накидку от дождя, если на прогулочной коляске нет тента или солнцезащитного капюшона - ребёнок может задохнуться. Если на коляске укреплена накидка от дождя, не оставляйте ребёнка в коляске под солнцем - ребёнок может перегреться.

ПОКРЫВАЛО ДЛЯ НОГ

Прогулочная коляска может быть снабжена покрывалом для ног, которое используется в самые холодные месяцы.

38. Чтобы укрепить покрывало для ног, зафиксировать крючки в форме "U" на раме, как показано на рисунке 38 А. Затем проведите верхнюю часть покрывала для ног под перекладиной из закрепите в наиболее высоком положении, вставив пуговицы в петли на подлокотниках (рисунок 38 В). Для менее сурового климата покрывало для ног можно отвернуть поверх перекладины и закрепить, с помощью петель, как показано на рисунке 38 С.

КОРЗИНА ДЛЯ ПРЕДМЕТОВ

Детская прогулочная коляска имеет удобную корзину для предметов.

39 - По краям корзины предусмотрены 4 тесемки с кнопками. Чтобы закрепить корзину к коляске, застегните задние тесемки, обернув их вокруг задних ножек коляски, так чтобы труба сидения находилась ниже (рис. 39 А). Затем застегнуть расположенные в передней части кнопки, обернув тесемки вокруг передних крючков коляски (см. рис. 39 В).

ВНИМАНИЕ: не нагружайте корзину предметами общим весом выше 5 кг.

Прежде, чем закрыть коляску, необходимо полностью освободить корзину.

СУМКА

40 - Некоторые модели снабжены удобной сумкой для вещей. Ее можно носить на плече или перекрестно на груди (рис. 40), предварительно отцепив с круглых крючков.

41 - Прикрепить сумку к коляске ремнем, как показано на рис. 41 А. Для крепления без ремня следует пропустить два расположенных на сумке крючка через крючки коляски, как показано на рис. 41 В.

ВНИМАНИЕ: вес помещаемых вещей не должен превышать 2 кг. **ВНИМАНИЕ:** превышение указанного выше веса может нарушить устойчивость коляски и даже привести к опрокидыванию.

ЗА БОЛЕЕ ПОДРОБНОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ ОБРАЩАЙТЕСЬ:

ARTSANA SPA
Отдел по обслуживанию клиентов
Via Saldarini Catelli 1
22070 Grandate COMO - ITALY
Тел: +39 031 382 086
www.chicco.com

تعليمات هامة

هام: يجب قبل الإستعمال قراءة هذا الكتيب بكل إنتباه ودقة وذلك لتفادي مخاطر الإستخدام والقيام بعدها بحفظه لمراجعته في المستقبل. تنبيه: يجب قبل الإستعمال القيام بإزالة ورمي الأكياس البلاستيكية وجميع أجزاء التغليف الأخرى أو القيام بإبعادها عن متناول الأطفال.

تنبيهات

- تنبيه: إن سلامة الطفل تتوقف أيضا عليك !
- تنبيه: يجب التأكد دائما من ربط الأطفال جيدا بأحزمة الأمان وعدم تركهم بمفردهم بدون ملاحظة .
- تنبيه: أثناء القيام بعمليات الضبط يجب مراعاة أن يكون الطفل بعيدا عن الأجزاء المتحركة من العربة .
- تحتاج هذه العربة لعمل صيانة دورية من قبل المستخدم .
- يجب مراعاة أن الحمولة المفرطة أو إغلاق العربة بطريقة غير سليمة أو تركيب كماليات غير مصرح بها كل هذه الأمور قد تؤدي لإتلاف أو كسر العربة .
- تنبيه: يجب عدم ترك الطفل بدون مراقبته لتفادي المخاطر.
- تنبيه: يجب قبل إجراء التجميع التأكد من عدم تضرر المنتج وجميع أجزائه نتيجة لعمليات النقل وفي حالة التضرر ننصح بعدم استعماله وإبعاده عن متناول الأطفال.
- هذا المقعد مصمم لنقل الأطفال البالغة أعمارهم من الولادة إلي 36 شهر ووزنهم لغاية 15 كغ.
- أما الأطفال البالغة أعمارهم من الولادة إلى 6 أشهر من العمر فإنه يجب إستعمال مسند الظهر بوضع مائل بالكامل.
- تنبيه: يجب قبل الاستعمال التأكد من اشتغال جميع أجزاء الأمان بشكل سليم وبشكل خاص يجب التأكد من ثبات مقعد التجول عندما يكون مفتوح ومن ثبات الجزء

الخلفي المصلب الشكل.

- عدم تحميل السلة بأثقال يبلغ وزنها أكثر من 5 كغ.
- عدم نقل أكثر من طفل بالمرة.
- عدم تثبيت أجزاء إضافية على مقعد التجول أو تركيب قطع غيار أو أجزاء أخرى غير موردة أو غير معتمدة من قبل المصنع.
- تنبيه: أي حقيبة أو ثقل أخر يتم تعليقه على مقابض اليدين قد يسبب فقدان توازن مقعد التجول.
- تنبيه: يجب استعمال الأحزمة المفرقة للرجلين وأحزمة الأمان لضمان أمان الطفل. يجب إستعمال الأحزمة المفرقة للرجلين وأحزمة الأمان مع بعض في نفس الوقت.
- التأكد من استعمال المقعد من قبل أشخاص على دراية بالمعلومات الخاصة بوظائف هذا المقعد.
- عدم إجراء عمليات فتح أوغلق مقعد التجول عندما يكون الطفل جالس عليه.
- تنبيه: عند إجراء عمليات الفتح والغلق يجب التأكد من أن الطفل غير جالس على المقعد: عند إجراء هذه العمليات يجب الحرص بتفادي إلتماس الأجزاء المتحركة لمقعد التجول بجسم الطفل.
- القيام دائما بتشغيل جهاز الكبح عند التوقف.
- تنبيه: يجب دائما تفادي ترك مقعد التجول على الأسطح المائلة عندما يكون الطفل جالس عليه وذلك حتى ولو تم تشغيل جهاز الكبح.
- عدم ترك الأطفال يلعبون بجوار مقعد التجول بدون مراقبتهم وعدم تركهم يتعلقون عليه.
- لتفادي مخاطر الخنق يجب عدم إعطاء الطفل أو ترك بجانبه أغراض مزودة بخيوط.
- تنبيه: عدم إستعمال المقعد على السلالم والسلالم المتحركة: بالإمكان فقد التحكم فجأة. الحرص عند الصعود أو النزول من العتبات والأرصفة.
- عدم ترك مقعد التجول متعرض لأشعة الشمس لمدة طويلة من الزمن والإنتظار قبل إجلاس الطفل عليه لكي يبرد. إن التعرض لأشعة الشمس لفترة طويلة قد يسبب تغيير ألوان المواد والأنسجة.



- عدم إستعمال المنتج في حالة ملاحظة أى عطب أو تمزق أو نقص بعض أجزائه.
- تنبيه: عند الإنتهاء من استعمال مقعد التجول يجب حفظه بعيداً عن متناول الأطفال.
- تنبيه: عدم استعمال مقعد التجول في حالة الجري أو التزلج.
- تفادي إلتماس المقعد بالمياه الماخة وذلك لوقايته من الأكسد (الصدأ).
- عدم استعمال المقعد للتجول على شاطئ البحر.
- يجب إستعمال هذا المنتج فقط من قبل شخص بالغ.

تعليمات التنظيف والصيانة
يتطلب هذا المنتج لإجراء صيانات دورية.
يجب أن يتم إجراء عمليات التنظيف والصيانة من قبل شخص بالغ.

التنظيف
يعتبر غلاف مقعد التجول قابل للإزالة (مراجعة الفقرة "إزالة الأغلفة").
لتنظيف الأجزاء النسيجية القيام بمراجعة تعليمات الغسيل.
فيما يلي نوضح رموز الغسيل ومعانيها:

	الغسيل يدوياً بماء بارد
	عدم إستعمال مواد مبيضة للون
	عدم التجفيف آلياً
	عدم الكوي
	عدم الغسل بالجاب

القيام بتنظيف الأجزاء البلاستيكية دورياً بواسطة قطعة قماشية مبللة.
جفيف الأجزاء المعدنية في حالة تعرضها للماء وذلك لتفادي تكون الصدأ (الأكسدة).

الصيانة:

تزييت الأجزاء المتحركة في حالة تطلب ذلك باستعمال زيت جاف محتوي على سليكون. فحص حالة إستهلاك العجلات دورياً وتنظيفها من الغبار والرمل. التأكد دائماً من أن الأجزاء البلاستيكية المتحركة على الأنابيب المعدنية تكون خالية من الغبار والرمل والأوساخ وذلك لتفادي الإحتكاكات التي قد ينتج عنها عطب عربة التجوال. حفظ عربة التجوال في مكان جاف.

تعليمات عامة

الفتح

تنبيه: عند إجراء عمليات الفتح والتعديل والغلق يجب التأكد من وجود الطفل أو الأطفال الآخرين بمسافة كافية البعد. يجب التأكد من عدم إلتماس الأجزاء المتحركة لمعد التجول بجسد الطفل.
(1) سحب النواياض المهيأة على المماسك البدوية للمقعد مع بعض. وهكذا يبدأ المقعد بالإنتفاخ (صورة 1).
(2) رفع المقعد جاه الأعلى لتسهيل عملية الفتح (صورة 2).
(3) ضغط الجزء المصلب الشكل إلى الأسفل بقمة القدم وإنهاء عملية الفتح وتثبيت المقعد بالوضع الممتدح (صورة 3).
تنبيه: التأكد من أن المقعد مثبت بالوضع الممتدح وذلك عن طريق فحص المصلب الخلفي والتأكد من ثباته.

تركيب مسند الظهر

الأجزاء
A) إقطاع مسند لتعديل مسند الظهر
B) عجلة تعديل مسند الظهر

C) مفصل أمامي
D) موضع تثبيت المفصل الأمامي
E) مقبض الإعتاق
F) مفصل خلفي
G) مسمار تثبيت

(4) لتركيب مسند الظهر يجب أولاً تثبيت المفصل الخلفي (F) وذلك بتدويره بحيث يتطابق محورين الموجودين على الهيكل بالتفصيل الموجودين على المفصل (صورة 4).
(5) بعد إدراج محورين بالتفصيل القيام بضغط المفصل لغاية سماع طريقة تثبيت المسمار (G) مثلما هو موضح بالصورة 5.

إعادة نفس العمليتين (4) و (5) على الجهة الأخرى لمسند الظهر.
(6) القيام الآن بتثبيت المفصل الأمامي (C) بإدراجه في موضع التثبيت (D) وذلك بالضغط بخفة على أنبوب مسند الظهر مثلما هو موضح بالصورة (6) لغاية سماع طريقة الثبات. إعادة نفس العملية على الجهة الأخرى لمسند الظهر.

(7) تنبيه: التأكد من أن أذرعاً تعديل مسند الظهر (B) موجودة. بعد إجراء التركيب بمستوى خت قطاع التعديل المسن (صورة 7A). وخلاف ذلك (صورة 7B) القيام بسحب الفاصل الأمامي لمسند الظهر (نقطة 8 من التعليمات) وإعادة تركيبها (باتباع تعليمات النقطة 6) مع الحرص بوضع الأذرع بشكل سليم بمستوى خت قطاع التعديل المسن.

تركيب الغلاف النسيجي بالمقعد بإتباع تعليمات مقعد التجول بترتيب عكسي فقرة "إزالة الغلاف والغسيل".

تنبيه: قبل إستعمال المنتج كـمقعد جـول يجب التأكد دائماً من تركيب مسند الظهر بشكل سليم.

تفكيك مسند الظهر

إزالة الجزء النسيجي من المقعد بإتباع تعليمات مقعد التجول بفقرة "إزالة الغلاف والغسيل".

(8) فك المفصل الأمامي أولاً بالعمل عن طريق المقبض الإعتاق الجانبي (E) وبسحب أنبوب مسند الظهر جـاه الأعلى (صورة 8). إعادة العملية السابقة على الجهة الأخرى لمسند الظهر.

(9) فك المفصل الخلفي بالضغط على مسمار التثبيت (G) وفي نفس الوقت القيام بسحب المفصل جـاه الداخل (صورة 9). إعادة العملية على الجهة الأخرى لمسند الظهر

إزالة الغلاف

يعتبر مقعد التجوال قابل للإزالة للغلاف.

يجب إجراء عمليات إزالة الغلاف بترك مقعد التجول شبه مغلق وحزام الأمان مفتوح. رفع ساند الرجلين وسحب الغلاف مع الحرص عند تمرير حزام الأمان (صورة 10).

(11) تفكيك الأزرار الأوتوماتية بالنقاط الموضحة بالصورة 11A-11B.
(12) فك الأزرار الأوتوماتية المهيأة على مساند الذراعين (صورة 12).
(13) سحب غلاف ساند الظهر بشدها جـاه الأعلى (صورة 13).

تركيب الغلاف

تركيب الغلاف على مقعد التجوال يجب إتباع العمليات المذكورة بالأسفل.

(14) تلييس الغلاف النسيجي على ساند الظهر بمقعد التجوال (صورة 14).
(15) تثبيت النسيج بالمقعد مع الضغط على الأزرار الأوتوماتية كما هو موضح بالصورة B15-A15.

(16) تثبيت الشرائط النسيجية على مساند الذراعين بتشبيك الزرين 2 الأوتوماتيين الموضحة بالصورة 16.

(17) إدراج الغلاف على مسند الرجلين (صورة 17).

إستعمال حزام الأمان

تم تجهيز مقعد التجول بنظام مسك مزود بعدد 5 مواضع تثبيت مكون من حزامين أكتاف وحزام خصري ومفرق رجلين.

تنبيه: عند استعمال للأطفال منذ الولادة ولغاية 6 أشهر فإنه من الضروري إستخدام أجزئة الأكتاف بعد القيام بتمريرها عبر فتحتي التعديل.

(18) إدراج إبريزين الأمان بداخل الفتحات النسيجية المخصصة (صورة 18) A) والتأكد من أن تكون أجزئة الأكتاف بالإرتفاع المناسب لطفلكم؛ في حالة عكس ذلك تعديل الإرتفاع (صورة 18 B).

(19) بعد إجلس الطفل القيام بإدخال الشوكتين في الإبرم وتعديل عرض حزام الخصر إن لزم الأمر عن طريق الإبريزين (صورة 19).

(20) لمزيد من الأمان تم تجهيز مقعد التجوال بحلقات بشكل "D" للسماح بتشبيك حزام أمني إضافي بموجب النظام BS 6684. تم وضع الحلقات بداخل الجلسة من جهة اليمين ومن اليسار مثلما هو موضح بالصورة 20.

(21) لك حزام الخصر الضغط في نفس الوقت على الشوكتين الجانبيتين (صورة 21).
تنبيه: لضمان الأمان لطفلكم من الواجب دائماً القيام باستعمال أجزئة الأمان.

تنبيه: لضمان الأمان لطفلكم من الواجب دائماً القيام في نفس الوقت بإستعمال مفرق الرجلين وأجزئة الأمان.

تعديل سناد الظهر

(22) بالضغط على الزر المهيأة على سناد الظهر بالإمكان تعديل ميلته. ويترك الزر يقوم سناد الظهر بالثبات بالموضع الأكثر إقتراباً. لرفع سناد الظهر يكفي دفعه جـاه الأعلى (صورة 22).

تنبيه: ينقل الطفل تصبح هذه العمليات صعبة الإجراء.



غطاء صيف/ شتاء

- تم تجهيز الجلسة بعدد واصلتين مهبة على الجانبين تسمح بتثبيت الأغطية.
- (34) لتثبيت الغطاء بالهيكل القيام بإدراج نظام تشبيك الغطاء بوصلات هيكل مقعد التجوال مثلما هو موضح بالصورة 33.
- (35) لفتح الغطاء دفع القوس الأمامي إلى الأمام وإحكام التثبيت بالعمل على القوسين مثلما بالصورة 34.
- (36) بالإمكان إزالة الغلاف الخلفي وخويل الغطاء إلى مظلة صيفية القيام بفتح المفصل الوسطي (صورة 35)
- (37) لإزالة الغطاء يكفي تحريك المشابك جأه الأعلى (صورة 36).
- تنبيه: يجب إجراء عملية تثبيت المظلة من كلا جهتي مقعد التجوال. التحقق من سلامة غلق المظلة.

غطاء المطر

- بالإمكان تزويد عربة التجوال بغطاء ضد المطر.
- (38) تثبيت غطاء المطر مثلما هو موضح بالصورة 37. بعد الإنتهاء من الإستخدام القيام بتجفيفه (في حالة تبلله) قبل نفيه وتخزينه.
- تحذير: يجب إتخاذ التدابير المناسبة عند استعمال غطاء الحماية من المطر.
- تحذير: عدم استعمال غطاء المطر في حالة استخدام عربة التجوال بدون المظلة أو بدون غطاء الشمس. قد يسبب ذلك إختناق تنفس الطفل. في حالة يكون غطاء المطر مثبت على عربة التجوال يجب عدم تعريض المقعد للشمس عندما يكون الطفل بداخله. وذلك لتفادي الإحتراقات الحرارية الشديدة.

غطاء الرجلين

- بالإمكان تهيئة عربة التجوال بغطاء رجلين للإستعمال في الشهور الباردة.
- (39) تركيب غطاء الرجلين القيام بتثبيت المسامكات على شكل "U" على الهيكل مثلما هو موضح بالصورة 38 A. القيام بعدها بتوجيه الجزء العلوي لغطاء الرجلين خت واقية الصدمات وتثبيته بأعلى وضع مع تثبيت الأزرار بالنقوب الهيمية بساندات الذراعين (صورة 38 B). في الأقاليم غير شديدة البرودة بالإمكان نفي غطاء الرجلين على واقية الصدمات مع تثبيته بالفتحات مثلما هو موضح بالصورة 38 C.

سلة لوضع الأغراض بداخلها

- إن العربة مزودة بسلة عملية التحميل الأغراض.
- 39- نهايات السلة مزودة ب 4 أربطة ذات أزرار كمامسة. للعمل على تركيب سلة العربة. يتوجب شبك الرباطات الخلفية بتوجيهها حول الأقدام الخلفية للعربة. فوق العارضة الأسيوية للمقعد (الشكل 39 A) و بالتالي يتم شبك الأزرار الموجودة على الجهة الأمامية. وذلك بتوجيه الرباطات حول المشابك الأمامية للعربة (النظر إلى الشكل 39 B).
- تنبيه: عدم تحميل السلة وزن يزيد عن 5 كغم. ضرورة إزالة الأغراض الموجودة داخل السلة قبل إغلاق العربة.

حقيبة

- 40- تشمل بعض الموديلات على حقيبة مريحة لوضع المستلزمات بداخلها. والتي يمكن حملها عن طريق حمالة الكتف الطويلة أو الاعتدالية (الشكل 40). وذلك بإزالة حزام الكتف من المشابك الخلفية.
- 41 - ثبث الحقيبة بالعربة عن طريق حزام الكتف كما هو موضح بالشكل 41 A. لتثبيت الحقيبة بون الاستعانة بحزام الكتف. يتوجب تحريك المشبكين المتواجدين على الحقيبة في المشابك المزودة بها العربة كما هو موضح بالشكل 41 B.
- تنبيه: عدم تحميل الحقيبة بوزن يزيد عن 2 كغم.
- إن تعدي الوزن المذكور أعلاه يمكن أن يؤدي إلى عدم ثبات العربة على الأرض و بالتالي فقدان التوازن وإتلايها.

تعديل سناد الرجلين

- (23) لتعديل سناد الرجلين بالوضع المرغوب القيام بضغط اللسانين صورة (23).

واقى الصدمات القابلة للسحب

- (24) لسحب واقى الصدمات القيام بضغط الزرين المجهزين خت مساند الذراعين وسحب القضيب جأهمكم. فتح الواقى من جهة واحدة لتسهيل عملية جلوس الطفل بالمقعد. تنبيه: يجب دائما ربط الطفل بأحزمة الأمان. واقى الصدمات لا يعتبر كجزء لسك الطفل.
- تنبيه: يجب دائما عدم استعمال واقى الصدمات لرفع مقعد التجوال عندما يكون الطفل بداخله.

مقبض مجسم " تويست" قابل للتعديل

- (25) بضغط الزر المصمم على المسك بالإمكان تدوير القبضة بالوضع المرغوب وتعديل الارتفاع بالوضع المناسب لمن يقود عربة التجوال. بالإمكان تعديل القبضة ب 8 مواضع مختلفة (صورة 25).

المكابح الخلفية

- تم تجهيز الإطارات الخلفية بمكابح إزواجية تسمح بالتشغيل في نفس الوقت على أزواج الإطارات الخلفية بالضغط على دواسة واحدة.
- (26) لكبح حركة عربة التجوال يكفي الضغط جأه الأسفل على أحد الذراعين الهيمية بوسط الإطارات الخلفية مثلما هو موضح بالصورة 26.
- (27) لإعتاق نظام كبح الحركة يكفي الضغط جأه الأعلى على أحد الذراعين الهيمية بوسط الإطارات الخلفية مثلما هو موضح بالصورة 27.
- تنبيه: يجب دائما استعمال جهاز الكبح عند التوقف. عدم ترك الطفل بدون مراقبة.
- تنبيه: يجب دائما عدم ترك العربة على الأسطح المائلة و الطفل جالس عليه حتى ولو تم تشغيل المكابح.
- تنبيه: يجب بعد تحريك عتلة الكبح بالتأكد من أن المكابح تعمل على كلا مجموعتي العجلات الخلفية.

إطارات حرة الحركة

- تعتبر الإطارات الأمامية سريعة الحركة / ثابتة.
- (28) لجعل الإطارات حرة الحركة القيام برفع الذراع الهيمية على الإطارين. يجب استعمال الإطارات الحرة الحركة على الأسطح المساءة. لتثبيت الإطارات القيام بدفع الذراع جأه الأسفل (صورة 28).
- تنبيه: الإطارات حرة الحركة تسهل عمليات قيادة عربة التجوال. ننصح بغلاق حرة الحركة في حالة الإستعمال على أسطح غير مستوية لضمان الحركة السليمة (طرق بأحجار وتراب وغيرها).
- تنبيه: يجب دائما إجراء كبح أو إعتاق العجلات في نفس الوقت.

غلق عربة التجوال

- تنبيه: عند إجراء عمليات الفتح والتعديل والغلق يجب التأكد من وجود الطفل أو الأطفال الآخرين بمسافة كافية البعد. يجب التأكد من عدم إلتماس الأجزاء المتحركة للعربة بجسد الطفل.
- (29) القيام برفع الفرجارين الجانبيين ودمج الغطاء (صورة 29).
- (30) القيام بسحب النواضيق الهيمية على المسامك اليدوية للمقعد (صورة 30 A) والإستمرار في شدّها من إعتاق المصلب الخلفي بدفعه جأه الأعلى بقمة القدم (صورة 30 B).
- (31) مسك مقبض الغلق وسحبه مرة واحدة جأه الأعلى لغاية غلقه كلياً وثبات مقعد التجوال (صورة 31).
- بعد غلق المقعد وتثبيت غلقه سيبقى منتصبا لوحده.

استعمال المقعد الصغير والسلة

- (32) المقاعد المجهزة بنظام كليك- كلاك CLIK CLAK على مساند الذراعين تسمح بتثبيت السلة والمقعد الصغير بهيكل العربة بدون حاجة للإستعانة بأية تجهيزات إضافية.
- لتثبيت وفك السلة والمقعد الصغير يجب مراجعة التعليمات بهذا الخصوص.
- تنبيه: بالإمكان تثبيت وفك السلة ومقعد شيكو فقط على مقاعد التجوال المجهزة بنظام كليك - كلاك. قبل استعمال العربة المجهزة بسلة ومقعد صغير يجب التأكد من غلق نظام التثبيت بشكل سليم. يجب استعمال فقط الأجزاء التكميلية المزودة بنظام كليك- كلاك.
- (33) تنبيه: إن الإجراءات غير السليمة لتثبيت الأجزاء التكميلية بالهيكل قد تسبب عطل تشغيل نظام التثبيت مع إستحالة عملية الفك. في هذه الحالة بالإمكان فك أجزاء التثبيت يدويا بالإستعانة بمفك (صورة 32).
- لاستعمال السلة والمقعد عند التنقل بالسيارة يجب مراجعة التعليمات الخاصة بها. تنبيه: جميع الصور والتعليمات الموضحة بهذا الكتيب تتعلق بأحد موديلات مقاعد التجوال. بعض الوظائف وبعض الأجزاء الموضحة هنا بالإمكان أن يتم تغييرها حسب الموديل المشتري من قبلكم.

الملحقات التكميلية

- تنبيه: جميع الملحقات التكميلية الموضحة فيما يلي بالإمكان أن تكون غير ملحقة ببعض موديلات المنتج. القيام بكل عناية بقراءة التعليمات الخاصة بالملحقات التكميلية الممنوعة مع الموديل المشتري من قبلكم.

لمزيد من المعلومات:

أرتسانا س بي أي

خدمات الزبائن

فبا سالداريني كاتيللي 1

22070 قرانديني - كومو - إيطاليا

هاتف: 088 800-188

www.chicco.com

EN 1888:2005
BS 7409:1996

0-36



ARTSANA S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111 - Fax (+39) 031 382 400 - www.chicco.com

